# 购课福利

添加小助手微信【waiyu060】，备注：B 站法语



⬆扫码直接添加

免费领取：1.海量资源大礼包

2.法语发音/口语直播课（可连麦互动）

**资源礼包：**

✔50 部法语电影资源（喜剧、温情、爱情.....）
✔50 本小说阅读书籍（漫画、童话、名著、名家作品.....）
✔入门必备书籍：《你好法语》《大学法语》
法语入门教程（发音，词语，时态，句式等）

✔单词类：2000 法语核心词汇
法语单词思维导图
5 天背完词根词缀
法语阴阳性总结
法语常用动词与介词搭配大全
✔语法类：零基础法语语法总结
全能法语语法
✔口语类：超实用地道 200 句口语
法语 900 句
✔备考类：专四核心词汇
专四真题+答案解析
专八真题+答案解析
DELF（A1-C1）备考书籍

**直播课**

每月 4 次法语口语/发音课，上麦纠音互动、直播答疑点评！






# Séquence 1 第 1 课

# Les vacances se sont-elles bien passées ?

本课主要内容

1. 课文
2. 词汇
3. 主题词汇
4. 语法

## 第 1 课 课文上

## Une journée de vacances à Paris

Le 20 août 2015, 400 enfants venus de toute l'Europe se sont promenés dans les rues de Paris. Le SPF (Secours populaire français), une association humanitaire, a organisé cette « journée de vacances à Paris » pour les enfants qui n'ont pas pu partir en vacances cet été.

Les plus beaux monuments de Paris leur ont ouvert la porte : le château de Versailles, le château de Fontainebleau, le musée du Louvre ou encore le Stade de France. Une partie de ces enfants ne sont jamais entrés dans ces musées avant et ils ont été impressionnés par la beauté des sites. S'il y a un regret, c'est qu'ils n'ont pas eu le temps de tout voir. Après la visite, les « vacanciers » se sont rendus au pied de la tour Eiffel. Les organisateurs leur ont offert un pique-nique géant sur la pelouse du Champ-de-Mars. De nombreux artistes sont spécialement venus pour chanter et danser avec eux. À la fin de la journée, les enfants ont lancé des ballons de toutes les couleurs dans le ciel bleu. Ils ont crié et ri de joie. Ils se sont dit au revoir avec beaucoup d'émotions avant de monter dans leur bus.

80 bénévoles ont travaillé pour offrir ce beau cadeau. Ils se sont si bien occupés de leurs invités que ces derniers ont passé une journée inoubliable.

ouvrir la porte à qn. 给某人开门，向某人打开大门

une partie + 复数名词，表示…的一部分，动词、形容词按照复数配合

avoir le temps de faire 有时间做某事

se rendre à 去往，前往，复合时态中要配合

de nombreux, se +复数名词 大量的

à la fin de 在…的结尾

# 第 1 课 课文下

## De retour des vacances

Guillaume est infirmier dans un hôpital. II travaille aussi en tant que bénévole à l'association SPF. Cet été, il a participé activement à l'événement organisé par cette association au mois d'août: une journée de vacances à Paris.

Aujourd'hui c'est le 4 septembre. C'est la rentrée. Il retrouve sa collègue Nathalie au travail.

Guillaume: Salut, Nathalie ! Comment vas-tu ? Tu as passé de bonnes vacances ? Tu as bien bronzé ! C'est la plage ?

Nathalie: Non, les Alpes ! Je n'aime pas beaucoup la plage. Trop de monde. La montagne, c'est génial. C'est le calme, la nature et le sport. Avec mes cousins, on a loué un petit chalet. On a fait des randonnées et du vélo. Je me suis même mise au parapente ! Et ça m'a plu ! Et puis j'en ai profité pour lire des livres. Et toi? Tu es parti quelque part?

Guillaume: Mes vacances ont été très courtes, mais très sympa. Le SPF a organisé une super journée à Paris pour des petits. Ils sont très nombreux, alors on a dû créer plusieurs équipes pour tout bien organiser. On a énormément travaillé. Mais l'important c'est que les petits ont été ravis. On a bien réussi. Après, je suis parti une semaine en Espagne avec mes amis. C'est la sieste, les tapas et la fête ! Je suis rentré il y a deux jours.

Nathalie: Tu les as bien méritées, tes vacances!

Guillaume: C'est gentil de dire ça. Allez, maintenant, au boulot !

en tant que + 无冠词名词，作为
organisé, e par 由…组织的
se mettre à faire 开始做某事
des petits 形容词做名词，孩子们
avoir dû faire 不得不做某事
L’important c’est que… 重要的是…
il y a+时间，（以说话之时为参考）…之前
mériter qch. 值得某物，值得享受某物

## 第 1 课 单词（上）

Europe n.f. 欧洲

SPF 法国民间救济会(Secours populaire, français)

association n.f. 协会；社团

humanitaire adj. 人道主义的

château n.m. 城堡

musée n.m. 博物馆

beauté n.f. 美丽

site n.m. 风景；景点

si conj. 如果

si..., c'est que... 如果…，是因为…

fin n.f. 终点；结尾

à la fin de 在…结尾，在…之末

ballon n.m. 球，气球

ciel n.m. 天空

crier v.i. 叫喊

rire v.i. 笑，大笑

joie n.f. 喜悦，开心

émotion n.f. 情感，激动

bus n.m. （口）公共汽车

bénévole n. 志愿者

si adv. 如此，那么

si... que 如此…以至于…

s'occuper (de) v.pr. 照顾；负责

inoubliable adj. 难忘的

en tant que 作为

activement adv. 积极地，活跃地

## 第 1 课 单词（下）

regret n.m. 遗憾

visite n.f. 参观；访问

vacancier, ère n. 度假者

se rendre (à) v.pr. 去往，前往

au pied de 在…脚下

organisateur, trice n. 组织者

offrir v.t. 提供；赠送

pique-nique n.m. 野餐

géant, e adj. 巨大的，大型的

pelouse n.f. 草坪

spécialement adv.特地

événement n.m. 事件；活动

rentrée n.f. 节假后返工

retrouver v.t 再见到

bronzer v. 晒黑，皮肤晒成棕褐色

plage n.f. 海滩

les Alpes n.pr. 阿尔卑斯山

chalet n.m. 山区木屋

randonnée n.f. 出游，远足

parapente n.m. 山崖跳伞

quelque part loc.adv. 在某地，在某处

équipe n.f. 队，组

énormément adv. 大量地，极多地

réussir v. 成功

sieste n.f. 小憩 ; 午睡

tapas n.f.pl. 塔帕斯（西班牙传统小吃）

mériter v.t 应得，值得

# 第 1 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

## En route ! … Pour les vacances !

• **Expressions avec le mot « vacances »**

prendre des vacances 休假
Je vais prendre quelques jours de vacances au mois de mai.
partir en vacances 去度假
La semaine prochaine ? Dommage, on n'est pas là. On part en vacances dans le sud.
passer les vacances + lieu/temps.. 在何时/在何地……度假
Ils ont passé les vacances sur une île en Thaïlande.

• **La préparation**

| | |
|---|---|
| Je me renseigne,<br>打听消息 | dans une agence de voyage. 咨询旅行社 |
| | dans un guide/sur un site internet. 参考指南或网站 |
| | auprès d'un ami. 向朋友咨询 |
| Pour l'hébergement,<br>住宿 | je réserve une chambre d'hôtel. 预定旅馆房间 |
| | je dors chez l'habitant et fais ma réservation sur Airbnb.<br>在 Airbnb 平台上预约民宿 |
| | je fais du couch surfing. 做沙发客 |
| Pour les papiers et d'autres choses nécessaire,<br>办理相关证件等必要事项 | je fais la demande de visa suffisamment à l'avance.申请签证 |
| | je prépare un peu de monnaie locale à l'avance.准备当地货币 |
| | j'achète un forfait pour la connexion 4G à l'étranger.购买国外可以使用的 4G 套餐 |
| | j'ai toujours un guide dans mon sac.包里一直准备一本指南 |
| Pour le voyage, je prends<br>旅行期间，我携带 | un sac à dos.一个背包 |
| | une grosse valise.一个大旅行箱 |
| | un bagage à main/en cabine.一个手提箱/可以随身携带的 |

| | |
|---|---|
| | 手提箱 |

• **En route**
prendre l'avion/le train/l'autocar. 坐飞机/火车/自驾。

• **Les lieux**
à la mer 海边　　à la plage 沙滩　　à la montagne 山　　dans la steppe 草原

• **Sur place**
louer une voiture / un vélo / un scooter sur place　租一辆车/自行车/摩托车
avoir un plan 拿地图
faire du sport 做运动
retrouver la famille 和家人重聚
découvrir des paysages 欣赏景色
visiter des sites 参观景点
goûter aux spécialités 品尝特色菜
prendre des photos 拍照片
acheter des produits locaux 购买特产
discuter avec des locaux 和当地人交谈
apprendre quelques mots en langue locale 跟学习一些当地的语言

# 第 1 课 交际

## Communication

L'art de la conversation dans la vie sociale

（1）La pluie et le beau temps 谈论天气
邻居、街角面包店老板、小起市老板．你要学会在走廊或电梯里与素不相识的人微笑问好。
这能使你拥有愉快的生活环境。此外，法国人还经常通过谈论天气来开启其他话题。例如：
Bonjour. Il fait beau aujourd'hui.
Quel sale temps!
Il va faire de l'orage.

（2）Petites attentions 关心他人
无论是和邻居、同学还是同事相处，你都需要学会关心他人，创建良好的人际关系。
• 周五的典型告别方式
Qu'est-ce que tu fais ce week-end ?
Je vais à la pêche.
Je vais au mariage de ma cousine.
Je vais passer le week-end à la campagne, chez des amis.
Je vais faire une promenade à vélo avec les enfants.

• 周一开工
Alors, votre fille, elle va mieux ?
Vous avez passé un bon week-end ?
Alors tu as pêché beaucoup de poissons ?
C'était bien le mariage de ta cousine ?
Tu as l'air en pleine forme. Ça te fait du bien les week-ends à la campagne.
Tu as fait une bonne promenade ?
• 度假归来
Vous avez passé de bonnes vacances ? / Les vacances se sont bien passées ?
Alors l'Égypte, ça t'a plu ?
Tu as bronzé!
这些简单的交谈可以让别人更加了解你，也让别人成受到你心中有他人，从而拉近相互间的关系。

# 第 1 课 语法（上）

# Grammaire

## 1. 代词式动词的复合过去时（ Le passe composé des verbes pronominaux )

构成：代词式动词在复合过去时中使用être 做助动词，以 se lever 为例：

| 肯定形式 | |
|---|---|
| je me suis levé(e) | nous nous sommes levés(es) |
| tu t'es levé(e) | vous vous êtes levé(e)(s) |
| il s'est levé | ils se sont levés |
| elle s'est levée | elles se sont levées |

| 否定形式 | |
|---|---|
| je ne me suis pas levé(e) | nous ne nous sommes pas levés(es) |
| tu ne t'es pas levé(e) | vous ne vous êtes pas levé(e)(s) |
| il ne s'est pas levé | ils ne se sont pas levés |
| elle ne s'est pas levée | elles ne se sont pas levées |

| 肯定疑问倒装形式 | |
|---|---|
| Me suis-je levé(e) ? | Nous sommes-nous levés(es) ? |
| T’es-tu levé(e) ? | Vous êtes-vous levé(e) (s) (es) ? |
| S'est-il levé? | Se sont-ils levés ? |
| S'est-elle levée ? | Se sont-elles levées ? |

| 否定疑问倒装形式 | |
|---|---|
| Ne me suis-je pas levé(e) ? | Ne nous sommes-nous pas levés(es) ? |
| Ne l'es-tu pas levé(e) ? | Ne vous êtes-vous pas levé(e)(s)(es) ? |
| Ne s'est-il pas levé ? | Ne se sont-ils pas levés? |
| Ne s'est-elle pas levée? | Ne se sont-elles pas levées? |

**2. 过去分词的配合 ( L'accord du participe passé)**

• 在用 avoir 做助动词的复合过去时中，过去分词要和前置的直接宾语的性、数保持一致。常见的情况有：

1.直按宾语人称代词前置：

- Ont-ils fait la dictée ? - Oui, ils l'ont finie.

Tes vacances, tu les as bien mérité**es**.

2.疑问句中直接宾语位于过去分词之前：

Combien de livres as-tu lu**s** cette semaine ?

(**Mais :** Tu as **lu** combien de livres cette semaine ? )

Quelle robe avez-vous pris**e** ?

(**Mais :** Vous avez **pris** quelle robe ? )

3. 感叹句中：

Quelle belle journée nous avons passé**e** !

4.关系代词 quel 引导的关系从句中：

La dame que j'ai présenté**e** à Vincent est une artiste très célèbre.

Tu veux voir la voiture qu'il a achet**ée** hier ?

•在用être 做助动间的复合过去时中，过去分间通常与主语的性、数保持一致。如：

Elles sont arrivé**es** à huit heures et elles sont reparti**es** une heure après.

De nombreux artistes sont spécialement venu**s** pour chanter et danser avec eux.

Les enfants sont monté**s** au sommet de la tour Eiffel.

• 代词式动词的复合过去时用être 做助动词，过去分词配合有如下几种情况：

1.表示绝对意义或被动;意义的代河式动词，过去分词与主语进行性、数配合。如：

Les romans classiques se sont bien vendu**s** cet hiver.

L'économie chinoise s'est grandement développé**e** ces dernières années.

Nous, les bénévoles de l'association, nous nous sommes bien occupé**s** des enfants pendant cette journée.

La réunion de travail s'est bien passé**e**.

2.表示自反意义或相互意义的代词式动词，如果自反代词是动词的直接宾语，过去分词与主语进行性、数配合。如：

Madame Dupont s'est déjà levé**e**.

Elles se sont préparé**es** vite pour ne pas rater le train.

Le lendemain de l'attaque terroriste, nous nous sommes réuni**s** dans la rue pour manifester.

Elles ne se sont pas vu**es** depuis longtemps.

3.表示自反意义或相互意义的代词式动词，如果自反代词是动词的间接宾语，过去分词不变化。如：

Elle s'est lavé les cheveux.

Nous nous sommes dit bonjour.

Paul et Virginie se sont écrit pendant deux ans.

Elles se sont serré la main.

为了检验你足否已理解这一点，请找出以上四个例向中动问的直接宾语。

练习 6 :

Mettez les accords si nécessaire.

1. La femme de ménage est arrivé__ en retard à cause de la grève.

2. La secrétaire s'est levé__ très tôt ce matin.

3. Marie et Julie se sont promené__ aux Champs-Élysées.

4. Paul et Cathy se sont fiancé__ en septembre et ils se sont marié__ en janvier.

5. Les enfants ont envoyé__ des cartes de vœux à leur grand-mère.

6. Nous avons acheté__ des livres et des cahiers.

7. Le directeur a appelé__ les employés et il les a félicité__.

8. Les personnes que vous avez rencontré__ hier sont danoises.

9. Les exercices que vous avez fait__ sont difficiles.

10. Ces filles se sont décidé__ à chasser Marion de la chambre.

corrigés : 1.e 2.e 3.es 4.s,s 5./ 6./ 7./,es 8.es 9.s 10.es

# 第 1 课 语法（下）

# Grammaire

**3. 关系代词 que ( Le pronom relatif « que » )**

观察下面两个例句：

La dame que j'ai présentée à Vincent est une artiste très célèbre.

Tu veux voir la voiture qu'il a achetée hier ?

思考：

1 例句中关系代词 que 代替的先行词 la dame, la voiture 在从句中做什么成分？

2. 关系代词 que 代替的先行词指人还是指物？

3.关系代词 que 与关系代词 qui 的用法有哪些区别？

4. 为什么以上两个例向中的过去分词进行了配合？

结论：关系代词 que 代替先行词，用来指代人或物，在从句中充当直接宾语。

下列句子均可以通过关系代词 que 连接为一个主从复合句。

1. J'ai oublié les bagages à l'aéroport.

J'espère retrouver ces bagages.

**-J'espère retrouver les bagages que j'ai oubliés à l'aéroport.**

2. Il a écrit ce roman il y a trois ans.

Ce roman est connu maintenant grâce à son adaptation au cinéma.

**-Le roman qu'il a écrit il y a trois ans est connu maintenant grâce à son adaptation au cinéma.**

3. La tour Eiffel est devenue aujourd'hui un symbole de Paris.

Beaucoup d'écrivains ont critiqué la tour Eiffel à la fin du XIX* siècle.

**-La tour Eiffel que beaucoup d'écrivains ont critiquée est devenue aujourd'hui un symbole de Paris.**

4. Ils ne vont pas oublier le pique-nique géant.

Les organisateurs leur ont offert ce pique-nique sur la pelouse du Champ-de-Mars.

**-Ils ne vont pas oublier le pique-nique géant que les organisateurs leur ont offert**

**sur la pelouse du Champ-de-Mars.**

5. Les enfants s'amusent bien avec les petits copains.

Leurs parents sont obligés de laisser ces enfants à la crèche.

**-Les enfants que les parents sont obligés de laisser à la crèche s'amusent bien avec les petits copains.**

**4. tout 用作形容词或代词(« tout » comme adjectif ou pronom )**

• 做泛指形容间，tout 这于被限定词前，与其性、数配合，表示“整个的、全部的、所有的”。

Je pense à toi **tout** le temps.

**toute** la journée.

**tous** les soirs.

**toutes** les nuits.

La petite fille a vendu **toutes** ses allumettes.

Les enfants ont lancé des ballons de **toutes** les couleurs dans le ciel bleu.

400 enfants venus de **toute** l'Europe se sont promenés dans les rues de Paris.

•做泛指代词，具体形式有 tout, tous, toutes。

1. 单数形式的 tout 指 “一切，所有的事情，所有的东西”，没有性、数变化。

**Tout** est bien qui finit bien.

**Tout** s'est bien passé.

**Tout** nous parait beaucoup plus clair maintenant.

J'ai **tout** vu, mais je n'ai rien dit.

Ils n'ont pas eu le temps de **tout** voir.

思考：请观察上面的例句，说出 tout 在做直接宾语时的位置。

一般位于_____

做不定式的直接宾语时，一般位于_____

在复合过去时中，一般位于_____

2.tous toute 指代上文出现过的人或物，表示 “大家，全体”，要与指代的人或物保持一致。

Les maisons d'édition ne comprennent pas mon art. **Toutes** ont refusé mon œuvre.

Mes amis, je vous invite **tous** à mon mariage.

Il a reçu beaucoup d'offres d'emploi, mais il les a **toutes** ignorées.

3.tous 单独使用，不代替任何人或物，表示“大家，所有人”。

**Tous** sont là, on va commencer.

Il n'y a personne. **Tous** sont allés à la fête.

# Séquence 2 第 2 课

# Je me souviens…

本课主要内容

1. 课文
5. 词汇
6. 交际
7. 主题词汇
8. 语法

## 第 2 课 课文上

## Nostalgie en chanson

**Lisez d'abord le texte de la chanson, trouvez les verbes manquants. Écoutez ensuite pour vérifier vos réponses.**

regardait, suçait, regardait, allait, dépensaient, étaient, fallait, restait, regardait, était, faisait, regardait, réveillait, prenait, allait, pouvait, passait, suçait, avait

**Les vacances au bord de la mer** Michel Jonasz

On_____ au bord de la mer

Avec mon père, ma sœur, ma mère

On_____ les autres gens

Comme ils_____ leur argent

Nous

Il_____ faire attention

Quand on avait payé le prix d'une location

Il ne nous_____ pas grand-chose

Alors, on_____ les bateaux

On_____ des glaces à l'eau

Les palaces, les restaurants

On ne_____ que passer d'vant

Et on_____ les bateaux

Le matin, on se_____ tôt

Sur la plage, pendant des heures

On_____ de belles couleurs

On_____ au bord de la mer

Avec mon père, ma sœur, ma mère

Et quand les vagues_____ tranquilles

On_____ la journée aux îles

Sauf quand on_____ déjà plus

Alors on_____ les bateaux

On_____ des glaces à l'eau

On_____ l'cœur un peu gros

Mais c'_____ quand même beau

allait, regardait, dépensaient, fallait, restait, regardait, suçait, faisait, regardait, réveillait, prenait, allait, étaient, passait, pouvait, regardait, suçait, avait, était

grand-chose 用于否定句中，表示没什么东西，什么都没有

Il reste qch à qn 给某人留下某物

# 第 2 课 课文中

# Coup de foudre

**Aurore et Michael ont 25 ans tous les deux. Elle travaille dans la presse et lui dans le commerce.**

Michael: On s'est rencontrés dans une soirée d'anniversaire d'un ami commun. C'est banal, je sais. Mais il faut savoir qu'elle était ravissante et irrésistible. Dès que je l'ai

vue, mon cœur s'est mis à battre très fort. J'ai passé la soirée à l'écouter parler, à la regarder. Ce qui m'a le plus séduit chez elle, c'est son ouverture d'esprit, sa douceur, son humour. J'ai eu un vrai coup de foudre.

Aurore: J'étais amoureuse de quelqu'un d'autre à cette époque. Mais j'ai été attirée par ce garçon très discret et prévenant. J'étais fascinée ce soir-là. Il incarnait tout ce que j'aime chez une personne, c'est la première fois que quelqu'un réunissait autant de qualités selon moi. Alors mon cœur a vite fait son choix et avec lui c'est le grand amour.

Julien, 33 ans, infirmier. Je ne sais pas vraiment dire comment je suis tombé amoureux de Clara, car au départ, on ne se supportait pas. Elle représentait tout le contraire de moi. Au lycée, je la considérais comme une fille facile. Clara me prenait pour un narcissique. On se détestait et ne se parlait jamais. Un jour, on a déjeuné ensemble avec un ami commun et ça a tout changé... On s'est rapprochés et on s'est surtout découverts ! Et un jour, elle m'a embrassé et elle est devenue la femme de ma vie.

Il faut faire 必须要做某事
dès que 一…就…
se mettre à faire 开始做某事，强调动作开始的瞬间
passer+时间 à faire 花费一段时间做某事
à cette époque = à l'époque 在当时
être amoureux, se de qn. 和某人恋爱
considérer qn comme 把某人看作是…
prendre qn pour 把某人当作…

## 第 2 课 课文下

**Véronique, 42 ans, mère au foyer. Gilles, 45 ans, cadre dans l'automobile.**

Gilles: Nous, c'était le destin. Nous devions nous rencontrer. La première fois que je l'ai vue, c'était dans le bus 27. Il y avait beaucoup de monde et j'ai marché sur son pied. J'ai tout de suite présenté mes excuses. Mais, je me suis dit : « Mon dieu qu'elle est belle ! J'ai de la chance ! »

Véronique: Nous nous sommes échangé un regard profond...

Gilles : À partir de ce jour-là, le destin a fait son travail tout seul. Deux jours après nous nous sommes à nouveau croisés à l'arrêt de bus à côté de la place Monge. Et là, nous nous sommes dit : « On s'est déjà vus ? »

Véronique : Et la troisième fois, était une semaine après, à la boulangerie du même quartier. Là, nous nous sommes arrêtés et j'ai dit : « Mais c'est pas possible ? » Nous avons commencé à discuter et avons pris un verre et on ne s'est plus jamais quittés.

Que+陈述句+！ 感叹句

avoir la chance de faire 有…的好运气

à partir de +时间点 从这个时候起

# 第 2 课 单词（上）

nostalgie n.f. 怀旧

dépenser 花费

falloir v.impers.需要，应该

rester vi. 残留，剩下

sucer vt.吮吸

argent n.m.钱财

faire attention 注意，小心

location nf. 出租；承租

pas grand-chose 不多的东西，几乎什么也没有

bateau n.m. 船只(pl.bateaux)

palace n.m. (英)豪华酒店

ne...que 仅仅，只是

vague n.f 海浪

tranquille adj. 平静的，沉静的

île nf. 岛屿

sauf prép. 除了

n'en pouvoir plus 无法再继续

avoir le cœur gros 伤心，难过

quand même 还是，依然

coup de foudre 一见钟情

presse n.f. 媒体

banal, e adj. 寻常的，平常的

ravissant, e adj. 漂亮的，迷人的

irrésistible adj. 让人无法抗拒的，让人迷恋的

battre v. 跳动

séduire v.t. 吸引；诱惑

douceur n.f. 温柔

époque n.f. 时候；时期；时代
à cette époque / à l'époque 那时，在那个时候

attirer v.t. 吸引

discret, ète adj.谨慎的；低调的

prévenant, e adj. 殷勤的，待人亲切的

## 第 2 课 单词（下）

fasciner vt. 使…神魂颠倒，使……着迷

incarner v.t. 体现，代表；是……的化身

réunir v.t. 兼备，同时具有；汇集

au départ loc. prép. 起初，最初

représenter v.t. 代表

contraire n.m. 相反的事物，对立面

facile adj. 浅薄的；容易的，简单的

prendre qn pour... 把某人当作……，认为某人是……

narcissique n.&adj. 自恋的（人）

se rapprocher vpr. 关系变得亲近、亲密

se découvrir v.pr: 加深认识

embrasser v.t. 吻；拥抱

mère au foyer 家庭主妇

cadre n.m. 企业管理人员

automobile n.f. 汽车；汽车制造业

destin n.m. 命运

marcher sur le pied de qn 踩了某人的脚

échanger v.t. 交换

regard n.m. 眼神，目光

profond, e adj. 深的；深沉的

à partir de loc. prép. 从……开始

se croiser vpr: 遇见

arrêt de bus 汽车站

discuter v.i. 讨论

prendre un verre 喝一杯

# 第 2 课 语法

# Grammaire

**1. 直陈式未完成过去时（ L’imparfait de l’indicatif )**

构成：除être 外的其他动词，去掉直陈式现在时第一人称复数变位的词尾-ons，分别加上-ais, -ais, -ait, -ions,-iez,-aient，即构成未完成过去时的变位。

| habiter (nous habit-ons ) | |
|---|---|
| j’habitais | nous habitions |
| tu habitais | vous habitiez |
| il habitait | ils habitaient |
| elle habitait | elles habitaient |

特例：

| être | |
|---|---|
| j’étais | nous étions |
| tu étais | vous étiez |
| il était | ils étaient |
| elle était | elles étaient |

另外，请注意下列动词某些人称的变位形式：

commencer: je commen**ç**ais, tu commen**ç**ais, il commen**ç**ait, ils commen**ç**aient

Mais : nous commen**ci**ons, vous commen**ci**ez

manger: je man**ge**ais, tu man**ge**ais, il man**ge**ait, ils man**ge**aient

Mais : nous man**gi**ons, vous man**gi**ez

pleuvoir: il pleuvait

falloir: il fallait

注意：以-ier 或者-yer 结尾的动词在第一和第二人称复数时的变位形式比较特别，注意不要与直陈式现在时的变位混淆。如：

étudier : nous étud**ii**ons, vous étud**ii**ez

payer: nous pa**yi**ons, vous pa**yi**ez

•用法：

1. 表示过去持续的动作或状态，这种动作或状态不知何时开始，也不知何时结束。

La femme **était** rousse. Elle **avait** un foulard bleu.

Elle **représentait** tout le contraire de moi. On **se détestait** et ne **se parlait** jamais.

Avant, ils **habitaient** à la campagne.

2.描写过去动作或事件发生的“背景”，描述人物、环境、气氛等。

J'**étais** amoureuse de quelqu'un d'autre à cette époque. Mais j'ai été attirée par ce garçon très discret et prévenant. J'**étais** fascinée. Il **incarnait** tout ce que j'aime chez une personne, c'est la première fois que quelqu'un **réunissait** autant de qualités selon moi.

Le bar **était** plein, tout le monde **fumait**, **buvait, riait**. Tout à coup, la porte s'est ouverte et trois hommes sont entrés.

Il s'est levé, il a mis son chapeau, il a mis son manteau de pluie parce qu'il **pleuvait.**

3．表示过去经常性、习惯性或重复发生的动作。

On **allait** au bord de la mer, avec mon père, ma mère et ma sœur.

Nous **passions** toujours nos grandes vacances dans la ferme de nos grands-parents.

Quand j'**étais** étudiant, je **jouais** au basketball deux heures l'après-midi.

4. 表示和另一个过去的动作或状态同时发生，有两种情况。

1)一个动作正在进行时（未完成过去时），另一个过去的动作或状态已经完成（复合过去时）。

La concierge nous **parlait** de son travail quand son mari est entré.

Je suis rentré à la maison pendant qu'elle **travaillait** devant son ordinateur.

2）两个动词的动作或状态在过去都处于延续的状态（正在进行的未完成状态)，这时两个动词都用未完成过去时。

Il **regardait** la télévision pendant que nous **faisions** nos devoirs écrits.

Quand nous **écoutions** l'enregistrement de la nouvelle leçon, elle **lisait** un roman français.

**2. 未完成过去时和复合过去时（ L'imparfait et le passé composé)**

未完成过去时通常用于描述过去持续的状态或延续的动作，而复合过去时则表示明确发生并已经完成的动作。

因此，在讲述过去的事情时，未完成过去时多用来描述人的外表、当时的状态和内心世界，以及故事的背景，而复合过去时则用来讲述前面所达背景下实然发生或开始的动作，经常会有时间词做时态标志。如：

Je **voulais** te parler mais tu as raccroché trop vite.

Je **marchais** seul dans la rue. Soudain, je l'ai vu apparaître à l'angle d'un bâtiment.

Avant, j'**habitais** à Marseille. En 2010, j'ai déménagé.

Elle **avait** des lunettes. Il **était** vêtu d'un manteau bleu. Elle **était** blonde. Elle **était** habillée en blanc. Ils **avaient** la même valise. L'homme s'est approché de la femme. Il lui a donné une enveloppe. Ils ont échangé les valises. Quand ils ont vu les policiers, ils sont partis.

思考：请观察以上例句，说出未完成过去时的功能。

练习 6 : Conjuguez à l'imparfait ou au passé composé.

1. Il_____ (traverser) l'avenue ; brusquement, une voiture_____ (s'arrêter) à côté de lui.

2. Elle_____ (se promener) tranquillement; sans aucun bruit, un homme_____ (s'approcher) d'elle.

3. Je_____ (regarder) les vagues et les bateaux et_____ (ne pas faire attention). À un moment, j'_____(entendre) quelqu'un m'appeler par mon nom.

4. Elle_____ (être) assise à la terrasse d'un café et elle_____ (regarder) les gens passer quand, tout à coup, elle_____ (entendre) un énorme bruit.

corrigés :

1. traversait, s’est arrêtée

2. se promenait, s’est approché

3. regardais, ne faisais pas attention, ai entendu

4. était, regardait, a entendu

# 第 2 课 交际

## Communication

### Parler de la première impression de quelqu'un

• Décrire le physique 描述外形容貌

Elle était charmante / ravissante.

Il est irrésistible / trop beau !

• Décrire la personnalité 描述性格气质

积极评价：ouverture d'esprit, douceur, humour...

Il était discret et prévenant.

Il incarne mon idéal.

Il a toutes les qualités.

消极评价：facile. narcissique...

Je ne la supportais pas.

Elle représente tout ce que je déteste.

• Raconter la reaction ou les interactions 讲自己感受或双方初次接触的过程

Mon cœur se bat à cent à l'heure.

Elle m'a tout de suite séduit/attiré/fasciné.

J'ai passé toute la soirée à l'écouter et à la regarder.

On s'est échangé un regard.

• Qualifier le sentiment qui nait.. 情愫初生

C'est le coup de foudre.

Ça y est, c'est le grand amour.

J'ai trouvé la femme de ma vie.

Nous, c'est le destin.

# 第 2 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

## Pour parler de la personnalité de quelqu’un

**• Quelques structures**

être une personne + adj.f.

être quelqu'un de + adj.m

avoir l'air adj.m.

verbe COD +adj.

Je le trouve adorable.

On sent les étudiants motivés

**• Qualités**

accueillant, e 好客的

attentionné, e 亲切的

bricoleur, se 喜欢动手修修补补的

calme 冷静的

courtois, e 有礼貌的，谦虚的

cultivé, e 有学问的，有教养的

débrouillard, e 有想法的，机灵的

franc, che 坦白的，坦率的

généreux, se 慷慨的，大方的

humble 谦虚的

ordonné, e 有条理的

respectueux, se 尊敬别人的

sociable 善于交际的，平易近人的

spontané, e 出于本能的，憨厚的

travailleur, se 勤劳的

vif, ve 活跃的

• **Est-ce bien ou mal ?**

ambitieux, se 有野心的

bavard, e 健谈的/话多的

discret, ète 谨慎的，小心点

extravagant, e 古怪的，怪诞的

extraverti, e 外向的

fier, ère 骄傲的

mélancolique 忧郁的

sensible 敏感的

sévère 严肃的

têtu, e 固执的

timide 害羞的，胆小的

• **Défauts**

agressif, ve 好斗的，咄咄逼人的

arrogant, e 傲慢的，自大的

avare 吝啬的，贪财的

coléreux, se 易怒的

désagréable 让人讨厌的

désordonné, e 放荡的，没有条理的

distrait, e 不专心的，心不在焉的

égoïste 自私的

ennuyeux, se 惹人烦的

fainéant, e 懒惰的，游手好闲的

hypocrite 虚伪的

jaloux, se 嫉妒的

menteur, se 爱撒谎的

orgueilleux, se 傲慢的

radin, e 小气的

râleur, se 爱发牢骚的

superficiel, le 肤浅的

violent, e 粗暴的

# Séquence 3 第 3 课

# Il y aura une tempête…

本课主要内容

**1.** 课文

**9.** 词汇

**10.** 交际

**11.** 主题词汇

**12.** 语法

## 第 3 课 课文上

## Météo : beau temps sur toute la France

1. Demain, il neigera sur les Alpes et le Massif central. Les températures seront comprises entre moins quatre degrés dans l'est du pays et plus cinq dans la moitié ouest de la France.

2. Et voici les prévisions de Météo France pour la journée de demain : le soleil brillera presque partout en France. Il y aura quelques orages en fin de soirée sur les Alpes et le Massif central. Quelques nuages traverseront la moitié nord du pays.

3. Le temps pour demain : pas d'amélioration. La moitié nord restera sous la pluie. Le temps sera très gris sur la moitié sud. La région de la Côte d'Azur connaîtra quelques éclaircies. Des vents violents balaieront l'est du pays.

4. Les températures seront proches de zéro. II y aura quelques chutes de neige dans les montagnes. Seule la Corse connaîtra un temps plus doux avec 12 degrés à Bastia et 14 à Ajaccio. Pas d'amélioration pour les jours qui viennent.

moins+数字+degré(s) 零下…度

en fin de soirée 傍晚时分

en fin de… 在…的末尾

connaître qch. 面临…

être proche de… 接近…，离…很近

# 第 3 课 课文下

## Journal en français très facile !

Le Premier ministre chinois effectuera une visite officielle en Europe la semaine prochaine.

Situation encourageante dans l'Hexagone où le tourisme retrouve sa santé.

De nombreux pays ont signé l'Accord de Paris.

L'université coûtera plus cher l'année prochaine.

Les Bleus ont remporté deux médailles au premier jour du championnat d'Europe d'athlétisme.

Le beau temps reviendra sur toute la France.

effectuer une visite officielle 进行正式访问

l'Hexagone 代指法国

les Bleus 代指法国国家队

## Demain, dès l'aube…

Victor Hugo est une figure dominante de l'histoire littéraire du XIX$^{e}$ siècle. Ses poèmes et ses romans ont touché le plus large public. Il met en présence des héros qui représentent les forces du bien et du mal. Hugo prend toujours le parti des faibles et des opprimés. Parmi l'immensité de ses œuvres, on connaît tous Les Misérables et Notre-Dame de Paris.

Demain, dès l'aube, à l'heure où blanchit la campagne,
Je partirai. Vois-tu, je sais que tu m'attends.
J'irai par la forêt, j'irai par la montagne.
Je ne puis demeurer loin de toi plus longtemps.

Je marcherai les yeux fixés sur mes pensées,
Sans rien voir au dehors, sans entendre aucun bruit,
Seul, inconnu, le dos courbé, les mains croisées,
Triste, et le jour pour moi sera comme la nuit.

Je ne regarderai ni l'or du soir qui tombe,
Ni les voiles au loin descendant vers Harfleur,
Et quand j'arriverai, je mettrai sur ta tombe
Un bouquet de houx vert et de bruyère en fleur.

Contemplations, Victor Hugo

toucher qn. 触动某人
prendre le parti de qn. 跟…站在一边
un bouquet de… 一束…
*houx 不能省音

# 第 3 课 单词（上）

météo(météorologie)n 气象预报，天气预报

prévision n.f.预测

prévoir 预测

le Massif central n.pr.中央高原

température n.f.温度；气温；体温

être compris, e (被)包括

moitie n.f. 一半

traverser v.t. 穿越

amélioration n.f. 好转，改善

améliorer v. 提高

la Côte d'Azur n.pr. 蓝色海岸

éclaircie n.f. 阴雨天的暂时晴朗

violent, e adj. 猛烈的；暴力的

balayer v.t. 驱散；扫除

chute n.f. 降落

la Corse n.pr: 科西嘉岛

Bastia n.pr: 巴斯蒂亚（科西嘉城市）

Ajaccio n.pr: 阿雅克肖（科西嘉城市）

journal n.m. 新闻

diplomatie n.f. 外交

Premier ministre 总理，首相

effectuer v.t. 实行，进行

visite officielle 正式访问

économie n.f. 经济

encourageant, e adj.鼓舞人心的

l'Hexagone n.m. 法国

tourisme n.m. 旅游；旅游业

## 第 3 课 单词（下）

retrouver v.t. 重新找回

santé n.f. 健康；良好状态

environnement n.m.环境

accord n.m. 协定，协议

l'Accord de Paris n.pr.巴黎协定

les Bleus n.pr. 法国队

remporter v.t. 赢得

médaille n.f. 奖牌

championnat n.m.冠军赛

athlétisme n.m.田径运动

dès prép. 从……起

aube n.f. 拂晓，黎明

blanchir v.i. 变白，发白

demeurer vi. 停留；居住；依然是

fixer v.t. 使固定

inconnu, e adj.无人知晓的

courbé, e adj. 弯曲的

croisé, e adj. 交叉的

or n.m. 黄金

voile n.f. 船帆

Harfleur n.pr. 阿夫勒尔（法国城市）

tombe n.f. 墓穴

bouquet n.m. 花束

houx n.m. 冬青

bruyère n.f. 欧石楠（植物）

# 第 3 课 交际

## Communication

### Parler du temps et de la pluie

• 使用动词 faire 的无人称形式

Il fait beau dans le sud et dans l'est.

Il fait mauvais dans le nord de la Chine

Il fait chaud. Il fait froid.

Le temps à Beijing aujourd'hui: il fait 16 degrés.

Il fera nuageux demain matin.

Il fait un grand vent.

• 使用 i ly a 结构

Il y aura quelques orages en fin de soirée.

Il y aura de la neige.

Il y a du vent.

Il y aura une tempête de neige cette nuit.

Il y a de la pollution cette semaine.

• 直接使用表示不同天气状况的无人称动词

Il neige sur les Alpes.

Il pleut à Paris.

• 使用具体动词进行描述

Le soleil brillera.

Le vent souffle depuis trois jours.

Le ciel sera nuageux cet après-midi.

La moitié nord restera sous la pluie.

Quelques nuages traverseront le nord du pays.

La Corse connaîtra un temps plus doux

Des vents violents balaieront l’est du pays.

La température augmentera jusqu'à 19 degrés demain

• 温度的表达法

Les températures sont comprises entre moins quatre à cinq degrés Il fera dix degrés dans l'ouest.

Les températures seront proches de zéro.

• 固定句型

Quel temps fait-il aujourd'hui

II fera quel temps demain

Quelle température fera-t-il après-demain ?

Voici les prévisions de Météo Chine pour la journée de demain Voici la météo !

# 第 3 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

## Les mots de la météo

**• 动词**

faire 无人称用法

neiger 下雪

pleuvoir 下雨

briller 阳光闪耀

geler 结冰

grêler 下冰雹

souffler 刮风

**• 形容词**

ensoleillé, e 阳光灿烂的

nuageux, se 多云的

ciel/temps couvert, e 阴天的

beau, belle 天气好的

mauvais, e 天气坏的

chaud, e 热

froid, e 冷

doux, se 暖和的

tempéré, e 温和的

bleu, e 天蓝，指天气晴朗

gris, e 天阴
clair, e 晴朗

• **名词**

le vent 风

la pluie 雨

le tonnerre 雷

l’éclair 闪电

l’orage 暴风雨，雷雨

la tempête 风暴，暴风雨

l’averse 骤雨

le soleil 阳光

le nuage 云

l’éclaircie 多云间晴

le givre 雷

la grêle 冰雹

le brouillard 雾

la pollution 污染

le smog 雾霾

# 第 3 课 语法（上）

# Grammaire

## 1. 简单将来时（ Le futur simple )

- 构成：1. 请观察下表，并思考简单将来时的变位规则。

| travailler | finir | mettre |
|---|---|---|
| je travaillerai | je finirai | je mettrai |
| tu travailleras | tu finiras | tu mettras |
| il/elle travaillera | il/elle finira | il/elle mettra |
| nous travaillerons | nous finirons | nous mettrons |
| vous travaillerez | vous finirez | vous mettrez |
| ils/elles travailleront | ils/elles finiront | ils/elles mettront |

je：-ai

tu：-as

il/elle：-a

nous：-ons

vous：-ez

ils/elles：-ont

2. 以下是几个常用的第一组动词的变位，观察并总结规律。

| Infinitif | Présent | | Futur simple | |
|---|---|---|---|---|
| acheter | j'achète | nous achetons | j'achèterai | nous achèterons |
| appeler | j'appelle | nous appelons | j'appellerai | nous appellerons |
| répéter | je répète | nous répétons | je répéterai | nous répéterons |

第一人称变位形式，再加上述后缀

3. 一些常用的不规则动词的变位

| Infinitif | Futur simple | Infinitif | Future simple |
|---|---|---|---|
| avoir | j'aurai | accueillir | j'accueillerai |
| être | je serai | pouvoir | je pourrai |
| faire | je ferai | vouloir | je voudrai |
| aller | j'irai | savoir | je saurai |
| venir | je viendrai | devoir | je devrai |
| envoyer | j'enverrai | recevoir | je recevrai |
| voir | je verrai | asseoir | j'assiérai / j'assoirai |
| courir | je courrai | falloir | il faudra |
| mourir | je mourrai | pleuvoir | il pleuvra |

•用法：

1.表示将要发生的动作或存在的状态。请看例句，注意句子所使用的时间状语。

Ils fêteront leurs noces d'or cet été.

Demain, il neigera sur les Alpes et le Massif central.

L'université coûtera plus cher l'année prochaine.

Les Jeux olympiques débuteront dans 8 jours.

2.简单将来时在表示将来的动作时，有时会带有命令、禁止、要求等语气。

Nicolas, tu aideras ton frère à mettre les chaussures.

Tu n'iras pas t'amuser avec tes copains si tu n'as pas fini tous les devoirs.

Vous prendrez 2 comprimés au repas 3 fois par jour.

# 第 3 课 语法（下）

**2. 关系代词 où (Le pronom relatif « où »)**

请观察下面两组例句：

Je suis retourné dans ce petit village ; j'ai passé mon enfance dans ce petit village Je suis retourné dans le petit village où j'ai passé mon enfance.

J'aime beaucoup l'été ; en été, je pars toujours en vacances avec mes parents.

J'aime beaucoup l'été où je pars toujours en vacances avec mes parents.

思考：

1.où引导的关系从句，其先行词在从句中做什么成分？

2.关系代词 où在从句中仅仅替代了先行词本身吗？

**• 关系代词 où在从句中充当地点状语或时间状语，相当于 dans, à, en, sur 等介词加先行词。请指 出下面各句中 où替代的成分。**

1. Marie est partie pour Paris où elle travaillera plusieurs années.

2. Voilà la place de la Concorde où Louis XVI a été guillotiné en 1793.

3. Mes parents sont passés me voir le jour où il y avait des embouteillages partout à Beijing.

4. Sartre a rencontré Simone de Beauvoir l'année où ils ont eu leur agrégation de philosophie.

5. Demain, dès l'aube, à l'heure où blanchit la campagne, je partirai.

6. Il poursuivra ses études à Tokyo où vivent son oncle et sa femme japonaise.

**思考：**从结构上看，第 5 和第 6 两句与其他几句有什么不同？

注意：

1.où的先行词一般是名词，但也可以是副词，如 ici, là, partout 等。

Je suis très bien ici où les gens sont sympathiques.

Le professeur nous a aidés là où nous n'avons pas bien compris.

Éperdument amoureux d'elle, il la suit partout où elle va.

2.d'où表示“从那里”，介词 de 不能省略。

J'aime bien rêver sur mon balcon d'où je vois la cour d'une école.

Personne ne connaît le pays d'où je viens.

Elle arrivera le 10 mai au Canada d'où elle repartira pour les États-Unis le lendemain matin.

练习 8 : Pronom relatif « où ». Reliez les phrases

1. Elle vient d'une petite ville du sud. Il n'y a que 12 000 habitants là-bas

2. Je fais toujours mes courses à Auchan. Les produits y sont de bonne qualité et bien rangés.

3. Nous partirons en Suisse. Nous ne sommes jamais allés en Suisse.

4. Mon ami est arrivé vendredi dernier. J'avais un examen très important à passer ce jour-là.

5. Le téléphone a sonné. À ce moment-là, je faisais du repassage.

6. Il a passé une période très difficile. Dans cette période, il vivait dans la solitude et la pauvreté.

7. J'habite dans cette rue. Mon comédien préféré habite aussi dans cette rue.

8. Nous sommes montés au sommet de la tour Eiffel. On a une splendide vue panoramique sur Paris.

corrigé :

Pronom relatif « où ». Reliez les phrases

1. Elle vient d'une petite ville du sud où il n'y a que 12 000 habitants.

2. Je fais toujours mes courses à Auchan où les produits sont de bonne qualité et bien rangés.

3. Nous partirons en Suisse où nous ne sommes jamais allés.

4. Mon ami est arrivé vendredi dernier où j'avais un examen très important à passer.

5. Le téléphone a sonné où je faisais du repassage.

6. Il a passé une période très difficile où il vivait dans la solitude et la pauvreté.

7. J'habite dans la rue où mon comédien préféré habite aussi.

8. Nous sommes montés au sommet de la tour Eiffel où on a une splendide vue panoramique sur Paris.

# Séquence 4 第 4 课

# Il est d’interdit d’interdire

本课主要内容

**1.** 课文

**13.** 词汇

**14.** 语法

**15.** 交际

**16.** 主题词汇

## 第 4 课 课文上

## Petite lettre à la dérive

Jean Cocteau (1889-1963): Poète, romancier, dramaturge, auteur d'arguments de ballet, dessinateur et cinéaste français. Avec ses nombreuses œuvres littéraires de divers genres, il est l'une des plus grandes figures de la littérature française du XX siècle. Homme aux multiples talents, il est élu à l'Académie française en 1955.

Mange ta soupe. Tiens-toi droit. Mange lentement. Ne mange pas si vite. Bois en mangeant. Coupe ta viande en petits morceaux. Tu ne fais que tordre et avaler. Ne joue pas avec ton couteau. Ce n'est pas comme ça qu'on tient sa fourchette. On ne chante pas à table. Vide ton assiette. Ne te balance pas sur ta chaise. Finis ton pain. Pousse avec ton pain. Mâche. Ne parle pas la bouche pleine. Ne mets pas tes coudes sur la table. Ramasse ta serviette. Ne fais pas de bruit en mangeant. Tu sortiras de table quand on aura fini. Essuie ta bouche avant de m'embrasser. Cette petite liste réveille une foule de souvenirs, ceux de l'enfance. C'est très longtemps après qu'on arrive à comprendre qu'un dîner peut être un véritable chef-d’œuvre.

en+现在分词 表示在…的同时

avant de faire 在…之前

arriver à faire 做成某事，达成某事

# 第 4 课 课文中

## Ancienne BIBLE pour conquérir le cœur d’un homme

Vous êtes follement amoureuse de lui, comment faire ? lui déclarer directement ? lui écrire ? l'inviter au cinéma ? lui offrir des cadeaux ? Non, jamais ! Lisez l'ancienne BIBLE de l'amour, et vous saurez comment faire.

1. **Ne lui parlez jamais en premier.** C'est l’homme qui doit engager la conversation.

2. Après un premier rendez-vous, **ne le rappelez pas au téléphone**. Quand c'est l’homme qui rappelle, mettez fin à la conversation au bout de dix minutes. Pareil pour les rendez-vous, la femme doit toujours donner une limite de temps et partir même si elle passe un bon moment.

3. S'il vous rappelle après mercredi pour vous proposer de sortir samedi soir, il faut refuser. **Il faut lui donner l'impression que vous êtes très demandée.**

4. **C'est toujours lui qui doit payer l’addition.** Il est hors de question de partager la note.

5. **Ne lui racontez pas votre vie personnelle tout de suite,** ne le voyez pas plus de deux fois par semaine.

6. **Vous le plaquerez immédiatement** s'il oublie de vous offrir un cadeau romantique pour votre anniversaire ou pour la Saint-Valentin.

être amoureux, se de qn. 爱上某人

au bout de+时间 在…以后

proposer de faire 平等地建议，提议

conseiller de faire 从上至下地建议

payer l’addition 结账

partager la note AA 制

plaquer qn. 甩掉某人

# 第 4 课 课文下

# Knock

[…]

LA DAME : Ce n'est pas le mot. J'ai plutôt de la fatigue.

KNOCK : Oui, vous appelez ça de la fatigue. (Il s'approche d'elle.) Tirez la langue. Vous ne devez pas avoir beaucoup d'appétit.

LA DAME: Non.

KNOCK : Vous êtes constipée.

LA DAME: Oui, assez.

KNOCK : (Il l'ausculte.) Baissez la tête. Respirez. Toussez. Vous n'êtes jamais tombée d'une échelle, étant petite ?

[…]

KNOCK : (tandis qu'il rédige l'ordonnance, assis à table) Il faudra tâcher de trouver une voiture. Vous vous coucherez en arrivant. Une chambre où vous serez seule, autant que possible. Faites fermer les volets et les rideaux pour que la lumière ne vous gêne pas. Défendez qu'on vous parle. Aucune alimentation solide pendant une semaine. Un verre d'eau de Vichy toutes les deux heures. […]

vous ne devez pas…您应该不…表示推测

être constipé, e 便秘的

ausculter qn. 给某人听诊

tandis que 当…的时候

faire faire qch. à qn. 让某人做某事

pour que 后加虚拟式

toutes les deux heures 每隔两小时

# 第 4 课 单词（上）

se tenir v.pr. 保持，维持

se tenir droit 站直，坐直

lentement adv.缓慢地

couper v.t.切，割

morceau n.m 一块，一片

ne faire que ( inf.) 只做（某事）

fourchette n.f.餐叉

à table 用餐时

vider v.t.吃光，喝光；使空

assiette n.f.餐盘

se balancer v.pr.摇晃

pousser v.t.推

macher v.t.咀嚼

coude n.m.肘部

ramasser v.t.捡，拾

serviette n.f.餐巾

essuyer v.t.擦拭

liste n.f.清单

une foule de 许多

arriver à (+ inf.)终于做到（某事）

véritable adj 真正的

en premier loc.adv. 首先

engager une conversation 搭讪，挑起话题

mettre fin à结束

pareil, le adj.相同的

limite n.f.期限；限度

## 第 4 课 单词（下）

proposer v.t. 提议

refuser v.t. 拒绝

hors de question 毫无可能的，不能考虑的

plaquer v.t. (俗)抛弃（某人）

fatigue n.f. 疲劳

s'approcher (de) vpr.靠近，走近

tirer v.t. 拉；伸出

constipé, e adj. 便秘的

ausculter v.t. 听诊

baisser v. 放下；垂下；下降，降低

respirer v. 呼吸；吸（气）

tousser v.i. 咳嗽

échelle f. 梯子

tandis que loc.conj.当……的时候

rédiger v.t. 撰写

ordonnance n.f.药方

tâcher (de + inf.) v.tind.尽力，努力（做某事）

autant que possible loc.尽可能

volet n.m. 百叶窗

rideau n.m. 窗帘

lumière n.f. 光线

gêner v.t. 使感到不舒服；妨碍

défendre v.t. 禁止

aucun, e adj.indéf.没有一个的，没有任何的

alimentation n.f. 食品

solide adj. 固体的

# 第 4 课 语法（上）

# Grammaire

## 1. 命令式（L'impératif）

命令式是一种用来表达命令或请求的语式（mode），它只能用于以下三个人称，请看例句：

Chéri, passe-moi le sel s'il te plaît.

Douanes françaises. Bonjour. Ouvrez votre coffre, s'il vous plaît ! Revenons à nos moutons.

思考：这三个人称分别是什么?除了人称的限制外，命令式与直陈式现在时相比还有什么不同？

• 构成：法语动词的命令式变位与直陈式现在时变位相同，只需去掉主语即可。但是以-er 结尾的动词（包括 aller 等第三组动词），其第二人称单数的命令式变位要去掉直陈式现在时词末的 s。以 parler 为例：

| 直陈式现在时 | 命令式肯定式 | 命令式否定式 |
|---|---|---|
| tu parles | parle | ne parle pas |
| nous parlons | parlons | ne parlons pas |
| vous parlez | parlez | ne parlez pas |

请查询并写出动词 ouvrir 和 offrir 的命令式。

ouvrir:_____, _____,_____

offrir: _____, _____,_____

思考：从这两个动词的命令式变位中可以发现什么规则?

注意:动词être，avoir 和 savoir 的命令式比较特殊。

| être | sois | soyons | soyez |
|---|---|---|---|
| avoir | aie | ayons | ayez |
| savoir | sache | sachons | sachez |

• 用法：命令式可以用来表达命令、请求、建议、祝愿、禁止等语气。请指出下

列句子中命令式所表达的语气并注意调整语调。

Apprenez les textes mais ne faites pas les exercices.

Venez dîner avec nous ce soir. Cela nous fera très plaisir.

N'oublie pas d'aller chercher les enfants à l'école à quatre heures.

Prenez-en encore, ils sont délicieux.

Passe un bon week-end et sois en pleine forme lundi.

Sois patiente avec ma voiture et respecte le code de la route.

• 代词式动词的命令式

观察下列例句，思考代词式动词命令式的构成。

Lève-toi tout de suite ! Il est déjà huit heures.

Reposons-nous un peu.

Asseyez-vous!

Ne te maquille pas. Tu n'as que 13 ans.

Ne vous inquiétez pas. Tout ira bien.

结论：

1.在命令式否定句中，_____

2.在命令式肯定句中，_____

# 第 4 课 语法（下）

**2. 强调句型 c'est. qui 和 c'est.. que ( « c'est.. qui » et « c'est.. que » )**

• c'est.. qui 用来强调主语：

Mon père me conduisait tous les jours à l'école quand j'étais petite.

→C'est mon père qui me conduisait tous les jours à l'école quand j'étais petite.

Je lui ai appris à nager.

→C'est moi qui lui ai appris à nager.

Nous avons fait ce gâteau magnifique.

→C'est nous qui avons fait ce gâteau magnifique.

Ils ont eu tort.

-Ce sont eux qui ont eu tort.

Mes parents m'ont proposé cette école.

→Ce sont mes parents qui m'ont proposé cette école.

思考：

1.什么时候需使用 ce sont…qui 来强调主语？

2.如果强调主语人称代词，需要把主语人称代词改为哪种代词形式？

• c'est...que 来强调：

1.强调状语

Longtemps après seulement, on arrive à comprendre qu'un repas peut être un véritable chef-d’œuvre.

→C'est **longtemps après** qu'on arrive à comprendre qu'un repas peut être un véritable chef-d’œuvre.

Avec l'aide de Boy Capel, Coco Chanel a ouvert sa première maison de couture Deauville en 1912.

→C'est **en 1912** que Coco Chanel a ouvert sa première maison de couture Deauville.

→C'est **à Deauville** que Coco Chanel a ouvert sa première maison de couture.

→C'est **avec l'aide de Boy Capel** que Coco Chanel a ouvert sa première maison de couture.

2.强调间接宾语

Je te parle.

→C'est **à toi** que je parle.

- C'est **à Marie** que tu as donné ces cahiers ?

-Oui, c'est **à elle** que j'ai donné ces cahiers

Il veut parler du problème du chômage des jeunes.

-C'est **du problème du chômage** des jeunes qu'il veut parler.

思考：如何强调间接宾语人称代词？

3.强调直接宾语

Je veux voir le responsable.

→C'est **le responsable** que je veux voir.

Tu me cherchais

→C'est **moi** que tu cherchais

Elle photographie le mieux les fleurs.

→Ce sont **les fleurs** qu'elle photographie le mieux.

Tu as vu ma sœur jumelle l'autre jour.

C'est **ma sœur jumelle** que tu as vue l'autre jour.

思考：

1)如果直接宾语是复数，强调句要使用_____。

2)强调直接宾语人称代词时，需要将直接宾语人称代词改为_____。

3)如果谓语动词是复合时态，需注意_____。

注意：强调句的肯定形式比较多见。然而，也有否定强调句。

Je ne veux pas voir Paul, mais son frère.

→Ce n'est pas Paul que je veux voir, mais son frère.

Je ne parle pas de Lucien.

→Ce n'est pas de Lucien que je parle.

**练习：Reformulez ces consignes/conseils à l'impératif**

*Exemple: Tu dois faire attention quand tu traverses la rue.*

*Fais attention quand tu traverses la rue.*

1. Nous ne devons pas prendre ce train.
2. Tu dois parler plus fort et plus lentement.
3. Il faut finir ton assiette
4. Ce n'est pas bien de jouer avec le feu.
5. Tu prendras le temps de réfléchir.
6. Nous ne devons pas décider les choses à la légère.
7. Il ne faut pas te maquiller.
8. Tu t'occuperas de mon chat quand je serai en vacances.
9. Quand tu partiras, tu couperas l'électricité et tu donneras les clés à la concierge.
10. Tu peux avoir confiance en moi.

Corrigé :

1. Ne prenons pas ce train.
2. Parle plus fort et plus lentement.
3. Finis ton assiette
4. Ne joue pas avec le feu.
5. Prends le temps de réfléchir.
6. Ne décidons pas les choses à la légère.
7. Ne te maquille pas.
8. Occupe-toi de mon chat quand je serai en vacances.
9. Quand tu partiras, coupe l'électricité et tu donneras les clés à la concierge.
10. Aie confiance en moi.

# 第 4 课 交际

## Communication

Consigne et interdiction

| Consigne | |
|---|---|
| à l'impératif | Choisissez un sujet qui vous intéresse.<br>Tiens-toi droit ! |
| « devoir » | Tu dois toujours donner une limite de temps. |
| « il faut » | Il faut refuser. |
| à l'infinitif | Conserver le médicament à l'abri du soleil. |
| au futur simple | Vous le plaquerez immédiatement s'il oublie votre anniversaire |
| au présent | Pour cette sortie, je me charge des inscriptions. Toi, tu t'occupes du transport. |

| Interdiction | | |
|---|---|---|
| à l'oral | à l'impératif négatif | Ne touche pas ça.<br>N'oubliez pas d'éteindre votre téléphone portable.<br>Ne parlez pas la bouche pleine. |
| | « c'est / il est interdit de » | Il est interdit de fumer dans ce restaurant. |
| à l'écrit | à l'infinitif négatif | Ne pas déranger.<br>Ne pas laver en machine.<br>Ne pas laisser à la portée des enfants. |
| | « interdiction de »<br>« défense de » | Interdiction de faire du bruit.<br>Défense absolue de fumer. |
| | nom + « interdit, e » | Baignade interdite. |

| | | |
|---|---|---|
| | | Stationnement interdit.<br>Propriété privée, accès interdit (au public). |

注意：现实生活中亦可见其他表示禁令的说法，请说出下面几句话可能出现在哪些场合。

Le photocopillage tue le livre.

Fumer tue.

Tous droits réservés

Consommez avec modération.

## Chez le médecin

• Prendre rendez-vous 预约看病

La secrétaire : Cabinet du docteur Bertrand, bonjour

Le patient: Bonjour, Madame. Ce serait pour prendre rendez-vous. (Je voudrais un rendez-vous.)

La secrétaire : Quand est-ce que vous êtes libre ?

Le patient: Mercredi et jeudi matin.

La secrétaire: Il n'y a pas de place mercredi. Jeudi, à 10 h. Ça vous convient ?

Le patient : Oui, c'est parfait/très bien.

La secrétaire : C'est à quel nom ?

Le patient: Nicolas Legrand.

La secrétaire : Votre numéro de téléphone, s'il vous plaît ?

Le patient: C'est le 01 42 63 39 12.

La secrétaire : Merci, c'est noté. Au revoir.

Le patient: Au revoir, Madame.

• Ce que dit le médecin 医生诊断

Qu'est-ce qui ne va pas ? / Qu'est-ce qui vous amène ?

Vous avez mal où ? / Vous avez des douleurs quelque part ?

Ça vous fait mal ici ?

Ouvrez la bouche et dites « Ah ».

Vous avez pris la température ?

C'est la grippe. / Vous êtes enrhumé(e).

• Parler de la douleur et de la malaise 表达身体状况

Je ne me sens pas bien.

Je me sens fatigué(e)/faible.

Je souffre.

J'ai de la fièvre. J'ai eu 39 cette nuit.

Je suis enrhumé(e). /J'ai un rhume. / J'ai la grippe

Je tousse beaucoup. J'ai le nez qui coule.

J'ai mal à la tête / à la gorge / au ventre / au dos. / J'ai mal partout.

• Conseils du médecin 医嘱

Je vais vous faire une ordonnance.

Suivez mes conseils restez au lit buvez beaucoup d'eau faites du sport mangez beaucoup de fruits prenez du repos...

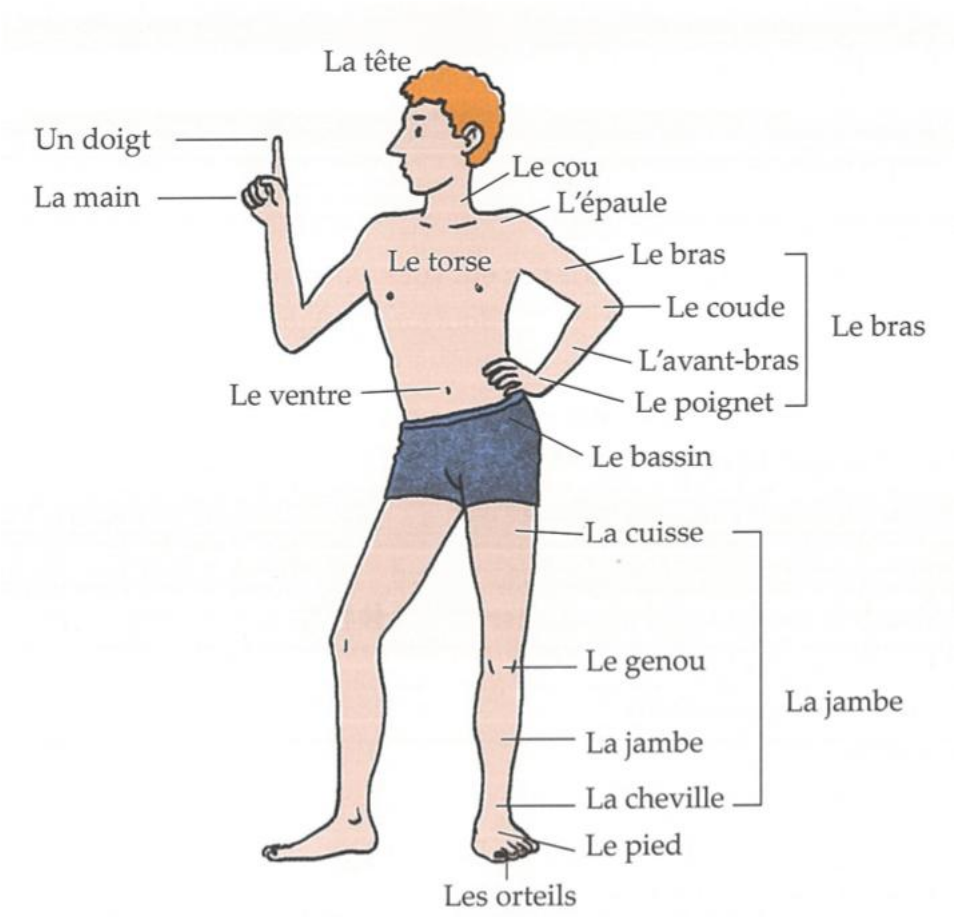
Prenez deux comprimés avant chaque repas. / Avalez un comprimé au déjeuner et deux au dîner. /Prenez une cuillère de sirop trois fois par jour.

## 第 4 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

## Le corps humain et la santé

• **Le corps**




• **Quelques mots pour parler au docteur**

avoir la migraine 头，偏头痛

être enrhume(e)伤风

avoir la grippe 感冒

avoir de la fièvre 发烧

avoir une infection 感染

avoir une carie 蛀牙

avoir mal aux dents /au ventre / à la tête / au dos 牙痛/腹痛/头痛/背痛

J'ai l'asthme.我有哮喘病。

J'ai la diarrhée.我拉肚子（腹泻）。

J'ai un gastro.我有胃炎。

# Séquence 5 第 5 课

# Si on allait au marché ?

本课主要内容

**1.** 课文

**17.** 词汇

**18.** 语法

**19.** 交际

**20.** 主题词汇

## 第 5 课 课文上

## Faire les courses

Écoutez les dialogues et dites dans quel magasin cela se passe.

-Est-ce que vous auriez le guide du Routard sur la Thaïlande ?

- Non, je viens de vendre le dernier. Tout le monde va en Thaïlande cette année ! Mais j'ai le *Lonely Planète*. Vous en voulez un ?

- Non, je préfère le guide du Routard.

- Désolée Monsieur.

- Vous désirez ?

-Un kilo de farine.

- C'est pour faire des gâteaux ?

- Non, des crêpes.

- Voilà, ce sera tout ?

- Non, je voudrais aussi une bouteille d'eau minérale.

-Bonjour Madame.

-Bonjour Monsieur Leroux. Il fait beau aujourd'hui. Une baguette, comme d'habitude ?

-Oui. Et je voudrais aussi deux croissants.

- Voilà. Les enfants vont bien ?

-…

-Bonjour Monsieur. Qu'est-ce qui vous ferait plaisir ?

-Du jambon.

- J'en ai un excellent. C'est mon beau-frère qui le fabrique. Vous en voulez ?

- Oui, j'en prends 4 tranches, s'il vous plaît.

sur 表示关于…

venir de faire 刚刚做了某事

préférer A à B 比起 B 更喜欢 A

faire plaisir à qn 讨某人欢心

## 第 5 课 课文下

## Forum : marché, grande surface ou Internet ?

Message d'origine de la discussion:

Qui ne va jamais au marché, jamais chez le maraîcher, le boucher, le boulanger ?

Qui ne fait ses courses que dans les grandes surfaces ou sur Internet ?

Paprikash :

**Pas moi. J'aime les petits artisans.** Et comme j'ai la chance d'habiter en ville, je vais chez le fromager, le boucher, le poissonnier, le charcutier, etc. Je ne pourrai pas vivre autrement et c'est pourquoi je ne m'installerai jamais loin d'un centre-ville.

Maisbiensur :

**Moi mais j'ai le privilège** d'avoir un jardin potager. Pour la viande on élève des animaux qu'on mange après et pour ceux qu'on n'a pas on troque avec des copains. Dans mon village, le pain que vend le boulanger est hors de prix. Donc je le fais moi-même. En centre-ville, le jardin et les animaux, c'est impossible.

Chocolatecake :

Moi. C'est certes très romantique de flâner au marché et d'aller chez les petits

commerçants. Mais il faut avoir du temps pour ça, surtout quand on habite dans une banlieue et qu'il faut faire de la voiture pour tout. Ah si, on a une boulangerie, mais pas de chance, on n'est pas passionnés du pain. La boucherie ? Je peux compter sur les doigts des deux mains les fois où j'y ai mis les pieds.

Feelow :

J'habite en face d'un marchand de légumes, il y a 2 boulangeries avec du bon pain à 100 mètres de chez moi. Le boucher est à 30 mètres, une petite épicerie de quartier est ouverte 6 j/7 jusqu'à 22 h. J'adore ! C'est mon petit luxe mais j'ai toujours vécu près de petits commerçants. Vous ai-je parlé de la librairie et des 2 pharmacies qui s'y trouvent aussi ? Je ne pourrai jamais m'en séparer ! Quand je vais dans les supermarchés ou les grandes surfaces, je me sens triste, je n'ai même pas envie d'en parler.

Zone1connue :

**Moi**... il y a 10 ans. Maintenant **je n'achète que** sur Internet.

Picardi：

Avant j'allais chez le boucher et au marché plusieurs fois par semaine. Maintenant que j'habite dans une campagne perdue, le marché c'est le vendredi (mais qui est l'imbécile qui a décidé de ne pas mettre de marché le weekend chez nous ?).

Heureusement on a une très bonne boulangerie, j'y vais presque tous les jours.

Si je ne travaillais pas, je me ferais une grande joie d'aller choisir mes tomates au marché avec mon beau panier ! Ça me manque terriblement.

ne…jamais 从不，绝不做某事

hors de prix 太贵了

se séparer de qch. 离开某物

ne…que 仅仅

qch. manque à qn. 某人缺少某物

# 第 5 课 单词（上）

guide n.m.指南

le guide du Routard《背包客旅游指南》

Thaïlande n.f.泰国

désirer v.t.想要，欲求

farine n.f.面粉

crêpe n.f 可丽饼

bouteille n.f 瓶子

comme d'habitude 像往常一样

faire plaisir à qn 让某人高兴

jambon n.m.火腿

artisan, e n.手艺人，工匠

fromager, ère n.制造或出售奶酪的人

poissonnier, ère n.鱼商

autrement adv.不一样，不同

s'installer v.pr.安家，定居

loin de 离……遥远

centre-ville n.m.市中心

privilège n.m.优势；特权

potager n.m.菜园

élever v.t.养殖；抚养

troquer v.t.以物换物

hors de prix 极其昂贵的，无价的

impossible adj.不可能的

certes adv.当然，的确；诚然

romantique adj.浪漫的

flâner v.i.闲逛

commerçant, e n.商人

# 第 5 课 单词（下）

tranche n.f.切片，薄片

forum n.m.论坛

grande surface 大型超市

Internet n.m.互联网

message n.m.信息；留言

origine n.f.起始，源头

discussion n.f.讨论

maraîcher, ère n.菜农

faire les courses 购物

réponse nf.回答

banlieue n.f.郊区

compter qch. sur les doigts 屈指可数

mettre les pieds quelque part 去某处

marchand, e n.商贩；商人，买卖人

luxe n.m.奢侈

librairie n.f.书店

se séparer (de) v.pr.与……分开

se sentir v.pr.感到，觉得

maintenant que loc.conj.既然

perdu, e adj.偏僻的，偏远的

imbécile n.傻瓜，痴愚者

se faire une grande joie de + inf.很高兴做某事

panier n.m.篮，筐

manquer v.t.ind.缺少，缺乏

terriblement adv.非常地，极度地

# 第 5 课 语法（上）

# Grammaire

## 1. 条件式现在时（ Le conditionnel présent )

• 构成：

| | parler | finir | vouloir |
|---|---|---|---|
| je | parlerais | finirais | voudrais |
| tu | parlerais | finirais | voudrais |
| il/elle | parlerait | finirait | voudrait |
| nous | parlerions | finirions | voudrions |
| vous | parleriez | finiriez | voudriez |
| ils/elles | parleraient | finiraient | voudraient |

思考：

1.根据上表，总结条件式现在时的变位规律：_____。

2.条件式现在时的变位使用动词哪个时态的词根？哪个时态的词尾？

• 用法：条件式现在时可以单独使用，也可以用于 si 引导的主从复合句中。

**1.用于独立句中**

1)表达事实上正在发生或者刚刚发生，但又不太确切的消息，有猜测的成分，常见于新闻报刊中：

Le président serait en vacances sur son île.

Les deux stars devraient se marier en automne.

2)委婉地表达一种愿望、请求：

Je voudrais quatre croissants et une baguette s'il vous plaît.

Je voudrais découvrir la Grèce cet été !

Vous pourriez me dire où se trouve Notre-Dame ?

Est-ce que vous auriez le guide du Routard sur la Thaïlande.

3)礼貌地表达建议或责备：

Tu pourrais fermer la fenêtre ?

Ça vous plairait de prendre un petit café ?

Il faudrait réserver une chambre à l'avance.

4)表达一种假设或猜测的可能性：

Nous devrions arriver vers 20 heures.

D'ici 30 ans, les personnes de plus de 60 ans seraient majoritaires en Chine.

**2.用于 si 引导的主从复合句中**

| 从句 | 主句 |
| --- | --- |
| si+主语+动词（直陈式未完成过去时） | 主语+动词（条件式现在时） |

1)表示现在或将来在某种假设情况下可能发生的事情，但该假设条件实现的可能性较小。

Si Marie était libre ce soir, on pourrait aller saluer les Legrand ensemble. Ça fait longtemps qu'on ne les a pas vus.

S'il pleuvait, la cérémonie serait annulée.

2)表示想象当中可能发生而事实上根本不可能发生的事情，即纯属假设。

S'il faisait beau en ce moment, je serais à la plage. (En fait, il ne fait pas beau en ce moment, et je ne suis pas à la plage.)

Si j'étais à ta place, j'accepterais sa proposition.

Si je ne travaillais pas, vous me verriez au marché en train de choisir mes tomates avec mon beau panier!

注意：

1)si 引导的条件从句永远不能使用条件式或简单将来时。如：

正确：Si j'avais dix kilos de moins, je goûterais toutes les pâtisseries françaises.

错误：Si j'aurais dix kilos de moins, je goûterais toutes les pâtisseries françaises.

2)si 引导的条件从句有时可以通过其他方式表达，如：

À ta place, j'accepterais sa proposition.

Je travaille le vendredi. Sinon, je me ferais une grande joie d'aller choisir mes tomates avec mon beau panier ！

**练习 6 : Mettez les verbes entre parenthèses au temps et au mode qui**

**conviennent.**

1. Si j'avais une maison avec jardin, je(manger)_____des légumes de mon potager.

2. Si elle avait moins de travail, elle (avoir) _____plus de temps pour accompagner ses enfants.

3. Si je (gagner) _____le grand prix de 500 000 euros la prochaine fois, je ferais le tour du monde avec ma famille.

4. S'il était président de notre université, il (supprimer) _____tous les examens.

5. Si j'étais un homme, je (dépenser) _____peu d'argent en vêtements.

6. S'ils avaient un enfant, leur vie (ne plus être) _____aussi romantique qu'aujourd'hui.

7. Si je (pouvoir) _____tout recommencer, je lui ferais plus confiance.

8. Le résultat serait plus fiable si ce (être) _____un organisme indépendant qui faisait l'analyse des enquêtes.

corrigé :

1. mangerais
2. aurait
3. gagnais
4. supprimerait
5. dépenserais
6. ne serait plus
7. pouvais
8. 'était

# 第 5 课 语法（下）

**2. 副代词 en 和 y 的用法(1)(Les pronoms adverbiaux « en »et « y »)**

**• en 的用法及位置：en 可以指代人或物，放在相关动词前。具体用法如下：**

1.代替不定冠词或部分冠词(du, de la, de l', des)引导的直接宾语，**en=冠词+名词**。

| | | |
|---|---|---|
| - Tu veux du pain ? | - Vous avez des enfants ? | - Il y a du lait dans le |

| | | |
|---|---|---|
| - Oui, j'en veux bien, merci.<br>- Non, merci, j'en ai. | - Oui, j'en ai.<br>- Non, je n'en ai pas. | frigo?<br>- Oui, il y en a encore.<br>- Non, il n'y en a plus. |
| en= | en= | en= |

思考：

1)在否定句中，en 代替的是什么？

2)如果直接宾语由 un 或 une 限定，该如何用 en 来代替？

2.代替基数词后面的名词，做直接宾语，**en=名词**。

| | | |
|---|---|---|
| - Vous avez des enfants ?<br>- Oui, j'en ai une. | - Et vous aussi, vous avez deux enfants ?<br>- Non, j'en ai trois. | - Tu veux encore du café?<br>- Non, merci, j'en ai déjà bu trois ce matin. |
| en= | en= | en= |

思考：原句中的基数词该如何处理？

3.代替数量名词、数量副词引导的补语，**en=de+名词**。如 beaucoup de, assez de, un peu de, combien de, un kilo de, une douzaine de 等。

请看下列例句，注意代词的选择。

- Tu as mangé les fraises dans le frigo ? - Oui, je **les** ai mangées.

-Tu veux des fraises. - Non, merci, j'**en** ai mangé à midi.

-Tu as lu mes livres. -Oui, je **les** ai lus.

-Tu as lu mes livres. -Oui, j'**en** ai lu deux.

-Tu veux essayer ce jean. -Oui, je veux bien **l**'essayer.

-Vous voulez essayer nos jeans. - Oui, je veux bien en essayer **un**.

思考：

1)什么时候使用代词 en?什么时候使用直接宾语人称代词？

2)你注意到前两组例句中过去分词 mangé和 lu 的不同了吗？它们有何不同？

- **y 的用法及位置：y 代替由 a, dans, en, sur, sous 等介词(de 除外)引导的地点**

**状语，放在相关动词前。**

- Tu es allé à la banque ? - Oui, j'y suis allé ce matin

- Vous allez à la bibliothèque ? - Oui, j'y vais.

-Depuis combien de temps travaille-t-il en Italie Il y travaille depuis trois mois.

注意：避免副代词 y 与 aller 的简单将来时或条件式现在时一起使用。请看例句 :

-Il ira à Paris ? - Oui, il ira le mois prochain.

- Il va à Paris ? - Oui, il y va demain

思考：为什么会有这一规则？

# 第 5 课 交际

## Communication

Faire les courses

• **Demander le prix de quelque chose**

- Bonjour. Ça coûte combien vos haricots verts ?

-Quatre euros le kilo.

-Quel est le prix du bifteck

- Il est à quatorze euros le kilo.

- Il sent bon, ce camembert ! Vous le vendez à combien ?

- Et vos fraises, elles sont à quel prix ?

Trois euros la barquette, madame.

• **Interroger sur la quantité**

- Vous en désirez combien ? une demi-douzaine ? une douzaine ? -J'en prendrais une douzaine.

-Il vous faut combien de tomates

- Un kilo, s'il vous plaît.

Quantification

Les unités de quantification réservent quelques surprises.

**La douzaine**

Les **œufs** se vendent à la douzaine.

Les **escargots** et les **huîtres** aussi.

**Une paire**

Si vous achetez une paire de **lunettes**, vous n'obtenez qu'un seul objet.

Vous en obtenez deux s'il s'agit d'une paire **de gants, de chaussures ou de chaussettes.**

**Tranche, rondelle, larme...**

Quand on coupe **le pain, le jambon, ou un rôti,** on obtient une tranche.

Quand on coupe **le saucisson**, on obtient une rondelle

Si vous demandez « deux doigts de **porto** », on vous en servira une petite quantité. Cette quantité sera encore plus petite, si vous demandez « une larme » d'une boisson. Parmi les expressions qui désignent de petites quantités, il y a également **la pincée de sel, le zeste de citron et la goutte de lait.**

**Emballage**

Se vendent **en paquet les pâtes, le café et les cigarettes** (qui tuent).

Se vendent **en boîte les allumettes, les conserves** (tomates, petits pois, etc.)

Selon le conditionnement, on demandera **un sachet de sucre ou de thé**, **une pochette d'allumettes, une brique de lait, une cartouche de cigarettes.**

Lisez le texte suivant et complétez le tableau.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| un tranche de | | | une paire de | lunettes |
| | | | | |
| | | | | |
| une douzaine de (d') | escargots | | un paquet de | |
| | | | | |
| | | | | |
| une rondelle de | citron | | un litre de | eau |
| | | | | |
| | | | | |
| une boîte de | | | … | |
| | | | | |
| | | | | |

# 第 5 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

• **Les lieux de commerce**

un marche 市场

un supermarché超市

une grande surface /un hypermarché 大型超市（Carrefour, Auchan)

un grand magasin 大百货商店（la Galerie Lafayette, le Printemps)

e-commerce/ commerce sur Internet/commerce en ligne 电商，网购

un magasin / commerce de proximité街区商铺

boulangerie 面包店

pâtisserie 糕点店

charcuterie 熟肉店

boucherie 肉店

poissonnerie 鱼店

épicerie / alimentation générale/ une superette 便利店

- **Dans un supermarché**

une liste de courses

un sac de courses

un chariot

un panier

un rayon

la caisse

**Exprimer une quantité approximative :**

*un peu de, assez de, beaucoup de, trop de pain, viande...*

**Quantité 0 :**

*pas de fruits, pas de pommes, pas d'eau...*

# Séquence 6 第 6 课

## D’où venons-nous ? Que sommes-nous ? Où allons-nous ?

本课主要内容

1. 课文

21. 词汇

22. 语法

23. 交际

24. 主题词汇

## 第 6 课 课文上

## Je suis à pied et je n’ai pas de GPS !




-Pardon, Monsieur. Je cherche la rue George V[ve]. Est-ce que vous pourriez me dire comment y aller ?

- George V[ve] ?... Ah, j'ai compris ! Alors, vous êtes à l'Arc de Triomphe ici. Vous voyez l'avenue ? Oui, c'est l'avenue des Champs-Élysées. Vous la descendez et vous

tournez quatrième à droite. Ce n'est pas loin.

-Merci, Monsieur. Au revoir.

-Je vous en prie.... Mademoiselle !

-Oui?

- On dit George cinq, on ne dit pas « v ».

à pied 走路

## 第 6 课 课文中

## Si je prenais le métro ?

- Allô Marion ? C'est Cédric. Tu es libre demain soir ?

-Oui, pourquoi ?

- Il y a une exposition de Miro au centre Pompidou. Ça te dit d'y aller ?

- Miro, le peintre espagnol surréaliste ? C'est mon artiste préféré !

- Génial ! Alors c'est d'accord pour demain soir ?

- Entendu. Mais je viens de m'installer à Paris, je ne suis jamais allée à Beaubourg[1].

- Tu peux me dire comment faire pour y aller ?

-Tu habites dans le 11e ?

-Non, dans le 20e. Métro Ménilmontant[2].

-C'est facile. Tu as juste une correspondance. Tu prends la ligne 2 en direction de Porte Dauphine[3], tu changes à Belleville[4] et tu prends la ligne 11 direction Châtelet[5]. Tu descends à Rambuteau[6]. Tu sors du métro, le musée est juste devant toi.

- C'est entendu. Alors, demain soir à 19 heures ?

- Parfait.

1 Beaubourg:博堡，巴黎市中心地名，蓬皮杜现代艺术中心所在地，后者因此也经常被简称为 Beaubourg。

2 Ménilmontant:梅尼尔蒙当，巴黎地铁 2 号地铁站名，位于 11 区和 20 区交界处。

3 Porte Dauphine:多菲娜门，巴黎地铁 2 号地铁线终点站，位于 16 区。

4 Belleville:美丽城，巴黎地铁 2 号线和 11 号线换乘站，位于 10、11、19、20 区交界处。

5 Chatelet:沙特莱，巴黎地铁 1、4、7、11 和 14 号线换乘站，位于 1 区和 4 区之间，地处巴黎中心地带。

6 Rambuteau:朗布托，巴黎地铁 11 号线站名，位于 3 区和 4 区之间，地处巴黎中心地带，是离蓬皮杜现代艺术中心最近的地铁站。

Ça te dit de faire 你愿意做某事吗？

entendu 说定了的

en direction de… 开往…

## 第 6 课 课文下

## L’invention du siècle[7]

Les utilisateurs de Vélib' ont tous vécu un jour ce moment pénible : en retard à un rendez-vous, et impossible de trouver une borne libre pour garer son vélo, dans des stations toutes pleines, à l’heure de l'apéro. On tourne désespérément en rond dans les rues pour trouver une place pour son deux-roues devenu... contrainte.

Les Chinois viennent de trouver la solution un vélo de location que vous pouvez laisser (presque) n'importe où, une fois arrivé à destination. Depuis quelques mois, les petits vélos orange, jaunes, bleus... d'une multitude de start-up ont envahi les villes chinoises. En adaptant le vélo à l'âge du smartphone, ils séduisent les habitants de la seconde économie mondiale.

Le mode d'emploi est simple. Grâce à une application, on localise les vélos disponibles dans le quartier pour en réserver un. Puis, on scanne le QR Code sur le guidon à l'aide de son smartphone pour déverrouiller. Une fois arrivé, on verrouille le vélo en un clic et le laisse où on veut. Le tarif est de un yuan (dix centimes d’euro) la demi-heure et on paie avec les applications.

S'il n'est pas parfait, c'est aujourd'hui le moyen de transport préféré de beaucoup de gens et constitue un beau paysage urbain dans les villes chinoises.

impossible de faire 很难做某事

tout, e 完全地，特别地

tourner en rond 转来转去

une fois +过去分词 一旦完成某事

adapter A à B 让 A 适应 B

à l’aide de +物品 借助于…

avec l’aide de qn. 在某人的帮助下

金额+le/la+单位 每…多少钱 dix euros le kilo 每公斤十欧元

# 第 6 课 单词（上）

avenue n.f. 大街

Je vous en prie. 不客气。

Ça te dit de..？你愿意……吗？……怎么样？

peintre n. 画家

surréaliste adj. 超现实主义的

artiste n. 艺术家

préféré, e adj. 最爱的

génial, e adj. 妙极了的，非常好的

correspondance n.f 换乘

ligne n.f. 线；线路

en direction de loc.prép.开往某方向

parfait, e adj. 完美的

utilisateur，trice n. 用户

le Vélib′ n.pr. 巴黎公共自行车出租服务

pénible adj 困难的，艰难的

borne n.f. 石桩；界石形设施

apéro n.m. （俗）饭前喝的开胃酒

tourner en rond loc.转圈儿，团团转

désespérément adv. 绝望地

deux-roues n.m.两轮车的统称

contrainte n.f. 束缚，约束

solution n.f. 解决办法

une fois （+ p.p.） loc.adv. 一…后

une multitude de 许多的

start-up n.m. （英）新公司，新开张的企业

# 第 6 课 单词（下）

âge n.m. 时代

à l’âge de.. 在…时代

smartphone n.m. (英)智能手机

mode d'emploi 使用说明

application n.f. 应用软件

localiser v.t. 定位

disponible adj. 可（随时）使用的

scanner .t. 扫描

le QR Code n.pr. 二维码

guidon n.m. 车把

à l'aide de (qch.) loc.prép.使用，依靠，借助（某物

déverrouiller v.t. 解锁，打开

verrouiller v.t. 锁住

clic n.m. 咔嗒声，咔嚓声，点击声

tarif n.m. 价格

constituer v.t. 构成，形成

urbain, e adj. 城市的

# 第 6 课 语法

# Grammaire

**1. 宾语代词和副代词的位置总结（La place des pronoms personnels compléments et des pronoms adverbiaux）**

**(1) 单个代词的位置**

我们已经学过了自反代词、直接宾语人称代词、间接宾语人称代词、副代词 en 和副代词 y 的用法。今天我们将学习和总结它们在句中的位置。

这些代词一般应该放在相关动词前，但是在命令式肯定句中例外。请看例句：

Voilà un disque de Céline Dion. Écoute-**le**. Tu vas l'aimer.

Ton frère est malade. Téléphone-**lui**.

Les enfants, levez-**vous**, il est 7 heures et quart.

Ce fromage est excellent. Prends-**en** un peu.

Vous voulez essayer Allez-**y** !

结论：在命令式肯定句中，这些代词要放在相关动词_____，并用_____连接。

注意：

1.在命令式否定句中，代词的位置和在直陈式中相同，放在相关动词前。

Elle prépare son cours. Ne la dérange pas.

Ce quartier est dangereux, n'y allez pas.

Ne te couche pas trop tard.

2.me 和 te(无论作为哪种代词使用)在命令式肯定句中要改成 moi 和 toi。为什么？

Ça vous intéresse ? Téléphonez-moi !

Habille-toi vite On part tout de suite.

3.部分动词的命令式第二人称单数的变位需要去掉词尾的 s(还记得是哪些动词吗？)。但是如果它们后面紧跟副代词 en 或 y,则要保留 s。你能说出理由吗？

Vas-y!

Ces fraises sont très fraîches. Achètes-en.

**(2)双代词的位置**

在实际使用中，一句话可能需要同时使用两个代词，这两个代词必须按照正确的顺序放在相应的位置上。

**• 在直陈式和命令式否定句中，代词的顺序如下表所示：**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| sujet | me<br>te<br>se<br>nous<br>vous | le<br>la<br>les | lui<br>leur | y | en | verbe |

例句：

- Tu peux me prêter ta moto ?

-Oui, mais tu dois **me la** rendre demain.

- Est-ce que tu as donné les cadeaux aux enfants ?

- Oui, je **les leur** ai donnés tout à l'heure.

- Est-ce qu'il emmène souvent ses enfants au zoo ?

- Non, il ne **les y** emmène pas souvent.

Les enfants veulent écouter des histoires ? On va **leur en** raconter.

Il y a un petit jardin tout près de chez elle. Elle **s'y** promène tous les matins.

Le rapport numéro 4 ? Ne vous inquiétez pas, je vais **m'en** occuper.

Il t'a demandé mon numéro de portable ? Surtout ne **le lui** donne pas

注意：

1.当 y 和 en 在一个句子中同时使用时，y 在 en 的前面，只用在 il y en a 句型中。

- Combien d'étudiants y a-t-il dans cette classe ?

- Il y en a 25. ✓

J'ai mis de l'argent dans le tiroir.

J'y ai mis de l'argent. ✓

J'en ai mis dans le tiroir. ✓

不能说：J'y en ai mis. ×

2.顺序表里的第 1 栏和第 3 栏、第 3 栏和第 4 栏不能同时使用。

Mon ami m'a présentée à ses parents.

不能说： Mon ami me leur a présentée. ×

避免说： Mon ami m'a présentée à eux. ×

J'ai écrit au bureau une lettre à mon patron.

Je lui ai écrit une lettre au bureau. ✓

J'y ai écrit une lettre à mon patron. ✓

不能说： Je lui y ai écrit une lettre. ×

**• 在命令式肯定句中，代词的顺序如下表所示：**

| | 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|---|
| **verbe** | -le<br>-la<br>-les | -moi<br>-toi<br>-lui<br>-nous<br>-vous<br>-leur | -y | -en |

例句：

Alors, les photos de ton voyage Montre-**les-moi**!

Nos amis chinois adorent ce vin. Prépare-**leur-en**.

注意：

1. me, te 与 en 连用时，要变为 m'en 和 t'en。(me, te 什么时候要改成 moi, toi? )

Va-t'en tout de suite!

Il y a encore du riz ? Passe-m’ en un peu, s'il te plaît.

2. m'y, t'y 和 l'y 的组合非常罕见,避免使用。

Dépose-moi devant la mairie s'il te plaît.

避免说：Dépose-m’ y. ×

**练习 8 : Répondez aux questions en employant deux pronoms qui conviennent.**

1. Peux-tu me prêter ta voiture ?

2. Est-ce qu'elle t'a donné son adresse ?

3. Vous lui avez demandé son nom ?

4. Tu vas nous donner de tes nouvelles ?

5. Il l'a connue à Madrid, n'est-ce pas ?

6. Tu leur as montré des photos ?

7. Ta copine, tu l'as présentée à tes parents ?

8. Comment est-ce que tu vas te rendre au stade ?

corrigé :

1. Oui, je peux te la prêter.

2. Oui, elle me l’a donnée.

3. Oui, je le lui ai demandé.

4. Oui, je vais vous en donner.

5. Oui, il l’y a connue.

6. Oui, je leur en ai montré.

7. Oui, je la leur ai présentée.

8. Je vais m’y rendre en métro.

# 第 6 课 交际

## Communication

Pour demander le chemin

| 礼貌用语 | 询问方式 | 地点 |
| --- | --- | --- |
| Excusez-moi,<br>Pardon monsieur,<br>S'il vous plaît, | je cherche | le restaurant Le Cyrano. |
| | où est | l'arrêt du bus 731 ? |
| | pour aller à | l’ Arc de Triomphe |
| | où se trouve | la Cité interdite ? |
| | où est-ce que je peux trouver | une station de métro ? |
| | est-ce que vous pourriez pourriez/vous me dire où se trouve / où est / où je peux trouver | un bureau de poste ? |
| | est-ce que vous pourriez/pourriez-vous me dire où je peux trouver / s'il y a | une pharmacie dans ce quartier |

**Quelques exemples « pour indiquer le chemin » :**

1. C'est **au fond du** couloir, la **dernière** porte **à droite**.

2. Vous **passez entre** les arbres et vous verrez la cafétéria **de l'autre côté du** parking.

3. Vous **prenez** la rue Saint-Antoine, **puis** la deuxième **à gauche**, et vous arrivez place des Vosges.

4. Vous **suivez** la Seine, et vous **allez voir** l'Hôtel de ville **sur votre droite.**

5. C'est **tout droit**. C'est **au bout de** la rue.

6. La pharmacie est **au coin**, **à l'angle de** la rue Victor Hugo **et de** l'avenue Jean Cocteau.

7. Vous **faites** 80 ou 90 kilomètres sur cette autoroute, et vous allez voir **la sortie** « Tianjin ».

8. Vous **continuez** tout droit, vous **allez arriver** à un grand **carrefour**. Vous continuez **sur la grande route** et **après le troisième feu**, vous allez voir l'entrée du parc de Versailles. C'est **indiqué.**

**思考：在交际中、指路主要涉及哪些要素（如标志性地点）？分别与哪些词类相关？请总结。**

## 第 6 课 主题词汇

Vocabulaire thématique


un camion


une moto


un vélo


un bus


une trottinette


un roller


une planche à roulettes


un avion


un métro


un bateau


un tram


un train


une voiture


à pied


à cheval

与表示交通方式的名词配合使用的介词是 en，如：

en avion, en métro, en voiture, en patins, etc.

**Mais** : à pied, à cheval, à vélo, à moto

表示“乘、坐”某种公共交通工具，常用动词 prendre,如：

Agnès **prend** le métro à la station « Place d'Italie ».

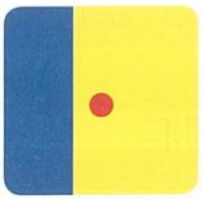
Il faut **prendre** le train à la gare du Sud.

Pauline voudrait **prendre** le bus.

## • Locutions prépositionnelles pour indiquer le chemin



entre



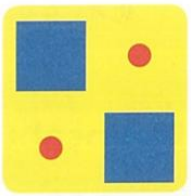
à côté de, près de



dans



sur/au-dessus de,
sous/au-dessous de



devant,
derrière



à droite



à gauche



tout droit



traverser



passer devant



tourner devant



en face de



au coin de,
à l'angle de

# Séquence 7 第 7 课

# L’herbe est toujours plus verte dans le jardin du voisin.

本课主要内容

**1.** 课文

**25.** 词汇

**26.** 语法

**27.** 交际

**28.** 主题词汇

## 第 7 课 课文上

## Le livre numérique

OUI : plus pratique, plus léger, technologie, moins cher, lire n’importe où

NON : moins beau, moins agréable, bibliothèque, droit d’auteur

La seule possibilité de grossir les caractères à volonté, suffit pour convaincre de nombreux lecteurs. Personnellement, je ne peux plus m'en passer !

Le téléchargement demande beaucoup moins de temps qu'un achat en librairie. Vive la technologie !

Un livre est obligatoirement en papier. Sinon, ce n'est plus un livre.

Les livres numériques sont de moins en moins chers. Génial pour nous les étudiants.

Et les étagères de nos bibliothèques, qu'est-ce qu'on y met maintenant ?

Ce sera plus pratique... pour les piratages. Adieu les droits d'auteurs !

Pour moi, ces « trucs » électroniques sont trop compliqués.

J'aime les bouquins normaux, tourner leurs pages, sentir l'odeur de l’encre ou du papier, encore plus s'il est recyclé !

C'est plus léger et plus pratique. Même dans une grosse valise, on ne peut jamais mettre autant de livres que dans un lecteur !

suffir pour faire 对于…来说够用了

se passer de qch. 放弃，舍弃某物

en+材质

bouquin=livre 书籍

# 第 7 课 课文下

## Les Français au volant

Il faut se méfier des Français en général, mais sur la route en particulier.

Pour un Anglais qui arrive en France, il est indispensable de savoir qu'il existe deux sortes de Français : les « à-pied » et les « en-voiture ». Les à-pied détestent les en-voiture, et les en-voiture terrorisent les à-pied, mais les premiers passent immédiatement dans le camp des seconds si on leur met un volant entre les mains...

Les Anglais conduisent plutôt mal, mais prudemment. Les Français conduisent plutôt bien, mais follement. La proportion des accidents est à peu près la même dans les deux pays. Mais je suis beaucoup plus tranquille avec les premiers qu'avec les seconds.

Les Anglais sont depuis longtemps convaincus que la voiture va moins vite que l'avion. Les Français semblent encore vouloir prouver le contraire. On pourrait croire que l'appétit de vitesse des Français change proportionnellement selon la puissance de sa voiture. Erreur. Plus la voiture est petite, plus son conducteur français veut aller vite.

Quant aux Françaises, il faut leur rendre cette justice : elles conduisent plus lentement que les hommes. Un Anglais pourrait donc, en toute logique, croire qu'il est plus en sécurité avec elles. Nouvelle erreur. Dans un pays où tout le monde va vite, cette lenteur constitue le plus terrible des dangers. Si l'on ajoute à cela la difficulté de nombreuses femmes à faire la différence entre la gauche et la droite, on a alors de bonnes raisons de s'inquiéter.

Ce n'est pas tout. Il existe encore un super-danger dans ce pays, où, comme dans beaucoup d'autres, tant de femmes aiment téléphoner : ce sont celles qui conduisent et

téléphonent en même temps.

Le plus sûr, si par malheur ce souriant fléau menace votre sécurité, est de demander de sortir de l'autoroute à la ville la plus proche et de prendre le train.

se méfier de qn. 提防某人

Il est indispensable de faire 必须要做某事

depuis+时间 从过去到现在的一段时间（还在持续）

sembler faire 似乎要做某事

changer selon 根据…变化

croire que+句子 相信

en même temps 同时

le plus sûr est de faire 最安稳的做法是

# 第 7 课 单词（上）

numérique adj 数码的

léger, ère adj. 轻的，轻便的

caractère n.m. 字体；文字

à volonté 随心所欲地

suffire v.t.ind. 足够

suffir à qch. 满足…

personnellement adv.就个人而言

personnel, le 个人的

se passer (de) v.pr. 不需要；省掉，放弃

téléchargement n.m.下载

télécharger 下载

technologie n.f. 科技；工艺

technique 技术

obligatoirement adv.必然地

piratage n.m. 盗版

pirater qch. 盗版某物

pirater （不及物）抢劫

droits d'auteur 版权，著作权

truc n.m. (fam.) (俗)东西

électronique adj. 电子的

compliqué, e adj. 复杂的，麻烦的

bouquin n.m. (fam.)(俗)书

encre n.f. 墨水，油墨

recyclé, e adj. 再生的，循环使用的

recycler qch. 再利用某物

volant n.m. 方向盘

au volant 正在开车

se méfier (de) v.pr.提防，防范

indispensable adj.不可或缺的

sorte n.f. 种类

une sorte de… 一种…

## 第 7 课 单词（下）

terroriser v.t. 使……害怕

immédiatement adv.立即，立刻

camp n.m. 阵营

conduire v.t. 驾驶

prudemment adv. 谨慎地

prudent 谨慎的

follement adv. 疯狂地

fou, fol, folle 疯狂的

proportion n.f. 比例

à peu près 大致，大概

prouver v.t. 证明

proportionnellement adv.成比例地，相应地

selon prép. 根据，按照，依照

puissance n.f. 汽车马力

erreur n.f. 谬误，错误

justice n.f. 公正，公平

juste 公平的

lentement adv. 慢慢地

logique n.f. 逻辑

sécurité n.f. 安全

être en sécurité 安全的

par malheur loc.adv. 不幸地

souriant, e adj 微笑的；讨人喜欢的

fléau n.m. 灾祸

menacer v.t. 威胁

# 第 7 课 语法（上）

# Grammaire

**1. 副代词 en 和 y 的用法(II) (Les pronoms adverbiaux « en » et « y »)**

**• en 的用法**

回顾：在以下三组例句中，副代词 en 分别替代了什么成分？

- Tu veux du café ? -Oui, j'en veux. (en=_____)

-Combien d'enfants avez-vous ? -J'en ai 3. (en=_____)

- Tu veux encore de la bière ? - Non, merci, j'en ai déjà bu pas mal. (en=_____)

除了以上用法外，副代词 en 还能够：

**1.代替动词补语 de qch.**

Le livre numérique, je ne peux plus m'en passer. (en=_____)

-Depuis combien de temps jouez-vous de la guitare ?

-J'en joue depuis 3 mois. (en=_____)

Tu peux te servir de ma voiture si tu en as besoin. (en=_____)

**2.代替形容词补语 de qch.**

Elle a trouvé un appartement et elle en est très contente. (en=_____)

Il fera beau demain ? Tu en es sûr ? (en=_____)

La machine est encore tombée en panne. La secrétaire en est très fâchée. (en=_____)

**3.代替地点状语 de+un lieu,表示“从…"**

-Tu es allé chez François? -Oui, j'en arrive juste à l’instant. (en=_____)

-À quelle heure sortez-vous du bureau ? - J'en sors vers 18 h. (en=_____)

Tu vas partir pour le Japon Tu en reviendras (en=_____)

请比较以下例句，思考并总结规律。

| | |
|---|---|
| Il parle de ses affaires tout le temps.<br>Il en parle tout le temps | Il parle souvent de ses amis.<br>Il parle souvent d'eux. |
| Il s'occupe de ce travail.<br>Il s'en occupe. | Il s'occupe de son neveu.<br>Il s'occupe de lui. |

| | |
|---|---|
| Il est très satisfait de son nouveau travail.<br>Il en est très satisfait. | Il est très satisfait de sa nouvelle secrétaire.<br>Il est très satisfait d'elle. |
| Elle a besoin d'une lettre de recommandation.<br>Elle en a besoin. | Le petit enfant a besoin de sa mère<br>Le petit enfant a besoin d'elle |

总结：_____。

• y 的用法

回顾：y 在下面的例句中替代了什么成分？

C'est un quartier tranquille. J'y habite depuis plus de 20 ans. (y=_____)

C'est un excellent restaurant. On y mange très bien. (y=_____)

除了以上用法外，副代词 y 还可以用于下列例句，观察并总结 y 的其他用法：

- Avez-vous assisté à la conférence de Jean Echenoz ?

-Oui, nous y avons assisté. (y=_____)

-Est-ce qu'il joue aux cartes ?

-Oui, il y joue souvent avec des collègues chinois. (y=_____)

- Vous vous intéressez à la politique ?

-Oui, je m'y intéresse. (y=_____)

L'examen ? Je n'y ai pas encore pensé. (y=_____)

总结：y 除了可以代替地点状语外，还可以代替_____。

注意：副代词 y 只能代替物，不能代替人。

- Il écrit souvent à ses amis français ? - Oui, il leur écrit souvent.

Il a beaucoup de travail en ce moment, il n'arrête pas d'y penser.

**练习 8 :Répondez aux questions avec « en » ou « y ».**

1. Tu bois de l’alcool de riz?

2. À quelle heure les enfants sortent-ils de l'école ?

3. Tu viens de ton cours de danse

4. Tu vas au cinéma avec nous ?

5. Tu peux nous parler de ton voyage dans le sud du pays ?

6. J'ai très envie d'aller voir cette exposition, et toi ?

7. Vous avez réfléchi à ma proposition ?

8. Vous savez jouer au tarot ?

corrigé :

1. Oui, j’en bois.

2. Ils en sortent à 6h du soir.

3. Oui, j’en viens.

4. Oui, j’y vais avec vous.

5. Oui, je peux vous en parler.

6. Moi aussi, j’en ai envie.

7. Oui, j’y ai réfléchi.

8. Non, je ne sais pas y jouer.

# 第 7 课 语法（下）

# Grammaire

**2. 比较级(Le comparatif)**

• 形容词和副词的比较级

法语中的形容词和副词有原级、比较级和最高级三种形式。形容词的比较级用于区分事物之间在形状、品质和数量等方面的差异，副词的比较级用于区分动作之间程度的差异。

比较级的一般构成如下：

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A | plus<br>aussi | 形容词/副词 | que | B |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | moins | | | |

Le livre numérique est **plus** léger et **plus** pratique **qu'**un livre en papier.

Les femmes conduisent **plus** lentement **que** les hommes.

Julie est **aussi** sympathique **que** son père

Ce jeune Français parle anglais **aussi** couramment **qu'**un Anglais.

Emma est **moins** grande **que** sa sœur.

François a habité à Angers **moins** longtemps **que** moi.

注意：

1.如果被比较对象是人称代词，需使用重读人称代词。如：

Tu es plus jeune que **moi**.

2.也可以对两个状语进行比较，被比较对象需保持结构完整。如：

La vie est plus animée **dans les grandes villes que dans les petits villages**.

Les logements sont beaucoup plus chers qu'**il y a 10 ans**.

3.比较级结构前可以被 beaucoup, bien, un peu, presque, deux fois 等程度副词或副词短语修饰如：

Mais je suis **beaucoup** plus tranquille avec les premiers qu'avec les seconds.

Mon père conduit **beaucoup** plus lentement qu'avant.

Ce portable est **bien** moins cher que celui-là.

Tu peux parler **un peu** moins fort

Pour voyager en France, le train, c'est **presque** aussi rapide que l'avion

Mon fils se réveille **presque** aussi tôt que moi tous les matins.

Liu Xiang court **deux fois** plus vite que moi.

La France est **17 fois** moins grande que la Chine.

4.如果有两个及以上的形容词或副词进行比较，则表示比较级别的 plus, aussi, moins 需重复。如：

Toi, tu es **plus jeune** et **plus beau** que ton concurrent.

Un papa bienveillant donne la permission à son fils d'être aussi fort et aussi intelligent que lui. Pierre parle **moins vite** et **moins fort** que Charles.

Avec notre produit, vous travaillerez **plus vite** et **plus efficacement**.

• 法语中个别形容词和副词的比较级形式较为特殊，具体变化见下表：

| 原级 | | bon | petit | mauvais |
|---|---|---|---|---|
| 比较级 | 较高 | meilleur | plus petit/moindre | plus mauvais /pire |
| | 同等 | aussi bon | aussi petit | aussi mauvais |
| | 较低 | moins bon | moins petit | moins mauvais |

| 原级 | | beaucoup | peu | bien |
|---|---|---|---|---|
| 比较级 | 较高 | plus | moins | mieux |
| | 同等 | autant | aussi peu | aussi bien |
| | 较低 | | | moins bien |

说明：

1.观察上表不难发现，这几个词只是在表示较高级的比较（更加……）时，其形式是特殊的。如果表示同等比较（一样……）或较低级的比较（不如……）时，它们的形式是规则的(beaucoup 除外)。

Le vin blanc est aussi bon que le vin rouge pour la prévention des risques cardio-vasculaires.

Le score de cette équipe est meilleur que prévu.

Ce masque protège moins bien que l'autre.

Je me sens beaucoup mieux aujourd'hui.

2. plus petit 还是 moindre?

plus petit 指体积尺寸等具体意义，而 moindre 指价值、重要性、强度等抽象意义。

Ma chambre est plus petite que celle de mes parents.

Quand leur enfant est plus petit que les autres, les parents sont souvent inquiets.

Ma douleur est moindre que prévu.

Cet album a eu un succès moindre que le précédent.

3. plus mauvais 还是 pire?

plus mauvais 常用于本义，pire 的语气较之更加强烈多见于谚语或固定表达中。

A mon avis, ce tableau n'est pas plus mauvais que l'autre.

Ce taux défavorable du nouvel élu est encore plus mauvais que celui de l'ancien président.

La situation environnementale est bien pire, encore pire que l'année dernière.

Il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre.

4. bien meilleur 或 bien pire 表示“好得多”或“差得多”,但不能用 beaucoup meilleur 或 beaucoup pire.

Ce restaurant est bien meilleur que celui-là. ✓

Ce restaurant est beaucoup meilleur que celui-là. ×

5.副词 beaucoup 和 peu 没有较低级的比较形式。

注意：在现代法语中，mal 的较高级的比较形式一般多用 plus mal,特殊形式 pis 只出现在一些固定表达方式当中。如：

Il n'est pas là, tant pis, je reviendrai demain.

Les choses vont de mal en pis.

• 数量比较级的表达

数量比较的表达源于两个表示数量的副词 beaucoup 和 peu,通常会用到下面两种结构：

<table>
<tr><td rowspan="3">A</td><td>plus de（更多的）</td><td rowspan="3">名词</td><td rowspan="3">que</td><td rowspan="3">B</td></tr>
<tr><td>autant de（同样多的）</td></tr>
<tr><td>moins de（更少的）</td></tr>
</table>

Elle a certainement **plus de** patience que moi.

Il y a **plus de** filles que de garçons dans cette classe.

Dans mon jardin il y a **autant de** mauvaises herbes que de belles fleurs.

Nous avons **autant d'**élèves que l'année dernière

Le téléchargement demande **moins de** temps qu'un achat en librairie.

Quand on était petit, on avait **moins de** soucis.

<table>
<tr><td rowspan="3">A</td><td rowspan="3">动词</td><td>plus（更多地）</td><td rowspan="3">que</td><td rowspan="3">B</td></tr>
<tr><td>autant（同样多地）</td></tr>
<tr><td>moins（更少地）</td></tr>
</table>

Comme candidat pour ce poste, Nicolas me plaît beaucoup, mais Victor me plaît **plus**.

Ces derniers temps elle **parle** moins et sourit **moins**, qu'est-ce qui lui est arrivé ?

Depuis qu'il est rentré de Chine, il travaille **davantage**.

J'en souffre **autant** que vous.

注意：在比较级中，当 plus 在句末时，通常发音为[plys]

## 第 7 课 交际

## Communication

Comment parler peu mais efficace dans un débat ?

| Stratégies | Pour | Contre |
|---|---|---|
| argument phare | C'est plus léger, plus pratique et moins cher. | Ce n'est pas un livre. |
| arguments secondaires | Le téléchargement prend moins de temps qu'un achat en librairie. | Ces « trucs » électroniques sont trop compliqués. |
| position entre tradition et modernité | Vive la technologie ! | Ah l'irremplaçable parfum des pages… |
| jugement de valeur | C'est plus écologique. | C'est plus facile pour les piratages. |
| ironie | Bienvenue au XXI$^{e}$ siècle, mesdames et messieurs les dinosaures ! | Adieu les droits d'auteur !<br>Je mets quoi sur ma bibliothèque ? |

## 第 7 课 主题词汇

Vocabulaire thématique

**Pour pouvoir communiquer avec les hommes de l’ère numérique**

Le paiement mobile 移动支付

Le cloud 云

Le compte  账户

La voiture sans chauffeur 无人驾驶汽车

Le big data 大数据

Le mot de passe 密码

Le paiement en ligne 线上支付

La synchronisation 同步

La robotisation 自动化

Les réseaux sociaux 社交网络

une plateforme 平台

Le code barre 条形码

L'intelligence artificielle 人工智能

L'économie numérique  数字经济

La révolution numérique 数字革命

L'économie de partage 共享经济

# Séquence 8 第 8 课

# La plus belle langue du monde…

本课主要内容

**1.** 课文

**29.** 词汇

**30.** 语法

**31.** 交际

**32.** 主题词汇

## 第 8 课 课文上

## La belle histoire de Leuk-le-Lièvre

La Belle Histoire de Leuk-le-Lièvre est un conte pour enfant, écrit en 1953.

C'est au temps où les animaux de la brousse aiment à se réunir pour causer et discuter de leurs affaires.

Certains jours, ils se rassemblent, sous l'arbre des palabres, pour désigner le plus jeune animal. Oncle Gaïndé-le-lion préside la séance.

On connaît le plus fort de tous les animaux : c'est Gaïndé-le-lion, roi de la brousse. On connaît le plus vieux : c'est Mame-Gnèye-l'éléphant. On connaît aussi le plus malhonnête et le moins intelligent : c'est Bouki-l'hyène. Mais on ne connaît pas le plus intelligent. Tout le monde veut passer pour le plus intelligent de tous les animaux. Oncle Gaïndé-le-lion dit : « Si nous connaissons le plus jeune d'entre nous, nous connaîtrons en même temps le plus intelligent. »

Alors ceux qui croient être les plus jeunes lèvent la main, pour demander à dire la date ou l'époque de leur naissance.

« Moi, je suis née l'année de la grande sécheresse, c'est-à-dire il y a trois ans », déclare la Biche.

« Moi, je suis né il y a trois lunes », affirme le Chacal.

« Et moi, dit le Singe, tenez, je viens de naître. »

Tout le monde applaudit, et le Singe se croit vainqueur lorsqu'une voix crie du

haut d'un arbre : « Attention! Je vais naître. Un peu de place pour me recevoir. »

Et Leuk-le-lièvre, lâchant la branche à laquelle il s'est accroché, tombe au milieu des animaux étonnés.

Tout le monde reconnaît que Leuk-le-lièvre est en effet le plus jeune, puisqu'il vient de naître au milieu de la discussion. Donc il est reconnu en même temps comme le plus intelligent.

Oncle Gaïndé-le-lion se lève et s'approche de Leuk-le-lièvre : « Je te proclame le plus intelligent des animaux, lui dit-il. Tu as réussi à nous prouver que tu es le plus jeune. Tu n'es peut-être pas vraiment le plus jeune, mais ton intelligence est supérieure à celle des autres, »

La Belle Histoire de Leuk-le-Lièvre,

Léopold Sédar Senghor,

Abdoulaye Sadji.

Coll, « Afrique en poche/cadet », EDICEF-NEA, 1990

aimer à faire（文学用语）喜欢做某事 =aimer faire

discuter de qch 讨论某事

lever la main 举手，不能用主有形容词

demander à faire 自己请求做某事

se croire + adj. 自认为…

plus que 因为，后加显而易见的原因

s’approcher de qn./qch. 靠近某人/某物

réussir à faire 成功做某事

être supérieur, e à qch. 比…更好/更强

# 第 8 课 课文下

## La diffusion du français, une question d’histoire

**Une organisation**

L'OIF (Organisation internationale de la Francophonie) rassemble 77 États et gouvernements où l'on parle français. Elle les aide à créer des liens économiques, politiques et culturels entre eux. Pour plus d'infos www.francophonie.org

**Une histoire**

L'OIF est née en 1970, à l'initiative de 3 pays africains (Tunisie, Niger, Sénégal) et du Cambodge (Asie) sous le nom « ACCT » (Agence de coopération culturelle et technique). Elle prend le nom d'OIF en 2005.

**Un homme**

Léopold Sédar Senghor (1906-2001) est né au Sénégal. Après le bac, il fait ses études à Paris et devient professeur de français. En 1960, Senghor devenu poète et homme politique, est élu 1e président du Sénégal. Il est l'un des fondateurs de la francophonie.

**Comment le français s'est- il répandu ?**

J.-B. N. La diffusion du français est liée en partie à la colonisation où des pays francophones d'Europe ont occupé des pays et des territoires sur tous les continents, entre le XVI et le XIXe siècle. Ils y ont alors imposé leur système économique, leur mode de vie et aussi leur langue. Après la décolonisation dans les années 1960, de nombreuses anciennes colonies ou régions ont choisi de garder le français comme langue officielle ou langue d'usage quotidien. Ainsi, dans les pays ou régions comme le Sénégal, Haïti ou le Québec, cette langue est enseignée à l'école et utilisée dans l'administration.

**Quelles relations cela a-t- il créées entre les pays francophones ?**

J.-B. N.: Avoir une histoire commune et partager une même langue, cela crée des liens. Des réseaux sont nés. Par exemple, entre des écrivains de langue française, des universités et des francophones. Cela facilite les échanges et de découvrir d'autres cultures. En quoi parler français est- il un atout aujourd'hui? J.-B.N. Il l'est parce que

cela crée plus d'ouverture et de possibilités. Pour trouver un travail, voyager ou encore comprendre des cultures aussi différentes et riches que celles du Mali, du Québec ou du Vietnam, parler français est une chance !

aider qn. à faire qch. 帮助某人做某事
à l'initiative de qn. 在…的倡议之下
sous le nom 以…为名
être lié, e à qch. 和…有关的
rendre qch. facile 把某事变得更容易

# 第 8 课 单词（上）

lièvre n.m. 兔子，野兔

conte n.m. 故事

conte de fée 童话故事

brousse n.f. 灌木林，荆棘丛林

causer v.i. 闲谈，交谈

affaire n.f.事务；事件

homme d’affaires 商人

certain, e adj. 某一个；某些

se rassembler v.pr. 汇集，聚集

palabre n.m.&n.f. 闲谈；[古]（非洲部落间的)集会，讨论，议论

désigner v.t. 选定，指定；任命

présider v.t. 主持

président 总统

séance n.f. (会议)场次

lion n.m. 狮子

roi n.m. 国王

reine 王后

éléphant n.m. 大象

malhonnête adj. 不诚实的

honnête 诚实的

hyène n.f. 鬣狗

biche n.f. 母鹿

singe n.m. 猴子

se croire v.pr. 自认为

vainqueur n.m.征服者，胜利者

du haut de 从……上面

lâcher v.t. 松开；放下

branche n.f. 树枝

s'accrocher (à qch.) v.pr. 紧紧抓住（某物）

reconnaître v.t. 承认

proclamer v.t. 宣告；声明

proclamation 宣告

prouver v.t. 证明

supérieur, e adj.较大的，较高的；胜过……的

être supérieur à qch.

diffusion n.f. 传播

se répandre v.pr. 散布，传播

lié, e ( à ) adj. 相关的，有关的

colonisation n.f. 殖民

occuper v.t. 占领，占据

s’occuper de qch. 负责某事

s’occuper de qn. 照顾某人

## 第 8 课 单词（下）

passer pour 被认为是

en même temps 同时

demander (à + inf.) v.t.想要（做某事）

sécheresse n.f. 干燥；干旱

sec adj. 干燥的

déclarer v.t. 宣布；表明

territoire n.m.领土

continent n.m.大陆，陆地

imposer v.t.强加，施加

imposer qch. à qn. 把某事强加到某人身上

système n.m.体系

mode de vie 生活方式

la mode 时尚

décolonisation n.f. 非殖民化

colonie n.f. 殖民地

garder v.t. 保留

usage n.m. 使用

le Sénégal n.pr. 塞内加尔

Haïti n.pr. 海地

le Québec n.pr. 魁北克省

administration n.f. 行政部门

lien n.m. 联系

réseau n.m. 网络

faciliter v.t. 利于，使方使

atout n.m. 优势

le Mali n.pr. 马里

bac n.m. 法国高中会考

élire v.t. 选举

fondateur, trice n. 创始人

# 第 8 课 语法（上）

# Grammaire

## 1. 最高级（Le superlatif）

### • 形容词最高级

形容词最高级的构成：**le/la/les+plus/moins+形容词**，比较的范围由介词 de 引导。例如：

Cette histoire est la plus drôle de toutes.

Si nous connaissons le plus jeune d'entre nous, nous connaîtrons en même temps le plus intelligent.

注意：

1.grand,petit 等需前置的形容词，其最高级既可以放在被修饰的名词前，也可以放在被修饰的名词后。

Ils se rassemblent pour désigner **le plus jeune animal.**

Quel est **l'oiseau le plus petit** du monde?

2.在形容词的最高级结构中，也可由主有形容词来代替定冠词，此时需省略由介词 de 引导的比较的范围。

J'inviterai bien sûr Martin et sa femme à cette fête, qui sont mes meilleurs amis.

3.如何表达“最……之一”？请看例句。

Beijing est une des plus grandes villes du monde.

Blesle est un des plus beaux villages de France.

Victor Hugo est un des écrivains les plus importants de la littérature française.

Picasso est un des peintres les moins intéressés par l'autoportrait.

### •副词的最高级

副词最高级的构成：**le plus/le moins+副词**，比较的范围通常由介词 de 引导。例如：

Alain apprend le plus vite de toute la classe.

De toute la famille, elle chante le moins bien.

Je gagne le moins de toute l'équipe, pourtant je travaille autant que les autres.

Quel est le pays qui compte le plus de cyclistes

思考：副词最高级中定冠词 le 有没有性、数变化？为什么？

• 法语中个别形容词、副词的最高级形式较为特殊，具体变化见下表：

| 原级 | bon | petit | mauvais |
|---|---|---|---|
| 最高级 | le meilleur | le plus petit/ le moindre | le plus mauvais /le pire |

| 原级 | beaucoup | peu | bien |
|---|---|---|---|
| 最高级 | le plus | le moins | le mieux |

À ton avis, quel est le meilleur restaurant de Casablanca ?

N'hésitez pas à me téléphoner si vous avez le moindre problème.

Laquelle de ces bières est la plus mauvaise ?

Si tu vas dans le centre-ville, le mieux, c'est de prendre le métro.

**练习 6 : Formulez des phrases au superlatif.**

1. La Bible/ le monde (traduit)
2. La Grande Muraille et la Cité interdite / Beijing (visité)
3. Bill Gates le monde (riche)
4. Roger Federer le monde (bon)
5. L'avenue des Champs-Élysées/ le monde (connu)
6. Le musée du Louvre /la France (grand)
7. La Loire /la France (long)
8. Le Nil /le monde (long)
9. Coco Chanel/ le XX$^{e}$ siècle (créatrice influente)
10. Le Sahara/ le monde (vaste)

**corrigé :**

1. La bible est le livre le plus traduit du monde.

2. La Grande Muraille et la Cité interdite sont les sites les plus visités de Beijing.

3. Bill Gates est (l'homme) le plus riche du monde.

4. Roger Federer est le meilleur sportif du monde.

5. L'avenue des Champs-Élysées est l'avenue la plus connue du monde.

6. Le musée du Louvre est le plus grand musée/le musée le plus grand de la France.

7. La Loire est le fleuve le plus long/le plus long fleuve de la France.

8. Le Nil est le fleuve le fleuve le plus long/le plus long fleuve du monde.

9. Coco Chanel est la créatrice la plus influente du XX$^{e}$ siècle.

10. Le Sahara est le désert le plus vaste du monde.

# 第 8 课 语法（下）

# Grammaire

**2. 中性代词 le (Le pronom neutre « le » )**

观察下列句子中的 le,说出其语法功能。

1. Le fromage est un des aliments préférés des Français.

2. Petit à petit, le pantalon devient un signe d'émancipation des femmes.

3. Son père le saisit par la main.

4. Ton dessin est très beau. Affiche-le sur la porte.

5. Allez, partons. Il le faut bien.

6. Au début de sa carrière, Sophie Marceau était resplendissante. Elle l'est toujours

aujourd'hui.

思考并回答：

1.第 1、2 句中的 le 是_____

2.第 3、4 句中的 le 是_____

3.第 5、6 句中的 le 被称作“中性代词”。中性即意味着它没有性、数变化，只有第三人称单数形式。

**• 用法：中性代词 le 在句中可替代以下成分。**

**1.做表语的形容词**

Tu es libre. Mais les autres aussi, ils **le** sont.

Mon fils a toujours été honnête, il l'est aujourd'hui et il **le** sera !

**2.做表语的名词或名词短语**

On ne naît pas femme, on **le** devient. (Simone de Beauvoir)

- En quoi parler français est-il un atout aujourd'hui ?

-Il **l'**est parce que cela apporte plus d'ouverture et d'opportunité.

**3.做直接宾语的动词不定式或从句**

Nous pensons revenir l'année prochaine. Et toi, **le** voudrais-tu aussi ?

Si vous **le** désirez, nous pourrons personnaliser cette bague.

Chacun a le droit de s'exprimer. Je **le** pense et je **le** dis.

La mairie a ouvert cinq bibliothèques dans le quartier, vous **le** savez ?

注意：

1.中性代词 le 做动词 savoir, pouvoir, croire 的直接宾语时，经常被省略。

Je t’écrirai dès que je (le) pourrai.

- Vous savez que le métro est en grève ?

-Oh, zut, je ne (le)savais pas.

2.中性代词 le 的相关动词是复合时态时，过去分词不变化。

Il y a un poste vacant dans cette entreprise, je l'ai appris hier.

# 第 8 课 交际

## Communication

### Demander et exprimer une opinion

询问他人意见常用句式：

- À votre avis, quel est l'animal le plus intelligent de nous tous ?
- Qu'en pensez-vous ?
- Tu crois que c'est une bonne idée ?

表达意见常用句式：

- Moi, je pense que /Je crois que /Je considère que /Selon moi / À mon avis
- Personnellement / Quant à moi, je suis d'avis que

表示赞同：

- Tout à fait d'accord.
- Je suis entièrement d'accord.
- Exactement. /Parfaitement. /Absolument.
- Vous avez raison.
- Je suis de votre avis.
- On est bien d'accord.
- Je pense exactement comme toi.
- Je partage tout à fait ce que vous venez de dire.

表示不赞同：

- Pas du tout. Je ne suis pas d'accord.
- Non, au contraire.
- Bien sûr que non.
- Je ne pense pas. Je ne crois pas.
- C'est faux.

• Tu te trompes.

• Si je peux me permettre, je dirais que vous avez tort.

常用具体意见表达方法：

• C'est très important.

• C'est très intéressant. /Ça m'intéresse.

• Je trouve cela intéressant.

• Ça me fait plaisir.

• Ça me laisse indifférent.

• Ça m'est égal.

• Je m'en fiche un peu.

• Ça me rend triste.

• Ça me touche vraiment.

# 第 8 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

### Abréviation

法语中的缩写多如牛毛，再加上不计其数的国际组织，很容易让外国人晕头转向。对于初步接触法国文化的同学来说，以下这些可谓是必备词汇。请写出每一个缩写词的全拼。

法国生活必备词汇：

RATP 巴黎大众运输公司 Régie autonome des transports parisiens

SNCF 法国国营铁路公司 Société nationale des chemins de fer français

EDF 法国电力公司 Électricité de France

HLM 廉租房 habitation à loyer modéré

TVA 增值税 taxe à la valeur ajoutée

SAMU 紧急医疗救护 service d’aide médicale d’urgence

PV 罚单 procès-verbal

经济生活：

CDD 短期合同 contrat à durée déterminée

CDI 长期合同 contrat à durée indéterminée

PME 中小企业 petite ou moyenne entreprise

ISF 财富税 impôt de solidarité sur la fortune

PDG 总经理 président-directeur général

国际组织：

ONU 联合国 l'Organisation des Nations Unies

UNESCO 联合国教科文组织 l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

OMS 世界卫生组织 l'Organisation Mondiale de la Santé

OMC 世界贸易组织 l'Organisation Mondiale du commerce

UNICEF 联合国儿童基金会 United Nations International Children's Emergency Fund

UE 欧盟 l'Union européenne

OPEC 石油输出国组织 l'Organisation des pays exportateurs de pétrole

ONG 非政府组织 organisation non gouvernementale

OIF 法语国家国际组织 l'Organisation internationale de la francophonie

AUF 法语大学联盟 Agence universitaire de la Francophonie

# Séquence 9 第 9 课

# Cent mille pourquoi

本课主要内容

**1.** 课文

**33.** 词汇

**34.** 语法

**35.** 交际

**36.** 主题词汇

## 第 9 课 课文上

## Les grandes personnes aiment les chiffres

Les grandes personnes aiment les chiffres. Quand vous leur parlez d'un nouvel ami, elles ne vous questionnent jamais sur l'essentiel. Elles ne vous disent jamais : « Quel est le son de sa voix? Quels sont les jeux qu'il préfère ? Est-ce qu'il collectionne les papillons ? » Elles vous demandent : « Quel âge a-t-il ? Combien a-t-il de frères ? Combien pèse-t-il ? Combien gagne son père ? » Alors seulement elles croient le connaître. Si vous dites aux grandes personnes : « J'ai vu une belle maison en briques roses, avec des géraniums aux fenêtres et des colombes sur le toit... », elles ne parviennent pas à s'imaginer cette maison. Il faut leur dire : « J'ai vu une maison de cent mille francs. » Alors elles s'écrient: « Comme c'est joli ! »

Ainsi, si vous leur dites : « La preuve que le petit prince a existé c'est qu'il était ravissant, qu'il riait, et qu'il voulait un mouton. Quand on veut un mouton, c'est la preuve qu'on existe », elles haussеront les épaules et vous traiteront d'enfant ! Mais si vous leur dites :« La planète d'où il venait est l'astéroïde B 612 », alors elles seront convaincues, et elles vous laisseront tranquille avec leurs questions. Elles sont comme ça. Il ne faut pas leur en vouloir. Les enfants doivent être très indulgents envers les grandes personnes.

*Extrait du Petit Prince*, Antoine de Saint-Exupéry

parler de qch. à qn. 跟某人谈起某事

en + 材质

en coton 棉质的

parvenir à faire qch. （经过努力）做成某事，达成某个成就

Comme + 陈述句 + ！=感叹句

traiter qn. de qch. 把某人当作…(通常带有“看不上”的意味)

en vouloir à qn. 埋怨某人，指责某人

# 第 9 课 课文下

## Quiz sur la France

1. Quelle est la population de la France?

La France a une population de 67 millions.

La population de France est de 67 millions.

2. Pourquoi la France s'appelle aussi l’Hexagone?

Parce que la France ressemble beaucoup à un hexagone.

3. Quelles sont les frontières naturelles de la France ?

Les montagnes : le Jura, les Vosges, les Alpes, les Pyrénées

Les mers : la Manche, la Méditerranée

4. Quel est l'océan qui baigne ce pays l’ouest ?

L’océan Atlantique

5. Quelle est la mer qui sépare la France de l'Afrique ?

La Méditerranée

6. Lequel de ces pays n'est pas voisin de la France?

a. Les Pays-Bas b. La Suisse c. Le Luxembourg d. L'Espagne

Ce sont tous les pays voisins de la France.

7. Comment s'appelle le fleuve le plus long de la France?

La Loire.

8. Comment s'appelle le mont le plus haut de l’Europe Dans quelle chaîne de montagne se trouve-t-il ?

Le Mont Blanc

9. Combien y a-t-il de régions en France ? Dans quelle région se trouve Lyon ?

Il y a 13 régions en France, Lyon se trouve dans l'Auvergne-Rhône-Alpes.

10. Comment sait-on qu'une voiture vient de Paris ?

Quand il y a 75 sur la plaque d'immatriculation, ça veut dire que cette voiture a été enregistrée à Paris.

11. Reliez les lieux à leur spécialité. Trouvez-les sur la carte.

| | |
|---|---|
| Cannes | cinéma |
| Bordeaux | vin rouge |
| Strasbourg | Conseil de l' Europe |
| Angoulême | bande dessinée |
| Annecy | dessin animé |
| Avignon | spectacles d'été |
| Provence | lavande |
| Toulouse | avion |
| Dijon | moutarde |
| Bretagne | crêpe |

l'océan Pacifique 太平洋

l'océan Atlantique 大西洋

l'océan Indien 印度洋

l'océan Arctique 北冰洋

séparer qch. de qch. 把某物和某物分开

la plaque d'immatriculation 车牌

# 第 9 课 单词（上）

questionner v.t. 提问；询问

questionner qn. sur qch. 询问某人某事

essentiel n.m. 要点；重要的事情

son n.m. 声音

collectionner v.t. 收藏

papillon n.m. 蝴蝶

brique n.f. 砖块

géranium n.m. 天竺葵

colombe n.f. 鸽子，白鸽

parvenir (à + inf.) v.i.能够，终于

parvenir 助动词为être

s'imaginer v.pr. 想象

s'écrier v.pr. 喊叫；大声说

preuve n.f. 证据

exister v.i. 存在

mouton n.m. 绵羊

chèvre n.f. 山羊

hausser v.t. 提高，抬高

hausser la voix 提高音量

lieu n.m. 地方

les lieux

moutarde n.f. 芥末

dessin animé 动漫，动画

# 第 9 课 单词（下）

hausser les épaules 耸肩

traiter qn de. （贬）把某人称作……

astéroïde n.m. 小行星

convaincu, e adj.被说服的

en vouloir à… 埋怨，责怪

indulgent, e adj. 宽容的

être indulgent avec qn. 对某人很宽容

quiz n.m. (英)（广播、电视）问答比赛

frontière n.f. 边境，边界

océan n.m. 海洋，大洋

baigner v.t.(海水、河流等)围绕，邻接，流经

fleuve n.m. 江河

rivière n.f. 河流

mont n.m. 山峰

chaîne de montagne 山脉

lavande n.f. 熏衣草

Conseil de l'Europe n.pr.欧洲委员会

# 第 9 课 语法

# Grammaire

**1. 复合疑问代词（Les pronoms interrogatifs composés）**

复合疑问代词有四种形式：lequel, laquelle, lesquels, lesquelles。它既可以指人，也可以指物，通常是在几个人或物之间进行选择，表示“哪个”或“哪些”。复合疑问代词在句中可以充当主语、直接宾语、间接宾语、状语等。

观察下列例句，判断复合疑问代词在句中充当什么成分？

De tous les films de Sophie Marceau, lequel te plaît le plus ?

Laquelle de ces jeunes filles est ton amie ?

Nous avons des roses rouges et des jaunes. Lesquelles prendrez-vous Partir ou rester, lequel préférez-vous ?

- Votre ami est arrivé. - Lequel ?

Ils ont trois enfants. Duquel parlez-vous

Il y a deux guichets là-bas. Auquel dois-je m'adresser ?

Pour lequel de ces candidats voterez-vous ?

注意：介词 a 和 de 要与 lequel, lesquels, lesquelles 缩合。缩合后的形式分别为：

_____, _____, _____, _____, _____, _____。

**2. 疑问句（III）（L’interrogation）**

**• 复杂倒装疑问句**：当主语为名词、指示代词(ce 除外)或泛指代词(on 除外)时，除了可以使用语调上升、est-ce que 疑问短语来构成疑问句外，还会经常用到复杂倒装形式。

1.一般疑问句

Votre père est-il ingénieur ?

Le spectacle vous a-t-il plu ?

Quelqu'un d'autre veut-il donner son opinion ?

Cela vous intéresse-t-il vraiment ?

2.特殊疑问句

Quand le bateau arrivera-t-il ?

De quoi cet homme a-t-il peur ?

Comment les autres y sont-ils arrivés ?

Pourquoi cela vous intéresse-t-il tant ?

注意：

1)que 引导的疑问句不能使用复杂倒装形式。

Que font vos parents ? ✓

Qu'est-ce que vos parents font ? ✓

Que vos parents font-ils ? ×

2)当主语为名词或其他代词，并且动词后没有补充成分（宾语、状语、补语等）时，也可以使用简单倒装形式来构成疑问句。

Combien gagne son père ?

Où sont les autres ?

Quand est parti Jean

Avec qui partira Jacqueline ? ✓

Avec qui partira Jacqueline pour les États-Unis ？（有补语）×

**• 对主语提问的疑问句形式**

1.对指人的主语提问，可以使用“qui+陈述句”，还可以使用“qui est-ce qui+陈述句”来强调主语。

Qui est venu à la maison ce matin ?

Qui est-ce qui est venu à la maison ce matin ?

Qui (est-ce qui) est dans le bureau ?

2.对指物的主语提问，使用疑问词 que,并且必须使用“qu'est-ce qui+陈述句”。

Qu'est-ce qui s'est passé ?

Qu'est-ce qui ne va pas ?

Qu'est-ce qui manque dans son roman ?

3.使用复合疑问代词 lequel 也可以就主语（指人或物）提问。

Lequel d'entre vous peut accomplir cette tâche ?

De ces quatre voitures, laquelle vous paraît la plus solide ?

4.使用疑问形容词 quel 也可以就主语（指人或物）提问。

Quel écrivain a écrit Le Petit Prince ?

Quel livre vous intéresse le plus ?

总结：观察以上例句，就主语提问时，谓语动词用第几人称的变位形式？

**练习 6 : « quel » ou « lequel » ? Choisissez le bon interrogatif et mettez-le à la forme qui convient.**

1. Il y avait de nombreux candidats pour ce poste. _____a été choisi ?

2. _____a été votre plus beau voyage ?

3. De tous les romans de cet écrivain, _____préférez-vous ?

4. Parmi tous ces jeunes acteurs, _____pensez-vous pour le rôle de Roméo ?

5. _____valise voudriez-vous ? Celle-ci?

6. _____voudriez-vous, celui-ci ou celui-là ?

7. _____est ton acteur préféré ?

8. _____d'entre vous veut m'aider à nettoyer la cuisine ?

**corrigé :**

1. Lequel

2. Quel

3. lequel

4. lequel

5. Quelle

6. Lequel

7. Quel

8. Lequel/Laquelle

# 第 9 课 交际

## Communication

### Parler d’un pays

介绍一个国家时，经常需要谈到的内容可以分为以下几类，我们可以根据语境（书面/口头，正式介绍/非正式聊天）选择合适的话题和表达方式。

**• Localisation, population et superficie 位置、人口及面积**

| | à l’écrit | à l’oral |
|---|---|---|
| **Localisation** | La France métropolitaine est située en Europe occidentale. | C'est un pays européen. |
| **Population** | La France métropolitaine a une population de 66 millions d'habitants environ (2017). | La population de la France Plus de 60 millions, je crois. |
| **Superficie** | La superficie de la France métropolitaine est de 550 000 $km^2$. | Ce pays est un peu plus grand que la province du Sichuan en Chine. |

**• Frontières et pays voisins 疆界、邻国**

| | à l’écrit | à l’oral |
|---|---|---|
| **Frontières** | Elle est bordée par la mer du Nord au nord et la Manche au nord-ouest. | Au nord, il y a la mer du Nord et la Manche. |
| **Pays voisins** | Elle partage ses frontières avec la Belgique et le Luxembourg au nord- est, l'Allemagne et la Suisse à l'est. | Les pays voisins ? À l'est, il y a l'Allemagne et la Suisse. |

**• Reliefs 地形地貌**

Elle est traversée par quatre grands fleuves : la Loire, la Seine, la Garonne et le Rhône.

Il y a quatre chaînes de montagnes.

C'est un pays insulaire. (C'est une ile dans l'océan Pacifique.)

• **Climat 气候**

Le climat français est tempéré.

Dans le nord de la Chine, l'hiver peut être très rude.

• **Villes 城市**

La plus grande ville est Paris. Mais Lyon, Bordeaux, Toulouse, Lille sont aussi des villes importantes.

Bordeaux et Montpelier sont très souvent classés en tête des villes préférées des Français.

• **Spécificités 经济和人文特色**

Vous connaissez Wuhan ? C'est une ville où les entreprises françaises sont très présentes.

Quand vous allez à Toulouse, vous ne pouvez pas partir sans goûter à la gastronomie du sud-ouest.

La Provence, ce sont les champs de lavande, c’est Avignon et son festival, c'est Marseille avec son vieux port et ses calanques.

# 第 9 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

### La géographie et l'économie

- **Pays voisins de la France et de la Chine**

À vous…

- Reliefs

colline, montagne

lac, rivière, fleuve

plaine, bassin

plateau(plateau de lœss)

désert (désert de Gobi)

- **Activités économiques**

| | |
|---|---|
| Industrie | aéronautique, aérospatial<br>centrale nucléaire<br>construction d'automobile |
| Agriculture | élevage<br>culture<br>pêche<br>viticulture |
| Secteur tertiaire | hôtellerie, restauration, finance<br>secteur culturel |

# Séquence 10 第 10 课

# Bulles en fête

本课主要内容

1. 课文

37. 词汇

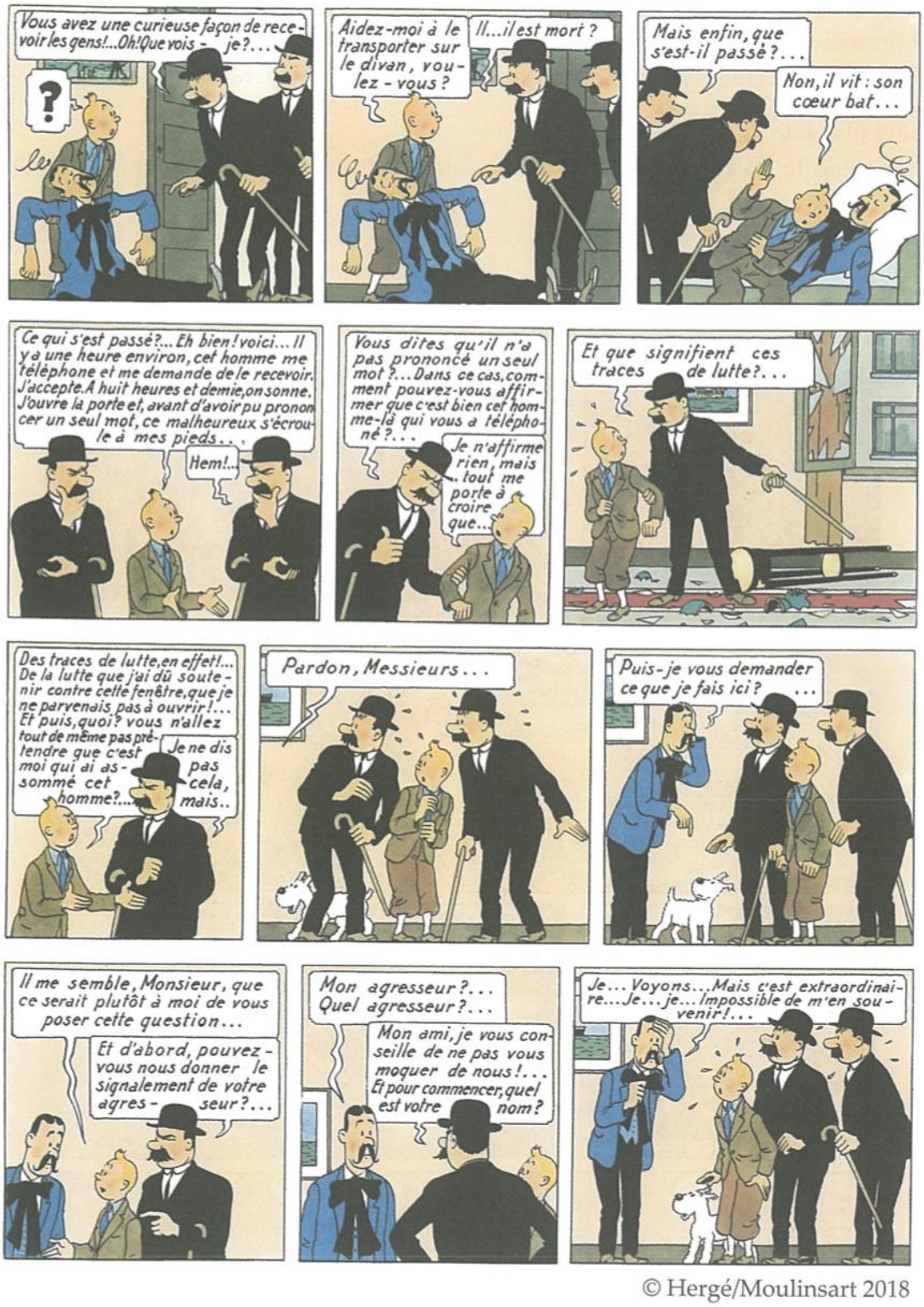
38. 语法

39. 交际

40. 主题词汇

## 第 10 课 课文上

## Dupont et Dupond



© Hergé/Moulinsart 2018

*Extrait du Petit Prince*, Antoine de Saint-Exupéry

curieux, se 前置表示稀奇的，后置表示好奇的

aider qn. à faire qch. 帮助某人做某事

avant de faire qch. 在做某事之前

Tout me porte à croire que…这一切都让我认为…

parvenir à faire qch. 成功做某事

Il semble à qn. que… 让某人感觉…

conseiller à qn. de faire qch. 建议某人做某事

Il est impossible de faire qch. 根本无法做某事…

# 第 10 课 课文下

## Les sangliers et la santé d’Obélix




avoir un air + adj. 看上去…
Il arrive à qn. …在某人身上发生某事
avoir l’air d’avoir fait 似乎做了某事

# 第 10 课 单词（上）

curieux, se adj. 稀奇的

前置表示稀奇的，后置表示好奇的

façon n.f. 方式

transporter v.t. 搬运，运输

divan n.m. (无靠背无扶手的)长沙发

accepter v.t. 同意，接受

accepter qch./ de faire qch. 同意某事/做某事

avant de (+ inf.) loc.prép. 在做……之前

prononcer v.t. 讲，说

malheureux, se n. 可怜的人

s'écrouler v.pr. 瘫倒，昏倒；倒塌；崩溃

dans ce cas 在这种情况下

affirmer v.t. 断言，肯定

affirmation n.m. 断言

signifier v.t. 表示，意味着

signification n.f. 意思

trace n.f. 痕迹

lutte n.f. 斗争；扭打

la lutte contre qn. 反抗某人，与…抗争

en effet loc.adv. 的确

soutenir v.t. 经受，忍受

tout de même loc.adv.仍然，还是

prétendre v.t. 声称；硬说，断言

assommer v.t. 打昏，击昏

il me (te, lui..) semble que 我（你，他……）觉得/认为

signalement n.m. 体貌特征

agresseur n.m. 袭击者

conseiller v.t. 建议

conseiller à qn. de faire qch. 建议某人做某事

# 第 10 课 单词（下）

se moquer (de) v.pr.戏弄，愚弄

se souvenir (de) v.pr.想起，记得

souvenir n.m. 纪念品，回忆

Astérix n1.pr.阿斯泰利克斯（法国家喻户晓的漫画《高卢英雄传》的主人公之一)

Obélix n.pr.奥贝利克斯（法国家喻户晓的漫画《高卢英雄传》的主人公之一)

faible adj. 虚弱的

potion n.f. 药水

magique adj. 具有魔力的；神奇的

cueillette n.f. 采摘

sanglier n.m. 野猪

bizarre adj. 奇怪的

complètement adv. 非常，完全地

complet, ète adj. 完全的，完整的

figé, e adj 不动的，固定的

une expression figée 固定表达

immangeable adj.不能吃的

avoir l'air de 好像，似乎，看起来

attraper une maladie 得病，生病

régner v.i. 笼罩；统治

étrange adj. 怪异的

drôle adj. 好笑的；古怪的

il s'agit de 有关

# 第 10 课 语法

# Grammaire

**1. 连词 que 引导直接宾语从句（La conjonction « que » qui introduit une proposition subordonnée complétive )**

法语中有一些动词，其直接宾语可以由从句来充当，该从句由连词 que 引导。此类动词有 dire, savoir, penser, croire, trouver, considérer, voir, espérer, expliquer, annoncer, décider, noter 等。

如：On nous annonce que le vol a été annulé à cause de la tempête de neige.

Beaucoup de Français considèrent qu'il faut changer leurs propres comportements p combattre la pollution.

Tout me porte à croire que c'est cet homme qui m'a téléphoné tout à l'heure.

注意：当从句不止一个时，连词 que 需要重复。

J'espère **que** votre camarade sera reconnaissant et **qu'**il saura tirer une leçon.

Je dirais **qu'**en automne la nature roussit, **qu'**elle jaunit et qu'elle se couvre d'or.

**2. 间接引语(1)(Le discours indirect)**

间接引语是用自己的话转述他人的话语，在间接引语中，引语失去独立句特性，成为从属句。

观察下面的直接引语和间接引语例句：

Jean dit : « Je dois partir dans 5 minutes, »

- Qu'est-ce que Jean dit

- Il dit qu'il doit partir dans 5 minutes.

思考：

1.上面哪一句是直接引语？哪一句是间接引语？

2.直接引语和间接引语可以相互转换吗？

与直接引语不同，间接引语只保持原话意义的完整，引语的形式需根据叙述者的人称、性、数及谓语的时态、语式进行相应变化。本课主要学习主句动词为现在

时或将来时的情况下，间接引语的结构及引导连词。

将直接引语变成间接引语时要注意以下几个方面：

**• 人称的变化**

直接引语转换为间接引语时，人称通常会有一定的变化。观察下面每组句子中人称的变化。

Marie dit : « J'ai raté le train de 10 h. »

Marie dit qu'elle a raté le train de 10 h.

Marie dit à son mari : « Tu me manques beaucoup. »

Marie dit à son mari qu'il lui manque beaucoup.

Marie dit à ses enfants; Je vous aime, »

Marie dit à ses enfants qu'elle les aime.

**• 句型的变化及引导连词**

1.直接引语是陈述句，通常可以用 dire que 来转述。

Le témoin dit : « cet homme n'a pas prononcé un seul mot. »

Le témoin dit que cet homme n'a pas prononcé un seul mot.

Quelque chose me dit: « Vous devez retourner au village. »

Quelque chose me dit que nous devons retourner au village.

2.直接引语是一般疑问句，通常可以用“si+陈述句”来转述。

Le policier demande au témoin: « Est-ce que l'homme a parlé quelqu'un ? »

Le policier demande au témoin si l'homme a parlé quelqu'un.

Le professeur demande à George : « Êtes-vous américain ? »

Le professeur demande à George s'il est américain.

Le chercheur demande: « La crise a-t-elle changé le comportement des Français ?

Le chercheur demande si la crise a changé le comportement des Français.

3.直接引语是特殊疑问句，变为间接引语时由原来的疑问词引导，引语为陈述句语序。

Le policier demande au témoin : « Elle était comment cette femme ? Il était quelle heure? Qui a parlé en premier ? À quelle heure sont-ils partis ? »

Le policier demande au témoin comment cette femme était, quelle heure il était, qui a parlé en premier et à quelle heure ils sont partis.

注意：

1)如果直接引语是由 qu'est ce qui, qu'est-ce que 或 que 引导的特殊疑问句，变为间接引语时，要进行相应的变化：qu'est-ce qui→ce qui, qu'est-ce que 或 que→ce que。如：

L'homme demande à Tintin et aux frères Dupont : « Qu'est-ce qui s'est passé ?

Qu'est-ce que je fais ici ? »

L'homme leur demande ce qui s'est passe et ce qu'il fait ici. （如果不是在原地转述，则把 ici 换成 là-bas, à cet endroit-là等。）

2)如果直接引语是由 quel 引导，并且 quel 用作表语时，名词主语需要置于动词后面。如：

Il me demande quel est mon avis.

3)在其他特殊疑问句中，如果主语是名词，主语可以放在动词前或动词后。如：

Le papa voulait savoir ce que faisaient les enfants (ce que les enfants faisaient).

4)当直接引语涉及指令、要求、建议、提议等含义时，变为间接引语时应使用“demander, ordonner, proposer, conseiller, dire 等动词 + de +动词不定式”的形式。

Le professeur dit à l'étudiant : « Parlez plus fort et articulez s'il vous plaît. »

Le professeur demande à l'étudiant de parler plus fort et d'articuler.

Paul dit à toute l'équipe : « Si on déjeunait tous ensemble ? »

Paul propose à son équipe de déjeuner ensemble.

Le policier dit à l'homme: « Ne vous moquez pas de nous, »

Le policier conseille à l'homme de ne pas se moquer d'eux.

**练习 4 : Transformez ces phrases au discours indirect et imaginez la réponse si c'est demandé.**

1. Je suis enfin arrivée mais j'ai perdu mes bagages.

Dans son mail, Marie dit à son ami que_____.

2. Je connais bien la ville et je pourrais vous servir de guide.

Paul dit à ses invités que_____.

3. Vous comprenez?

Le professeur demande aux élèves_____.

4. Vous viendrez avec votre ami?

Paul veut savoir_____.

5. Quand te marieras-tu ?

Paul me demande_____?

Je lui réponds_____.

6. Où as-tu mis la clé de la voiture ?

Sophie demande à son mari_____.

Son mari répond_____.

7. Pouvez-vous vous passer de votre travail ?

Jean demande à ses collègues_____.

8. Pourquoi tu n'es pas allé chercher les clients à l'aéroport ?

Sophie demande à son secrétaire_____.

Son secrétaire lui explique_____.

9. Ton ami, quelle est la couleur de ses cheveux ?

Dis-nous_____.

10. Où étiez-vous le 28 avril ? Qu'est-ce que vous avez fait ce jour-là ?

Le commissaire demande au suspect_____.

**corrigé :**

1. qu’elle est enfin arrivée mais qu’elle a perdu ses bagages.

2. qu’il connaît bien la ville et qu’il pourrait leur servir de guide.

3. s’ils comprennent.

4. si je viendrai avec mon ami.

5. quand je me marierai.

que je me marierai dans un moi.

6. où il a mis la clé de la voiture.

qu'il a mis la clé sur la table.

7. s'ils peuvent se passer de leur travail.

8. pourquoi il n'est pas allé chercher les clients à l'aéroport.

qu'il était très occupé ce matin.

9. quelle est la couleur des cheveux de ton ami.

10. où il était le 28 avril et ce qu'il a fait.

# 第 10 课 交际

## Communication

### Parler de ses lectures

• 根据需要介绍书名、作者、体裁和出版社

Je suis en train de lire Chanson douce de Leïla Slimani. C'est un roman publié chez Gallimard.

• 用一两句话介绍该书的主要内容，注意不要剧透

Il raconte l'histoire entre une famille de deux enfants et la nounou, histoire qui devient une tragédie délirante.

• 列出你喜欢或不喜欢的原因

Elle a un talent pour raconter les histoires.

L'écriture est puissante.

On retient le souffle.

Je l’ai lu en deux jours.

Il a eu le prix Goncourt 2016.

• 表达或强调主观评价

J'ai adoré.

C'est un génie.

# 第 10 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

### Genres littéraires

**genres :**

BD 漫画

essai 散文

poésie 诗歌

théâtre 戏剧

roman 小说

jeunesse 青少年文学

**fictions：**

aventure 冒险的

classique 古典的

fantastique 神怪题材

nouvelle 短篇

policier 侦探类型

sage 传奇类型

science-fiction 科幻题材

thriller 恐怖题材

**autres：**

autobiographie 自传

biographie 传记

critique 评论

documentaire 纪录片

histoire 历史

• **Des mots pour le dire 如何评价一本书**

**j’aime :**

intéressant 有趣的

passionnant 引人入胜的

captivant 吸引人的

émouvant 感人的

original 独特的

surprenant 意外的

drôle 滑稽的

hilarant 引人发笑的

bouleversant 令人震惊的

sublime 杰出的

génial 绝妙的

poignant 令人心碎的

**bof：**

décevant 让人失望的

fade 平淡的

moyen 凑活的

ennuyeux 让人烦闷的

incompréhensible 无法理解的

sombre 阴郁的

# Séquence 11 第 11 课

# Symboles et identité

本课主要内容

1. 课文

41. 词汇

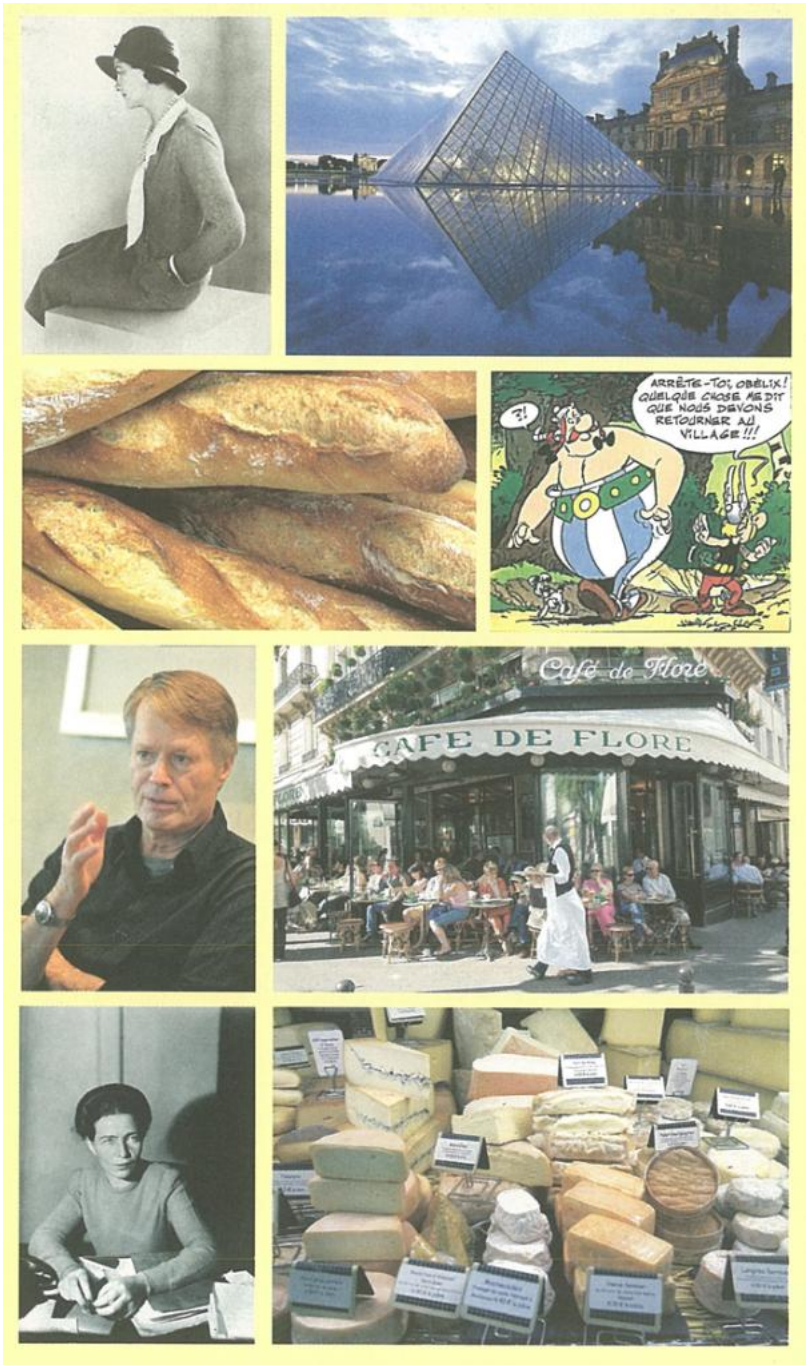
42. 语法

43. 交际

44. 主题词汇

## 第 11 课 课文上

## Symboles de la France






1. C'est un des plus beaux musées du monde où se trouvent la Joconde, la Vénus de Milo et la Victoire de Samothrace.

2. C'est une femme créatrice qui a émancipé les femmes dans leur style vestimentaire et dont la marque est connue dans le monde entier.

3. C'est un écrivain qui a obtenu le prix Nobel de Littérature de 2008. Il est passionné de l'Afrique, de l'Asie et de l'Amérique latine.

4. C'est un livre où il y a plein d'images et de bulles et que les grands aiment autant que les enfants.

5. C'est un lieu où on s'assoit pour prendre un verre au soleil et regarder les jolies filles passer.

6. C'est une écrivaine et philosophe qui a dit : « on ne naît pas femme, on le devient. »

7. C'est une équipe de sportifs qui a fait le bonheur des Français en 1998 mais dont ils ne veulent plus entendre parler depuis 2010.

8. C'est un aliment à base de farine qui existe sous différentes formes et dont le plus connu s'appelle la baguette.

9. C'est une boisson alcoolisée qui est produite avec du raisin et dont les Français sont fiers.

10. C'est un aliment laitier qui sent fort et dont les Français ne peuvent se passer.

un des+plus+形容词+名词复数+范围 最…的…之一

La Joconde, la Vénus de Milo, la Victoire de Samothrace 卢浮宫的三个镇馆之宝：蒙娜丽莎，米罗的维纳斯，萨莫色雷斯的胜利女神像

être passionné, e de qch. 痴迷于某物，喜爱某物

plein de qch. 很多的

autant 一样

regarder/voir/écouter/entendre qn. faire qch. 看见/听见某人做某事

à base de qch. 以…为基础/主要成分的

se passer de qch. 割舍某物

# 第 11 课 课文下

## Extrait du Gone du Chaâba

roman autobiographique d'Azouz Begag

L'histoire se passe dans les années 60. Omar est né en France de parents immigrés d'Algérie. Avec d'autres familles comme la sienne, ils vivent dans un bidonville « le Chaâba » à côté de Lyon. Contrairement à d'autres, Omar est passionné de la culture française et travaille dur l'école. Mais son intelligence et ses efforts suscitent la jalousie de ses camarades de classe...

Dès que nous avons pénétré dans la salle, je me suis installé au premier rang, juste sous le nez du maître. Celui qui était là avant n'a pas demandé son reste. Il est allé droit au fond occuper ma place désormais vacante.

Le maître m'a jeté un regard surpris. Je le comprends. Je vais lui montrer que je peux être parmi les plus obéissants, parmi ceux qui tiennent leur carnet du jour proprement, parmi ceux dont les mains et les ongles ne laissent pas filtrer la moindre trace de crasse, parmi les plus actifs en cours.

« Nous sommes tous descendants de Vercingétorix !

- Oui, maître !

- Notre pays, la France, a une superficie de...

- Oui, maître ! »

Le maître a toujours raison. S'il dit que nous sommes tous descendants des Gaulois, c'est qu'il a raison, et tant pis si chez moi nous n'avons pas les mêmes moustaches.

(Le jour où Monsieur Grand, l'instituteur, donne le classement, Azouz est second alors que ses camarades du Chaâba sont tous derniers. Le lendemain, Moussaoui et Nasser demandent des explications.)

« Alors ? » dit Moussaoui en me fixant d'un œil malicieux et plein de reproches.

« Alors quoi ? » fais-je sans me douter le moins du monde de ce qu'il peut bien me vouloir.

Ses yeux se font lance-roquettes et, méprisant, il lâche :

« T'es pas un Arabe, toi ! »

Aussitôt, sans même comprendre la signification de ces mots, je réagis :

« Si, je suis un Arabe ! »

« Non, t'es pas un Arabe, j'te dis ».

« Si, je suis un Arabe ! »

« J'te dis que t'es pas comme nous ! »

Alors là, plus aucun mot ne parvient à sortir de ma bouche. Le dernier reste coincé entre mes dents, C'est vrai que je ne suis pas comme eux.

Une terrible impression de vide s'empare de moi. Mon cœur cogne lourdement dans mon ventre.

gone 里昂土语，小孩

Chaâba 贫民窟

les années+整十 …年代

contrairement à qn./qch. 和某人/某物相反

susciter qch. 引起某事，造成某事

s’installer 安顿，安置

sous le nez de qn. 在…眼前

la moindre + qch. 一点点某物

laisser qn. faire qch. 让某人做某事

avoir une superficie de 面积是…

fixer qn. d’un œil 用…眼神盯着某人

parvenir à faire qch. 经过努力达成某事

rester + 形容词 保持在某种状态

s’emparer de qn. 某人的身心充斥着某种感觉

# 第 11 课 单词（上）

créateur, trice adj.创造性的，独创的

créer v. 创造

émanciper v.t. 解放，使……获得自由

émancipation 解放

vestimentaire adj. 衣服的，衣着的，服装的

le prix Nobel 诺贝尔奖

bulle n.f.(连环画里画在人物周围、表明其话语及思想的)对话泡

philosophe n. 哲学家

entendre parler de 听说

à base de 以……为主要成分

sous forme de 以……形式

alcoolisé, e adj. 含酒精的

fier, ère adj. 自豪的

être fier de faire qch. 为做某事感到骄傲

laitier, ère adj. 有关乳品的

sentir fort 气味浓重

immigré, e adj.&n. 移居的&移民

immigration 移民

bidonville n.m. 贫民窟，棚户区

contrairement adv. 相反地

contrairement à qn./qch. 和某人/某事相反

susciter v.t. 引起

jalousie n.f. 嫉妒

pénétrer v. 穿入，进入；深入了解

le premier rang 第一排，第一行

sous le nez de qn. 在某人眼皮底下

maître, maîtresse n.小学老师

ne pas/sans demander son reste 没有纠缠

désormais adv. 今后

vacant, e adj. 空缺的

jeter un regard 看一眼，扫一眼

obéissant, e adj. 服从的；听话的

# 第 11 课 单词（下）

carnet n.m. 记事本

proprement adv.干净地，整洁地

ongle n.m. 指甲

filtrer v. 渗入

crasse n.f. 污垢，积垢

actif, ve adj. 积极的

descendant, e n.后代

Vercingetorix n.pr.维钦托利（高卢阿维尔尼人的部落首领)

Gaulois, e n.高卢人

tant pis loc.adv. 没办法，活该，倒霉

moustache n.f. 胡须，小胡子

d'un oeil malicieux 用狡黠的眼光

se douter (de) v.pr.料到，猜想到

s’en douter 料到

le moins du monde 根本没有，一点儿都不

se faire v.pr. 变成，变为

lance-roquettes n.m.inv. 火箭筒

méprisant, e adj.蔑视的；居高临下的

mépriser qn. 瞧不起某人

Arabe n. 阿拉伯人

réagir v.i.(对……)做出反应；起反应

bouche n.f 嘴巴

lèvre n.f. 嘴唇

coincé, e adj. 被卡住的；不自在的

coincer 固定

dent n.f. 牙齿

impression n.f. 印象

vide n. 空，空洞，空白

s'emparer (de) v.pr.夺取，攫取，占有

cogner v. 撞击

lourdement adv.沉重地

ventre n. 肚子，腹部

avoir mal au ventre 肚子疼

# 第 11 课 语法

# Grammaire

**1. 关系代词 dont（Le pronom relatif « dont » )**

关系代词 dont 在从句中代替“介词 de+先行词”，既可以指代人，也可以指代物。它在从句中可以做动词、名词、形容词及数量词的补语。请观察下列例句，指出每句中 dont 替代的内容。

**1.dont 做动词的补语**

C'est un aliment laitier dont les Français ne peuvent se passer.

C'est une équipe de sportifs dont les Français ne veulent plus entendre parler depuis 2010.

**2.dont 做名词的补语**

Mon mari m'a offert une robe dont la couleur ne me plaît pas du tout.

Je suis parmi ceux dont les mains et les ongles ne laissent pas filtrer la moindre trace de crasse.

**3.dont 做形容词的补语**

Mon frère m'a présenté la femme dont il est amoureux depuis longtemps.

Ila trouvé un emploi dont il est très satisfait.

**4.dont 做数量词的补语**

Nous avons interviewé des jeunes dont beaucoup vont très peu au cinéma.

L'attentat terroriste a causé quinze morts dont plusieurs Français.

Le musée du Louvre ne conserve que quelques tableaux de ce peintre, dont trois portraits.

说明：在这种用法中，从句经常省略动词être,变成一个名词句。

注意：

1.c'est…que 与 c’est... dont 的区别：观察下面两个例句，选择 que 还是 dont，并说明理由。

C'est un sujet_____tout le monde parle.

C'est de ce sujet_____tout le monde parle.

2.避免主有形容词、副代词 en 和关系代词 dont 的重复使用，观察下面两组例句，

判断对错，并说明理由。

Voici le jouet dont mon fils en a très envie.

Voici le jouet dont mon fils a très envie.

C'est un cinéaste très talentueux dont j'apprécie tous ses films.

C’est un cinéaste très talentueux dont j'apprécie tous les films.

**2. 主有代词(Les pronoms possessifs)**

主有代词用来指代名词并表达主有关系，相当于“主有形容词+名词”。

• 形式：

| | **singulier** | | **pluriel** | |
|---|---|---|---|---|
| | **masculin** | **féminin** | **masculin** | **féminin** |
| 我的… | le mien | la mienne | les miens | les miennes |
| 你的… | le tien | la tienne | les tiens | les tiennes |
| 他（她，它）的… | le sien | la sienne | les siens | les siennes |
| 我们的… | le nôtre | la nôtre | les nôtres | |
| 你们的… | le vôtre | la vôtre | les vôtres | |
| 他们（她们，它们的）… | le leur | la leur | les leurs | |

• 用法：主有代词用来替代“主有形容词+上文提及的名词”，用以避免名词的重复。主有代词既要和拥有者的人称保持一致，也要与所替代的名词的性、数保持一致。观察下列例句，找出主有代词所替代的成分。

-Ou sont mes enfants

-Ils sont en train de jouer dans la cour avec les miens.

Ma voiture est en panne. Mon frère m'a prêté la sienne.

Les Dupont ont aussi un jardin. Le leur est plus grand que le nôtre.

Avec d'autres familles comme la sienne, ils vivent dans un bidonville « le Chaâba » à côté de Lyon.

注意：

1.主有代词前如有介词à或 de,则要与 le 和 les 缩合。

Il a un rythme de vie tout à fait différent du nôtre.

Il a parlé avec ses parents, moi, je n'ai pas encore téléphoné aux miens.

2.主有代词的阳性复数形式还可以单独使用，用来指亲人、朋友、自己人等。

J'aime les miens.

On s'inquiète toujours pour les siens.

Ils sont très heureux de retrouver les leurs.

**练习 5 : Complétez avec « qui », « que », « où » ou « dont ».**

1. Nous vivons dans une époque _____ les mentalités évoluent très vite.

2. N'oubliez pas d'apporter le disque _____ tu viens d'acheter.

3. C'est une petite fleur jaune _____ pousse dans les prés, qu'est-ce que c'est ?

4. Quel est le sujet _____ tu parles le plus avec tes amis.

5. Ils se sont installés dans une ville _____ ils apprécient le climat.

6.Dites-moi ce _____ vous plaît dans son histoire.

7. Ce n'est pas l'argent _____ tu as besoin.

8. Quel est l'endroit _____ tu te sens le plus en sécurité ?

9. L'Âge de la pierre est une période préhistorique _____ l'homme commence à fabriquer et à utiliser des outils de pierre.

10. La Corse est une île _____ beaucoup d'écrivains ont loué la beauté sauvage.

**corrigé :**

1. où

2. que

3. qui

4. dont

5. dont

6. qui

7. dont

8. où

9. où

10. dont

# 第 11 课 交际

## Communication

### Identité et appartenance

**• 国家和特产**

Vous savez o je peux trouver des pandas peluches? Ma nièce sait que je fais un voyage en Chine, alors elle veut absolument un panda.

Vous allez au Maroc ? Vous allez manger le meilleur couscous du monde!

Avant de quitter Bruxelles, Cyril a acheté du chocolat pour offrir à ses collègues.

**• 刻板印象**

Les Chinois aiment le thé.

Les Français aiment le vin.

Les femmes ne savent pas conduire.

La Provence, ce sont les champs de lavande, la Sainte Victoire et le soleil.

Les Français sont ro-man-tiques !

思考：定冠词的力量是很强大的……

**• 每一个人都是唯一的**

Je suis du sud. On mange beaucoup de riz là-bas. Mais je n’aime pas le riz.

Omar est français. Mais son ancêtre n'est pas Vercingétorix.

On dit que les élèves chinois n'aiment pas parler en classe. Mais les miens ont beaucoup de choses à dire.

Vous êtes québécois? Comment ça se fait que vous n'avez pas l'accent québécois ?

Vous savez, il n'y a pas que les raviolis en Chine...

# 第 11 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

### Pour parler de son origine

- pays natal, région, spécialité, nostalgie
- être de + ville

être d'origine + nationalité (adjectif)

être originaire du sud

- ne pas avoir l'accent + adjectif

ne pas avoir d'accent

- identité, appartenance, image, cliché, préjugé, stéréotype

# Séquence 12 第 12 课

# La liberté des uns s’arrête là où commence celle des autres

本课主要内容

**1.** 课文

**45.** 词汇

**46.** 语法

**47.** 交际

**48.** 主题词汇

## 第 12 课 课文上

## Elle parle trop fort au téléphone : la police l’expulse du train

AFP- Publié le 19/05/2011 à 10 : 08 lepoint.fr

Une jeune femme qui n'avait pas cessé de parler bruyamment au téléphone pendant un voyage de 15 heures dans un train aux États-Unis le week-end dernier a été « invitée » par la police à descendre du train après des plaintes de voyageurs.

La jeune femme a été arrêtée à bord d'un train qui reliait Los Angeles à Seattle. Tout au long du voyage, la jeune femme a tenu une conversation « passionnée » sur son téléphone portable malgré les protestations des voyageurs qui en avaient assez. « Il semble qu'elle parlait fort, longtemps et que cela est devenu insupportable pour les autres voyageurs », a indiqué un employé de la compagnie de chemins de fer.

Alors que le train était presque arrivé à destination, après être parti la veille à 22 h 00 locales, le conducteur a finalement décidé en début d'après-midi d'appeler la police. Le train s'est alors arrêté et la jeune femme a été expulsée du train. La passagère « indisciplinée » n'est pas poursuivie en justice par la compagnie.

expulser qn. 驱逐某人

cesser de faire 停止做某事

tout au long de 在整个…期间

en avoir assez 对某事感到厌烦

malgré + 名词/代词 尽管…

décider de faire 决定做某事

# 第 12 课 课文下

## C’est scandaleux !

Lille, le 24 mai 2013

Madame, Monsieur,

Je suis en fauteuil roulant mais je suis très indépendante. Je travaille plein temps, je sors beaucoup… Et je voyage aussi. Je dis tout cela pour vous faire comprendre que ma situation ne m'empêche pas de vivre comme tout le monde, sauf lorsque je dois réserver un billet de train!

À chaque fois, je me trouve dans un parcours de combattant. Sur le site de la SNCF, les réservations pour handicapés ne fonctionnent jamais. Par téléphone, il faut appeler un numéro payant… et je passe au moins une heure pour obtenir ce que je souhaite !

Il reste le guichet. Lundi dernier, je me suis rendue - sous la pluie - à la gare pour réserver mes prochaines vacances pour Londres. Au bout d'une heure, je n'ai toujours pas eu mon billet Lille-Londres. La vendeuse a dû chercher de l'aide partout et elle répétait sans cesse : « Vous comprenez, c'est la première fois qu'on fait des réservations pour voyageur handicapé pour Eurostar' à notre gare ! »

Comment ? Serions-nous revenus au début du XX$^{e}$ siècle? Devrait-t-on enfermer les handicapés à la maison ? Il leur serait donc interdit de voyager à l'étranger ?

Je me plains contre votre système de réservation et le manque de formation de vos employés. Vous faites des publicités sur votre service alors que vous n'êtes pas capable de traiter tout le monde sur un pied d'égalité ? N'avez-vous pas honte ?

Je suis à bout de patience : j'en ai assez de perdre du temps à attendre pour un simple billet. Ces complications que vous m'infligez sont une insulte et me rappellent que vous ne me considérez pas comme une cliente normale !

Je compte diffuser cette lettre partout où je peux, En espérant que votre service change enfin.

Une cliente excédée

faire comprendre à qn. 让某人理解

empêcher qn. de faire qch. 组织某人做某事

au moins 至少

Il reste… 还剩下

se rendre à +地点 去…

interdire à qn. de faire qch. 禁止某人做某事

se plaindre contre 针对某事发出抗议

être capable de faire 有能力做某事

perdre du temps à faire qch. 浪费时间做某事

infliger qch. à qn. 把某物强加于人

rappeler qch. à qn. 让某人想起某事

considérer qn. comme 把某人当作…

compter faire 打算做某事

# 第 12 课 单词（上）

expulser v.t. 驱逐

expulser qn. de +地点

cesser de(+ inf.) 停止（做某事）

ne cesser (pas) de faire 不停地做某事

bruyamment adv. 大声地，高声地

bruit 噪音，声音

plainte n.f. 投诉；抱怨

plaindre v. 抱怨

à bord de loc.prép. 在（飞机/火车等交通工具)上

relier v.t. 连接

relier A et B

tout au long de 在整个……期间

tenir une conversation 进行谈话

malgré prép 虽然（后加名词）

protestation n.f. 抗议；反对

protester contre qch. 反对某事

en avoir assez 受够了

il semble que 似乎，好像

insupportable adj. 无法忍受的

compagnie n.f. 公司

chemin de fer n.m. 铁路

SNCF Société nationale des chemins de fer français 法国国家铁路公司

alors que loc.conj. 当……的时候；而，却（表转折)

local, e adj. 地方的，当地的

finalement adv. 最后

décider (de + inf.) v.t.ind.决定（做某事）

indiscipliné, e adj. 散漫的，无纪律的

poursuivre qn. en justice 起诉某人

fauteuil roulant 轮椅

# 第 12 课 单词（下）

à plein temps 全天候，全职

à temps partiel 兼职

empêcher v.t. 妨碍，阻止

empêcher qn. de faire qch. 阻止某人做某事

lorsque conj. 当……的时候

parcours de combattant 千辛万苦，费尽周折

site n.m. 网站

handicapé, e n.残障人士

fonctionner v.i.运行

payant, e adj. 付费的

au moins 至少

guichet n.m. (邮局、银行等处的)营业窗口，售票口

enfermer v.t.把……限制在；关闭

système n.m. 系统

manque n.m. 缺乏

le manque de qch. 缺少某物

formation n.f. 培训

former v. 培训

publicité n.f. 广告

sur un pied d'égalité 平等地

avoir honte 感到羞愧

être à bout de.到了……极限

au bout de qch. 某物的尽头（具体）

complication n.f. 困难，障碍

compliqué, e adj. 复杂的

infliger v.t. 使遭受，使蒙受

infliger qch. à qn. 把某物强加于某人

insulte n.f. 侮辱，凌辱

compter(+ inf.) v.t.打算，想要（做某事）

diffuser v.t. 传播，散布

excédé, e adj. 十分愤怒的

# 第 12 课 语法

# Grammaire

**1. 被动语态（La voix passive )**

法语的动词有两种语态：主动态与被动态。主语是谓语动词行为的施动者时，动词用主动态；主语作为动作的承受者时，动词用被动态。

**• 构成：助动词être+动词的过去分词(+par/de+施动者补语)**

主动语态： Le chat a mangé les souris.

被动语态： Les souris ont eté mangées par le chat.

**• 时态：被动语态的时态（和语式）体现在助动词être 上。**

请说出下列各句的时态。

Ce match va être retransmis en direct par la chaîne des sports.

Une série de nouvelles viennent d'être annoncées par le capitaine.

La jeune femme a été arrêtée à bord d'un train américain.

La lettre sera diffusée sur Internet par la cliente dans dix jours.

思考：为什么在被动语态中过去分词需和句子的主语进行性、数配合？

**• 施动者补语**

1.施动者一般由介词 par 引出。

Elle a été expulsée du train **par** la police.

L'état d'urgence est maintenu **par** le nouveau président.

2.当我们不想指出或者不知道确切的施动者时，可以省略施动者补语。

La tour Eiffel a été construite à la fin du XIX$^{e}$ siècle pour célébrer l'Exposition universelle de Paris.

L'objectif a été atteint difficilement.

3.当施动者是 on 时，在被动语态中省略施动者补语；当施动者是其他主语人称代词时，一般

不能使用被动语态。

On m'a offert ce sac pour mon anniversaire. ✓

Ce sac m'a été offert pour mon anniversaire. ✓

Ce sac m'a été offert par on pour mon anniversaire. ×

Ils ont acheté cette maison. ✓

Cette maison a été achetée par eux. ×

4.施动者补语由介词 de 引出的情况：

1) 谓语动词为描述状态的动词(如 accompagner, suivre, précéder, couvrir, entourer, remplir, composer 等)，尤其当施动者是物的时候。

La maison est entourée **de** cerisiers.

Chaque texte est accompagné **d'**une belle image.

La locution « après que » est-elle suivie **de** l'indicatif ?

Le parlement français est composé **de** l'Assemblée nationale et du Sénat.

Le sentier est couvert **de** feuilles mortes, qui font du bruit sous nos pas.

请比较： Ce formulaire a été rempli **par** mon père.

Mon cœur est rempli **de** bonheur.

思考：为什么两个例句使用不同的介词引出施动者？

2)谓语动词为表达感情的动词，如 aimer, détester, apprécier, adorer, admirer, estimer, mépriser, respecter 等。

Cet homme est respecté **de** tous.

Ce professeur est apprécié **de** tous ses collègues et aimé **de** tous ses élèves.

Ce pauvre est méprisé **de** toute la famille.

3)谓语动词为表示认知的动词，如 connaitre, savoir, ignorer, oublier 等。

Le jardin du Luxembourg est connu **de** tous les Parisiens.

Cet artiste est ignoré **de** son temps.

Ces textes, publiés dans les 1950, sont oubliés **de** presque tous.

• 用法

1.一般只有直接及物动词才能使用被动语态，被动语态的主语必须是动作的直接承受者（即
动词的直接宾语)。

On parle beaucoup de ce film. ✓

Ce film est beaucoup parlé. ×

J'ai été offert des roses. ×

Des roses m'ont été offertes. ✓

2.被动语态和主动语态在大部分情况下表达的含义是一致的，没有太大区别。

Cette nuit, le brouillard a provoqué de nombreux accidents.

Cette nuit, de nombreux accidents ont été provoqués par le brouillard.

3.强调动作的承受者时，可以使用被动语态。

Cette nuit, j'ai été réveillé par l'orage.

J'ai été piqué par des moustiques.

4.不想指出或不知道施动者的时候可以使用被动语态。

Il a été opéré ce matin.

Un nouveau médicament a été découvert.

5.被动语态可以给施动者提供更多、更确切的信息。

Il a été sauvé par un courageux passant, qui n'avait pas hésité à plonger dans l'eau glacée.

Il a été opéré ce matin par le professeur Lavigne, spécialiste mondial des maladies du cœur.

**练习 4 : Mettez ces phrases à la voix passive.**

1. La police a arrêté les cambrioleurs de la rue Chambond.

2. Le gouvernement appliquera à la rentrée de nouvelles mesures économiques contre le chômage.

3. On vous remboursera votre achat à la caisse du magasin.

4. Les violents orages de la semaine dernière ont provoqué des inondations catastrophiques.

5. La critique recommande le dernier roman d'Anna Gavalda.

6. La formule numéro 3, avec un séjour à Corte, nous intéresse.

7. Un embouteillage aura probablement retardé Frédéric: il devrait bientôt arriver.

8. Cette longue promenade a fatigué les enfants.

**corrigé :**

1. Les cambrioleurs de la rue Chambond ont été arrêtés par la police.

2. De nouvelles mesures économiques contre le chômage seront appliquées par le gouvernement.

3. Votre achat sera remboursé à la caisse du magasin.

4. Des inondations catastrophiques ont été provoquées par les violents orages de la semaine dernière.

5. Le dernier roman d'Anna Gavalda est recommandé par la critique.

6. Nous sommes intéressés par la formule numéro 3, avec un séjour à Corte.

7. Frédéric aura été retardé par un embouteillage.

8. Les enfants ont été fatigués par cette longue promenade.

# 第 12 课 交际

## Communication

### Se plaindre et protester

**• 表达“被打扰”**

Excusez-moi, vous pouvez parler moins fort J'essaye de me concentrer.

Vous faites des travaux chez vous? Ça va durer longtemps ?

**• 委婉提出合理的建议**

Ça vous gênerait d'aller fumer dehors ?

Votre musique est sûrement très belle, mais pourriez-vous mettre vos écouteurs ?

**• 阻止或告知正确的行为**

S'il vous plaît, il est interdit de prendre des photos dans le musée.

Monsieur, vous devez faire la queue comme tout le monde.

Madame, pourriez-vous dire à vos enfants de ne pas crier à la bibliothèque ?

**• 愤怒地指责**

Vous ne pouvez pas nous laisser dans l'incertitude Il n'y a aucune information !

C'est un lieu public, vous n'êtes pas chez vous !

On ne vous a jamais appris à respecter les autres ?

**• 发泄不满情绪**

C'est insupportable!

C'est honteux !

# 第 12 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

**Les mots pour protester comme il faut**

| Incivilités | Qualifier ces comportements | Coud de gueule ! |
|---|---|---|
| ne pas faire la queue<br>parler fort<br>tapage nocturne<br>fumer dans les lieux publics | incivilité<br>impolitesse<br>grossièreté<br>arrogance<br>manque de respect<br>absence d'information | C'est inacceptable!<br>C'est inadmissible!<br>C'est scandaleux !<br>Ce n'est pas possible !<br>J'en ai marre.<br>J'en ai ras-le-bol.<br>On ne peut pas continuer comme ça. |

# Séquence 13 第 13 课

# Dur dur d’être...enfant

本课主要内容

**1.** 课文

**49.** 词汇

**50.** 语法

**51.** 交际

**52.** 主题词汇

## 第 13 课 课文上

## Une histoire compliquée

On s'est bien amusés, cette nuit. Papa nous a oubliés sur l'autoroute. Maman était vraiment en colère. Les gendarmes sont arrivés. Ils ont essayé de joindre Papa sur son téléphone. Mais c'est mon petit frère qui l'avait dans sa poche pour jouer aux jeux

Maman est devenue toute rouge mais Loïc n'a pas eu la fessée, car la télé est arrivée ! Oui ! On est passés à la télé ! C'est la première fois que je passe à la télé ! Papa devrait nous oublier plus souvent sur l'autoroute !

Nous sommes finalement arrivés après une journée de retard. Si vous avez regardé la télé, vous devez être au courant de ce qui s'est passé ! Georges nous a oubliés sur l’autoroute ! Il trouve que cette histoire est très drôle, pas moi. Il dit que maintenant on est des vedettes !




# Un automobiliste distrait oublie femme et enfants au bord de l'autoroute

Les gendarmes de Montpellier ont eu la surprise hier matin de voir arriver un automobiliste affolé. Celui-ci leur a demandé de retrouver sa femme et ses enfants qu'il avait perdus quelque part sur l'autoroute pendant la nuit.

Cet incident peut paraître incroyable, mais il est plus fréquent qu'on ne le croit, surtout en période de grands départs en vacances, comme c'était le cas lors de ce premier week-end d'août.

Le Midi Libre du 8 août 2011

s'amuser 游玩，玩耍

essayer de faire qch. 尝试做某事

avoir la fessée 被打屁股

être au courant de qch. 知晓某事

au bord de qch. 在…的边上

voir qn. faire qch. 看见某人做某事

paraître + 形容词 看起来似乎是什么样子

# 第 13 课 课文下

## Alceste a été renvoyé

(À la récré, la balle à laquelle jouaient les enfants a fait tomber la deuxième tartine d'Alceste qui adore manger. Alceste s'est mis à pousser des cris et cela a fait venir le Bouillon - le surveillant - qui n'a pas vu la tartine et qui a marché dessus. Ça a été terrible pour Alceste. Il a dit des gros mots et s'est fait emmener par le Bouillon en colère.)

[...]

Un peu plus tard, nous sommes entrés en classe et Alceste n'était toujours pas venu. La maîtresse était étonnée.

- Mais où est donc Alceste ? nous a-t-elle demandé.

Nous allions tous lui répondre, quand le directeur est entré, avec Alceste et le Bouillon.

- Debout ! a dit la maîtresse.

-Assis ! a dit le directeur.

Et puis, il nous a annoncé que notre camarade était renvoyé à cause de son immense grossièreté. Alceste est allé chercher ses affaires et il est parti.

Nous, on a tous été très tristes. La maîtresse aussi.

- J'essaierai d'arranger ça, nous a-t-elle promis.

Ce qu'elle peut être chouette la maîtresse, tout de même !

[...]

L'après-midi, nous étions en classe quand le directeur est entré avec Alceste, qui faisait un gros sourire.

- Debout ! a dit la maîtresse.

- Assis ! a dit le directeur.

Et puis il nous a expliqué qu'il avait décidé d'accorder une nouvelle chance à Alceste. Il a dit qu'il le faisait en pensant aux parents de notre camarade, qui étaient tout tristes devant l'idée que leur enfant risquait de devenir un ignorant et de finir au bagne.

[...]

Nous, on était drôlement contents ; on s'est tous mis à parler à la fois, mais la maîtresse a tapé sur sa table avec une règle et elle a dit :

-Assis, tout le monde. Alceste, regagnez votre place et soyez sage. Clotaire, passez au tableau.

Quand la récré a sonné, nous sommes tous descendus, sauf Clotaire qui était puni, comme chaque fois qu'il est interrogé. Dans la cour, pendant qu'Alceste mangeait son sandwich au fromage, on lui a demandé comment ça s'était passé dans le bureau du directeur, et puis le Bouillon est arrivé.

-Allons, allons, il a dit, laissez votre camarade tranquille ; l'incident de ce matin est terminé, allez jouer ! Allons !

Et il a pris Maixent par le bras et Maixent a bousculé Alceste et le sandwich au fromage est tombé par terre.

Alors, Alceste a regardé le Bouillon, il est devenu tout rouge, il s'est mis à agiter les bras, et il a crié : « … »

Extrait modifié des *Récrés du Petit Nicolas*, Jean-Jacques Sempé et René Goscinny

*Jean-Jacques Sempé, dit Sempé, est un dessinateur humoriste français né en 1932 à Bordeaux. Il est l'illustrateur de la Série Le Petit Nicolas. Élève très indiscipliné, il est renvoyé de son collège et commence travailler 17 ans. À 19 ans, il se lance dans le dessin humoristique. Il rencontre René Goscinny (l'un des auteurs de la série Astérix) et en 1959, ils publient en collaboration la série Le Petit Nicolas. Le Petit Nicolas ainsi que ses albums sont traduits dans le monde entier. Les illustrations sont aussi bien appréciées que les histoires elles-mêmes.*

pousser des cris 大叫

annoncer qch. à qn. 向某人宣布某事

promettre qch. à qn. 向某人保证某事

accorder une chance à qn. 给某人一个机会

laisser qn. tranquille 让某人安静待着

prendre qn. par + 身体部位 抓住某人的某处

tomber par terre 摔倒在地，掉在地上

## 第 13 课 单词（上）

gendarme n.m. 武装警察，宪兵

policier 警察

joindre v.t. 联系，联络

poche n.f. 口袋

connaître qch. comme sa poche 对…了如指掌

fessée n.f. 打屁股

vedette n.f. 名人，红人，头面人物

automobiliste n. 司机，驾驶员

automobile 汽车

distrait, e adj. 漫不经心的

être dans la lune 走神

attentif, concentré 专心致志的

Montpellier n.pr. 蒙彼利埃（法国城市）

affolé, e adj. 慌乱的；疯狂的

incident n.m. 事件

incroyable adj. 不可思议的，不可置信的

fréquent, e adj. 经常的

en période de 在…期间

renvoyer v.t. 开除，解雇

récré(ation)n.f. 课间休息

balle n.f. 小球；子弹

laquelle pron.relat. 关系代词

surveillant n.m. 学监

dessus adv. 在上面

terrible adj. 可怕的

gros mot 脏话

# 第 13 课 单词（下）

emmener v.t. 带走（生命体）

amener 带来（生命体）

colère n.f. 生气，怒气

être en colère 正在生气

étonné, e adj 惊讶的

assis, e adj. 坐着的

grossièreté n.f. 粗鲁行为

arranger v.t. 调解，协商解决

promettre v.t. 保证；允诺

promettre qch. à qn. 向某人保证某事

promettre à qn. de faire qch. 向某人保证会做某事

expliquer v.t. 解释

expliquer qch. à qn. 向某人解释某事

accorder v.t. 给予，提供

risquer (de) v.t.ind.有…风险

ignorant, e n. 无知的人

ignorer 不知道，无视

bagne n.m. 苦役；做苦役的地方

drôlement adv. 出奇地，异乎寻常地

taper v.i. 敲，拍，打

règle n.f. 尺，直尺

regagner v.t. 回到，返回

sage adj. 乖的，听话的

punir v.t. 惩罚

punition n.f. 惩罚

interroger v.t. 提问

bousculer v.t. 推搡，推撞

agiter v.t. 挥舞；摇动

# 第 13 课 语法

# Grammaire

**1. 直陈式愈过去时（Le plus-que-parfait）**

**• 构成：**直陈式愈过去时是一种复合时态，由**“助动词 avoir/être 的未完成过去时+动词的过去分词”**构成。

写出下列动词的直陈式愈过去时的变位，注意过去分词的性、数配合。

| | faire | descendre | se coucher |
|---|---|---|---|
| je | avais fait | étais descendu(e) | m’étais couché(e) |
| tu | avais fait | étais descendu(e) | t’étais couché(e) |
| il/elle | avait fait | était descendu/descendue | s’était couché/couchée |
| nous | avions fait | étions descendu(e)s | nous étions couché(e)s |
| vous | aviez fait | étiez descendu(e)(s) | vous étiez couché(e)(s) |
| ils/elles | avaient fait | étaient descendus/descendues | s’étaient couchés/couchées |

**•用法：**直陈式愈过去时表示在过去某个动作发生之前或过去某个时间点之前发生并完成的动作，可以理解为“过去的过去”。具体用法如下：

**1.用在并列句、主从复合句的主句或独立句中，表示时间上的先后关系。**

Je lui ai téléphoné vers midi, mais il était déjà parti. (并列句中)

En mai 2012, il habitait a Paris. Il avait trouvé du travail, tout allait bien. (并列句中)

Quand je suis arrivé, le spectacle avait déjà commencé. (主句中)

La lune était apparue vers 23 heures. (独立句中)

**2.用在从句中，表示时间、原因等。**

Quand il avait fini de semer, le jardinier arrosait les graines avec soin.

Il y avait une bonne odeur de viande car la cuisinière avait commencé à préparer le rôti. J'ai rencontré l'homme dont tu m'avais beaucoup parlé.

Le papa distrait a demandé aux gendarmes de retrouver sa femme et ses enfants qu'il avait perdus quelque part sur l'autoroute.

**3.用在间接引语中，为了时态配合的需要。**

Les gendarmes lui ont demandé comment il avait pu partir de la station-service sans nous.

Le maître nous a expliqué qu'il avait décidé d'accorder une nouvelle chance à Alceste.

Il m'a dit hier qu'il avait reçu ton courriel.

**2. tout 用副词( « tout » comme adverbe)**

tout 可以用作泛指形容词、泛指代词和副词。tout 做副词时，修饰形容词或其他副词，表示“非常，很”，基本形式为 tout。

Le ciel est **tout** bleu.

Nous nous intéressons **tout** particulièrement à la littérature du XX' siècle.

La classe **tout** entière s'est mise à rire.

Nous habitions **tout** près de l'université.

Les parents étaient **tout** tristes devant cette idée.

注意：副词 tout 在修饰阴性形容词时，若该形容词以**辅音或嘘音 h** 开始，则 tout 有性、数变化，具体形式为 toute, toutes。例如：

Maman est devenue **toute** rouge.

Ces plaisanteries sont **toutes** méchantes.

Elle est **toute** honteuse.

**练习 5: Exercices sur « tout / toute / tous / toutes ».**

**A. Complétez avec un adverbe « tout / toute/ toutes ».**

1. Il est optimiste, il voit toujours la vie _____ en rose.

2. Ne touche à rien, tu as les mains _____ sales.

3. Ces fruits sont excellents, _____frais.

4. Les filles sont _____ contentes de pouvoir faire du shopping.

5. Comme elle est mignonne. Elle a les yeux _____ bleus.

**B. Complétez avec « tout/ toute / tous/ toutes ».**

Madame Bai est une directrice _____ organisée. Elle note _____ ses rendez-vous dans son agenda et prépare sérieusement _____ les émissions. Madame Bai ne travaille pas _____ seule, mais avec des journalistes _____ travailleurs. Ces journalistes qui travaillent avec elle apprécient _____ beaucoup

son travail.

**corrigé :**

A.

1. tout
2. toutes
3. tout
4. toutes
5. tout

B. toute, tous, toutes, toute, tout, tous

# 第 13 课 交际

## Communication

### Raconter une histoire

**• 吸引注意力**

On s'est bien amusés cette nuit sur l'autoroute.

Dans les histoires, c'est toujours le loup qui mange les cochons. Aujourd'hui, je vais vous raconter l'histoire du cochon qui mange un loup.

**• 营造气氛和背景**

Il était trois heures du matin. Dans une station-service. Il n'y avait presque personne.

C'était une époque où les fantômes parlaient avec les vivants.

Pour cuire un loup, il me faut une grande casserole et beaucoup d'eau.

**• 制造紧张气氛和悬念**

Quand on est sortis des toilettes, papa était déjà parti en voiture ! Et c'est mon petit frère qui avait le téléphone de papa…

Et il a pris Maixent par le bras et Maixent a bousculé Alceste et le sandwich au fromage est tombé par terre.

Mais, où est le loup ? Bon, je vais d'abord ouvrir le placard pour mettre du sel…

**• 有力的结尾**

Je vous jure : je ne mettrai plus jamais les pieds là-bas.

Alors les enfants, maintenant vous savez pourquoi les zèbres ont de jolies rayures ?

C'est injuste, c'est toujours le loup qui mange les cochons !

当然，还得控制音量、语调、节奏和眼神手势等肢体语言……

# 第 13 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

**Marqueurs de temps**

| | | |
|---|---|---|
| avant | maintenant | plus tard |
| au début | ensuite | à la fin |
| d’abord | puis | enfin |
| pour commencer | par la suite | pour terminer |
| dans un premier temps | dans un second temps | dans un dernier temps |

例句：

Actuellement, j'habite au centre-ville, mais **avant** je vivais en banlieue.

Je passe **d'abord** mon bureau, **ensuite** je vais à la banque et **après** je te retrouve au restaurant. On va au Grand Vatel, comme d'habitude ?

**Pour commencer**, je prendrai une demi-douzaine d'escargots, **puis** un lapin chasseur et **enfin** une tarte Tatin.

# Séquence 14 第 14 课

# Un goût de la France

本课主要内容

**1.** 课文

**53.** 词汇

**54.** 语法

**55.** 交际

**56.** 主题词汇

## 第 14 课 课文上

## La gastronomie française

Depuis le 19 novembre 2010, le repas gastronomique des Français est inscrit sur la liste du patrimoine immatériel de l'humanité par l'UNESCO. Cette reconnaissance prestigieuse est célébrée dans l'Hexagone à travers différents événements, notamment la première fête de la gastronomie.

En France, la pratique de la « bonne bouffe » est une vieille tradition qui remonte au temps des ancêtres des Français, les Gaulois. On fait une « bonne bouffe » a l'occasion d'un événement familial, professionnel ou amical. C'est avant tout un moment festif qui permet de réunir le plus grand nombre autour du plaisir de la table, comme par exemple le repas de Noël.

Les Français doivent cet héritage à leurs grands-mères, mais aussi à leurs restaurants. Ce mot « restaurant », qu'on trouve dans d'autres langues, est né en France pendant la Révolution française. Cette dernière a mis au chômage les grands cuisiniers des princes et des aristocrates qui ont fui à l'étranger. Qu'est-ce qu'ils ont fait pour vivre ? Ils ont ouvert les premiers restaurants qui ont fait connaître la haute gastronomie au peuple.

Cet héritage, ce sont des recettes à la fois traditionnelle et inventive. Ce sont de bons produits du terroir. C'est aussi la décoration de la table et tout un rituel. Comme disent les Français : « on mange selon un ordre : entrée, plat, fromage et dessert. On

boit du vin. On marie les mets et les vins. On pratique l'art de la conversation à table. On fait très attention à partager et à transmettre cet héritage. »

UNESCO Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture 联合国教科文组织

remonter à + 时间 追溯到…

permettre de faire qch. 使得…做某事

mettre qn. au chômage 使某人失业

faire attention à qch./faire qch. 注意某事，重视某事

# 第 14 课 课文下

# Galette des rois

**Ingrédients pour 6 personnes**

2 pâtes feuilletées

1 jaune d'œuf

1 sachet de sucre vanillé

150 g de sucre

1 pomme

200 g de poudre d'amandes

100 g de beurre

une fève

une couronne

**Préparation**

Dans un saladier, mélanger la poudre d'amandes, les œufs, le sucre et le beurre pour obtenir la frangipane.

Dans un plat à tarte, disposer la pâte feuilletée.

Couper la pomme en fine tranche et les disposer sur la pâte feuilletée.

Placer la frangipane et la fève.

Refermer avec la deuxième pâte feuilletée.

Avec le dos d'un couteau, faire une décoration au-dessus et dorer avec du jaune d'œuf.

Mettre au four à 210°C pendant 30 à 40 minutes.

Laisser refroidir. Couper des parts et déguster. La personne qui a la fève devient le roi ! Lui mettre la couronne.

sachet 袋

en fine tranche 呈薄片状的

# 第 14 课 单词（上）

gastronomie n.f. 美食艺术

gastronomique adj. 美食的

inscrire v.t. 登记；写下

s’inscrire 自己登记，自己报名参加

immatériel, le adj. 非物质的

humanité n.f. 人类

remonter(a) v.i. 追溯（到）

à l'occasion de loc.prep.在……之际

familial, e adj. 家庭的

professionnel, le adj 职场的，专业的

amical, e adj. 朋友间的，友好的

festif, ve adj. 欢庆的，节日般的

devoir (qch. à) v.t. 受恩于；归功于

héritage n.m 继承物，遗产

révolution n.f. 革命

chômage n.m. 失业

être au chômage 处于失业的状态

cuisinier, ère n. 厨师

prince n.m. 王子；亲王

princesse 公主

aristocrate n.m. 贵族

fuir v.i. 逃遁，逃离

recette n.f. 食谱，菜谱

inventif, ve adj. 有创意的

produit du terroir 本地食材

décoration n.f. 装饰，布置

décorer 装饰

rituel n.m. 仪式

ordre n.m. 顺序；秩序

en ordre 井井有条

désordre 无序，混乱

marier v.t. 使和谐；使结婚

mets n.m. 菜肴

transmettre v.t. 传递；传承

# 第 14 课 单词（下）

reconnaissance n.f. 承认，认同

prestigieux, se adj. 有威望的

à travers 通过

pratique n.f. 实践；做法

pratiquer 实践

bouffe n.f (俗)饭菜

galette n.f. 饼，烘饼

ingrédient n.m. 配料

pâte n.f 面团；面饼；面条

pâte feuilletée 酥皮面团；千层酥皮

jaune(d'œuf) n.m. 蛋黄

blanc(d'œuf) 蛋白

vanillé, e adj. 加香草香料的，有香草味的

poudre n.f 粉，粉末

foudre 闪电

amande n.f. 杏仁

fève n.f. 国王饼（三王来朝节饼）里加的小瓷人

couronne n.f. 王冠

saladier n.m. 色拉盆，生菜盆

mélanger v.t. 混合

frangipane n.f. 杏仁粉奶油混合物

plat n.m. 盘子；一盘菜

disposer v.t. 摆放

fin, e adj. 细的，薄的

placer v.t. 放置

refermer v.t. 再次封闭

dos(d'un couteau)n.m (刀)背

dorer v.t. (烘烤前在蛋糕上)涂一层蛋黄；使变成金色

four n.m. 烤箱

# 第 14 课 语法

# Grammaire

**1. 语式（Le mode）**

法语中动词的使用除了具有各种时态（temps）的区别之外，还要注意各种语式（mode）的选择。法语中动词共有六种语式：

直陈式（l'indicatif）

命令式（l'impératif）

条件式（le conditionnel）

虚拟式（le subjonctif）

不定式（l'infinitif）

分词式（le participe）

其中，前四种语式（直陈式、命令式、条件式和虚拟式）属于有人称语式，动词要根据时态和人称进行变位；后两种语式（不定式和分词式）属于无人称语式，动词不需要根据某个特定的人称进行变位。

思考：我们已经学过哪些语式?它们的主要功能是什么?

**2 不定式（L' infinitif）**

不定式即动词原形，同时具有动词和名词的作用，没有人称的变化。

**• 用法**

**1.做主语或表语**

Vouloir, c'est pouvoir.

Vivre, c'est combattre.

Faire du sport est très important pour la santé.

Il est interdit de fumer à bord d' un avion.

**2.用于介词或介词短语后，做状语**

Qu'est-ce qu'ils ont fait pour vivre ?

Réfléchis bien avant de prendre la décision.

Il a mis les cendres dans le cendrier, sans me regarder, sans me parler.

**3.用于动词后，做动词的直接宾语或间接宾语**

Je voudrais réserver une chambre.

Marie viendra nous voir ce week-end.

On aide à partager et à transmettre cet héritage.

**4.不定式做句子的主体动词时，可以表达以下功能：**

1）表达命令、建议或禁止，多见于菜谱、使用说明或公共标语等，相当于命令式。

Disposer la pâte feuilletée dans un plat à tarte.

Lire attentivement la notice avant toute utilisation.

Ne pas laisser à la portée des enfants.

2）不定式还可以用在疑问句或感叹句中，表达疑问、愿望、惊讶或愤怒。

Que faire ?

Être ou ne pas être ？

Lui, mon idole, se doper !

Ah ! Vivre à la campagne, respirer l'air pur, se réveiller au chant des oiseaux ！

**• 不定式的时态**

不定式有现在时和过去时两种形式。

| Infinitif présent | Infinitif passé |
|---|---|
| donner | avoir donné |
| partir | être parti(e, s, es) |
| se rappeler | s'être rappelé |

不定式现在时（l'infinitif présent）即我们一般所说的动词原形，表示该动作与谓语动词同时进行或在谓语动词之后进行。

不定式过去时（1'infinitif passé）的构成是“助动词 avoir/être 的原形+动词的过去分词”，强调该动作先于谓语动词完成。

因此，不定式的时态并不是一种真正的“时态”的概念，而只是一种“体”的概念，即：**不定式现在时表示未完成的动作，不定式过去时表示已完成的动作**。

请看下列例句，体会不定式现在时和不定式过去时的区别：

Je suis ravi de vous voir demain.

Je suis ravi de vous avoir vu hier soir.

Il m’a appelé avant de descendre du train.

Téléphone-moi après être descendu du bus.

Il est interdit d’insulter les arbitres.

Il a été puni pour avoir insulté les arbitres.

Merci de venir partager ce moment avec nous.

Merci d’être venu partager ce moment avec nous.

Réfléchissez avant d’agir.

Agissez après avoir réfléchi.

**• 不定式的语态**

不定式有主动态与被动态，被动态由“être 的原形+动词的过去分词”构成。如：

Il a mis des lunettes pour mieux voir.

Elle a mis un chapeau pour être bien vue.

**练习 3: Impératif ou infinitif ? Complétez avec la forme qui convient.**

1. _____ le tout dans le four à 200°C. (Placez/Placer)

2. Surtout n'en _____à personne. (parler/parlez)

3. _____ la sieste est excellent pour la santé. (Faire/Faites)

4. Partir, c'est _____ un peu.(mourir/mourez)

5. _____ et reviens vite. (Pars/Partir/Partez)

6. En cas d'absence, _____ -vous au gardien. (adresser/adressez)

7. _____ de notre offre spéciale. (Profiter/Profitez)

8. _____ -moi si vous avez un problème. (Appeler/Appelez/Appelle)

9. Introduire une pièce, puis _____ votre boisson. (choisir/choisissez)

10. Ne _____ pas d'éteindre en sortant. (oublier/oubliez)

**corrigé :**

1. Placez/Placer

2. parlez

3. Faire

4. mourir

5. Pars

6. adressez
7. Profitez
8. Appelez
9. choisir
10. oubliez

# 第 14 课 交际

## Communication

### Savoir-vivre quand on est invité

当你受邀去法国人家里赴宴，不要比约定时间早到，稍晚一点儿比较合适，但不要超过 15 分钟，并且带上一份小礼物（比如葡萄酒或巧克力）。主人会说：

Oh là là c'est gentil ! Mais il ne fallait pas !

Vous n'auriez pas dû !

那么整个晚上应该说些什么呢？

**• 喝开胃酒**

正式用餐前，主人往往会准备一些酒水饮料和小吃，请大家坐下来边喝边聊。他（她）会说：

Qu'est-ce que je peux vous offrir

Qu'est-ce que je vous sers comme apéritif ?

你可以这样回答：

Je prendrais bien du pastis.

Pas d'alcool, merci, mais je boirais bien un jus de fruit.

如果你提出要喝一种主人没有的饮料，那样就会有点儿尴尬……

如果你想喝苹果汁，而对方只有橙汁，请一定说：

Un jus d'orange, c'est parfait

**• 用餐中**

你一定知道不能埋头苦吃，边吃边聊是法国美食精神的重要组成部分。你也一定知道，不能发出咀嚼声，而且要等嘴里的食物咽下以后才能说话。千万不要忘记要恭维（女）主人的手艺：

C'est délicieux. Vous me donnerez la recette !

C'est suc-cu-lent! (配以手势)

C'est à tomber par terre ! Comment vous l'avez préparé ?

盘子里的菜肴快吃完时，主人可能会说：

Vous reprendrez bien un peu de salade ?

Resservez-vous, je vous en prie...

◇你可以接受：

Volontiers. C'est délicieux.

Avec plaisir. C'est excellent.

Oui, je veux bien. C'est vraiment très bon.

Je vais en reprendre un peu, mais c'est juste par gourmandise !

◇也可以婉拒：

Non merci, c'est délicieux, mais j'ai déjà bien mangé.

J'en ai déjà repris, c'est très bon. Merci.

**• 告辞**

在合适的时机流露去意：

Il se fait tard. On doit y aller.

Il est tard. Demain on se lève tôt. On ne va pas tarder à rentrer.

告辞时一定不要忘记感谢主人：

Nous avons passé une excellente soirée, merci beaucoup.

Merci encore pour ce dîner formidable. Cela nous a fait très plaisir.

你还可以在本课的“文化/阅读”板块中学习怎么品尝和评价葡萄酒。那样就更酷了！

# 第 14 课 主题词汇

## Vocabulaire thématique

**Les « manger » et les goûts**

| | | |
|---|---|---|
| succulent | avaler | moyen |
| savoureux | boire | fade |
| excellent | bouffer | pas très bon |
| délicieux | croquer | médiocre |
| moelleux | déguster | pas bon du tout |
| très très bon | dévorer | mauvais |
| vraiment bon | ingurgiter | horrible |
| bon | savourer | écœurant |
| plutôt bon | | immonde |
| pas mauvais | | |

几道法国菜

coquilles Saint-Jacques Saint-Jacques 扇贝

foie gras 鹅肝

quiche lorraine 洛林馅饼

magret de canard 鸭胸

tartiflette 马铃薯饼

tian 牛奶蔬菜鸡蛋饼

甜点

tarte au citron 柠檬馅饼

crème brûlée 焦糖布丁

moelleux au chocolat 熔岩巧克力蛋糕